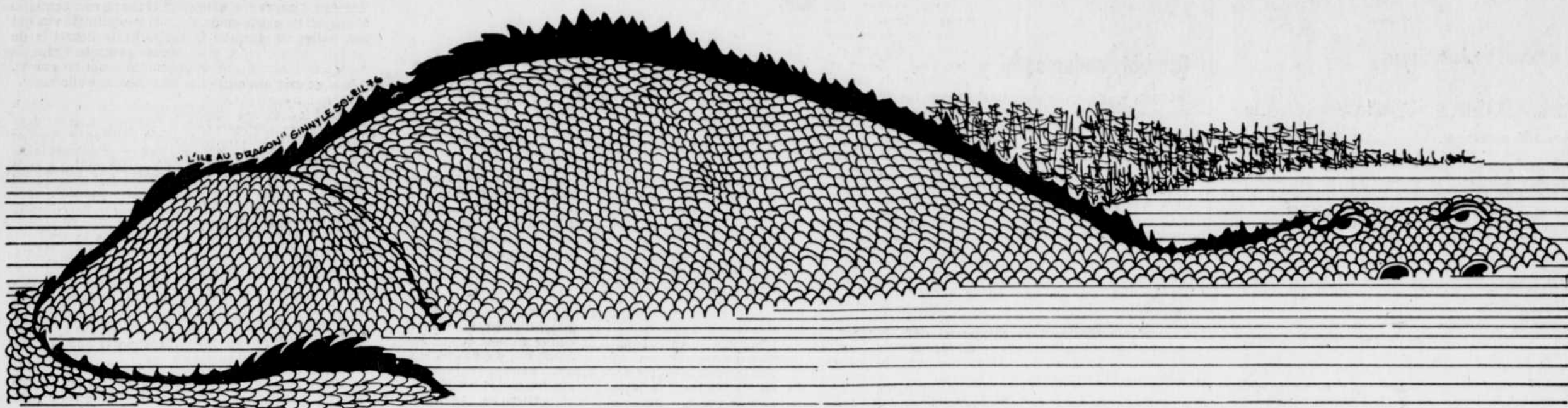


PAGE 2

Jacques Godbout: chasseur ou dragon



calendrier artistique

automne '76

PAGE 5

PAGE 6

Yannick Bellon
après "La femme de Jean"

PAGE 10

Pierre Jobin:
faire honte à M. L'Allier

LES CINEMAS ODEON

8^e SEM. **en français** 14 ANS

5 OSCARS HOLLYWOOD • MEILLEUR FILM
• MEILLEURE MISE EN SCÈNE
• MEILLEUR ACTEUR
• MEILLEURE ACTRICE
• MEILLEUR SCÉNARIO

JACK NICHOLSON

"VOL AU DESSUS D'UN NID DE COUCOU"
(ONE FLEW OVER THE CUCKOO'S NEST)

HORAIRE: 1.45, 4.15, 7.00, 9.30

FRONTENAC I

ILS TUERAIENT MÊME LEURS AMIS
POUR DE L'ARGENT ! 14 ANS

2^e SEM.

TUEUR D'ELITE

JAMES CAAN
ROBERT DUVAL

avec un film de SAM PECKINPAW
TUEUR D'ELITE (The Killer Elite)

2 FILMS EN COULEURS

HORAIRE: Les Flies: 12.50
4.25 - 8.05
Tueur: 2.20
6.00 - 9.30

FRONTENAC II

Le film qui a bouleversé
des milliers de spectateurs.
Le récit véridique d'un amour et d'un courage extraordinaires

POUR TOUS

8^e SEM.

L'AUTRE VERSANT DE LA MONTAGNE
(Version française de "THE OTHER SIDE OF THE MOUNTAIN")

L'histoire émouvante de la skieuse Jill Kinmont,
l'espoir olympique dont l'existence fut brisée
par une chute tragique.
avec Marilyn Hasset et Beau Bridges

HORAIRE: Kermesse: 3.50,
7.45. L'autre: 2.00, 6.00, 9.30.

2^e FILM

Robert Redford
"LA KERMESSE DES AIGLES"

LES MOINS DE 14 ANS \$1.25

LE DAUPHIN

DU PONT & BOUL CHAREST
INF. 529-9745

SALLES CLIMATISÉES
STATIONNEMENT INTÉRIEUR

PARC AUTO
PAQUET & LALIBERTÉ

littérature

Jacques Godbout, entre Marilyn Monroe et les dragons

Une entrevue de Jean Royer

Jacques Godbout aime Marilyn Monroe non le Peps. Il croit à Paul Eluard non à Gerald Ford. Il préfère les mythes à l'argent, LE poétique, à la politique, les dragons aux multinationales et les arbres aux superpétroliers. Écrivain, il a choisi de lancer des bouteilles à la mer plutôt que d'être dictateur. Québécois, il veut habiter son île pour couler les prochains bateaux à l'assaut de notre histoire.

Rien de moins: c'est le sujet de son dernier roman, *L'ISLE AU DRAGON*, qui vient de paraître aux éditions du Seuil et dont il m'a raconté la genèse, la semaine dernière.

Je n'ai pu m'empêcher de demander d'abord à Godbout s'il se sentait chasseur ou dragon! Il m'a répondu du tac au tac: "si le dragon c'est l'aspect naturel des choses et le défi lancé au chasseur, quand un livre sort, le dragon c'est bien l'écrivain: chassé à la fois par le lecteur, le critique et les amis qui viennent te provoquer. Aussi, l'écrivain, à chacun de ses livres, renaît comme le dragon de ses cendres."

Combat fondamental

Mais n'allons pas compliquer les choses. Dans le dernier roman de Godbout, il y a surtout la chasse au dragon, le combat fondamental entre deux mondes: celui de Michel Beuparlant et celui de William T. Shaheen Jr. Le Québécois défend son île contre l'Américain qui veut l'entourer de ses dépotoirs atomiques contrôlés (DAC). Beuparlant est rêveur et sans doute poète. Shaheen, lui, ne croit pas aux dragons mais choisit justement les lieux poétiques et mythiques pour cacher ses DAC. Quel est donc le nerf de cette nouvelle guerre, écologique? La poésie, dernier territoire libre de l'homme? Ou l'argent, cette puissance qui abat les frontières? Qui doit survivre? Le Québec sur son île ou le monde industriel américain?

Ce combat, "c'est la chaude loi des hommes", selon Eluard et selon le titre d'un recueil de poèmes de Godbout qui, lui, ne voit pas pourquoi le poète Beuparlant ne gagnera pas.

"Peut-être que pour l'administration c'est un beau parleur. Moi, je soutiens qu'il est un Beuparlant et que c'est en parlant qu'on fait des choses. De toute façon, le poète a toujours gagné! Tant pis pour les

multinationales! Tant pis pour Robert Bourassa, qui est au service d'un univers économico-plate et unidimensionnel! Moi, c'est autre chose que j'aime".

La genèse

Ce roman, Jacques Godbout ne l'a pas inventé de toutes pièces: "J'écris avec ce qui m'arrive".

Propriétaire d'une ferme dans L'Isle Verte, il a dû faire face à une compagnie américaine qui voulait y installer un port pour les superpétroliers: "J'ai donc fondé un comité d'écologie et je me suis lancé à l'assaut des hommes publics, des ministres et des autres, avec des télégrammes et des meetings et tout ce que tu veux. En fait, j'ai mené un combat qui ressemble à celui de Félix dans l'île d'Orléans."

Un autre problème québécois est à la source du roman: "Il m'apparaissait que plus ça allait, plus les créateurs — ceux qui font des chansons comme Vigneault ou Leclerc, ceux qui font des poèmes, des romans, des "oeuvres de culture" — sont isolés et sont les seuls à vouloir justement continuer de se battre avec le dragon. Tandis que la population en général semble ravie de se laisser acheter lentement par la civilisation américaine, de se retrouver chez McDonald Hamburger et de céder à tous les niveaux. Il me

semblait que plus ça allait, plus les créateurs se trouvaient comme des espèces de... zouaves du vingtième siècle: étonnants mais désespérés! J'essayais d'écrire cela de toutes les manières, puis l'île m'est apparue comme un lieu merveilleux."

Lancer des bouteilles

Après ça, il y a eu les bouteilles.

"T'es dans une île. Je sais que c'est une image classique de lancer une bouteille à la mer. Pourquoi pas la prendre au pied de la lettre? Quelle bouteille envoyer quand t'es Québécois? D'abord, une bouteille de peps: t'a pas le choix. Puis, la bouteille de vin, qui est notre attachement français. Et la bouteille de scotch, qui est notre attachement écossais. Enfin, la bouteille d'eau, transparente: notre souci de pureté. L'eau qu'on transforme en vin, l'eau naturelle aussi."

"On a une âme huronne, une éducation britannique depuis 200 ans, on parle français et on est dans une civilisation américaine: on est vraiment un paquet de bouteilles! C'est à peu près tout ce qu'on peut faire, lancer des bouteilles! Tiens, j'y pense: un des grands moments de la "révolution" québécoise, c'est quand des gars se sont mis à lancer des bouteilles contre Trudeau et Drapeau lors de la Saint-Jean-Baptiste! On est toujours aux bouteilles!"

Le dragon

Le dragon, lui, était déjà là!

"Je voulais écrire l'histoire d'un chasseur de dragons. J'avais envie depuis longtemps d'écrire un livre où le réalisme-socialisme n'aurait pas sa place. Et le dragon est un animal qui me fascine, depuis longtemps il faisait partie du lieu."

"Il y avait aussi une histoire en rapport avec la nature: fils d'agronome mais né en ville, je refusais la campagne, le retour à la terre. Tout à coup, l'asphalte m'est apparu comme un peu trop répandue. J'ai découvert le rapport avec les arbres. Il fallait que j'aie le courage de faire face au paysage plutôt qu'aux buildings dans la rue. Il fallait que j'assume mon côté indien. Le dragon était là, de différentes façons."

Un patrimoine

Cette appropriation du paysage par l'écrivain sur son île, c'est aussi la prise en charge du lieu mythique et géographique, de tout un patrimoine culturel: Marilyn Monroe autant que L'Isle Verte, qui prennent place dans le roman.

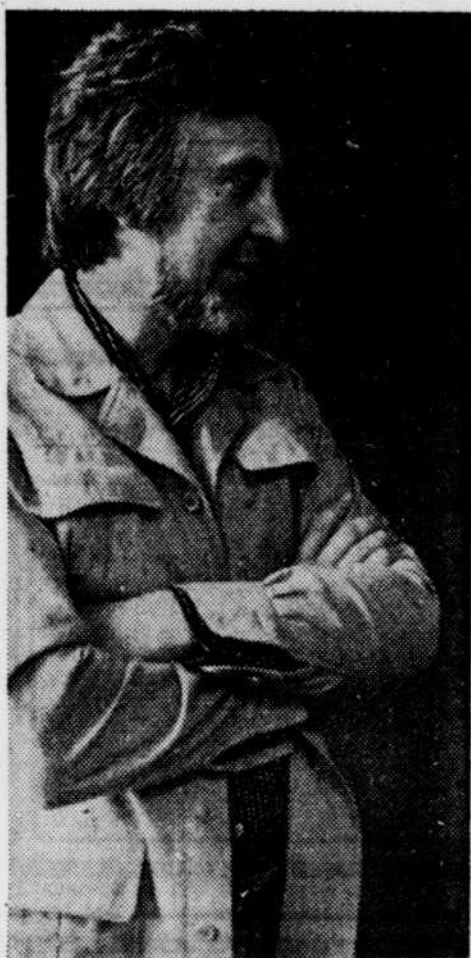
"J'aime les mythes et je ne nie pas notre côté américain. Marilyn Monroe, c'est un mythe qui nous appartient. Je soutiens qu'on a un droit de propriété chez nous mais on a un droit de propriété sur les États-Unis et sur la France aussi. Ils ne vont pas m'enlever ça, ni d'un bord ni de l'autre! Le mythe de Marilyn Monroe est à moi aussi! C'est bien de valeur: ils me l'ont envoyé, je leur ai pris!"

Il faut aussi prendre en charge le lieu géographique, comme le font les multinationales. Godbout l'a encore vu en revenant de voyage dernièrement: sur l'avion de Air France, la carte géographique de l'Amérique donne nos noms de lieux en français, sauf celui du fleuve: St Lawrence River!

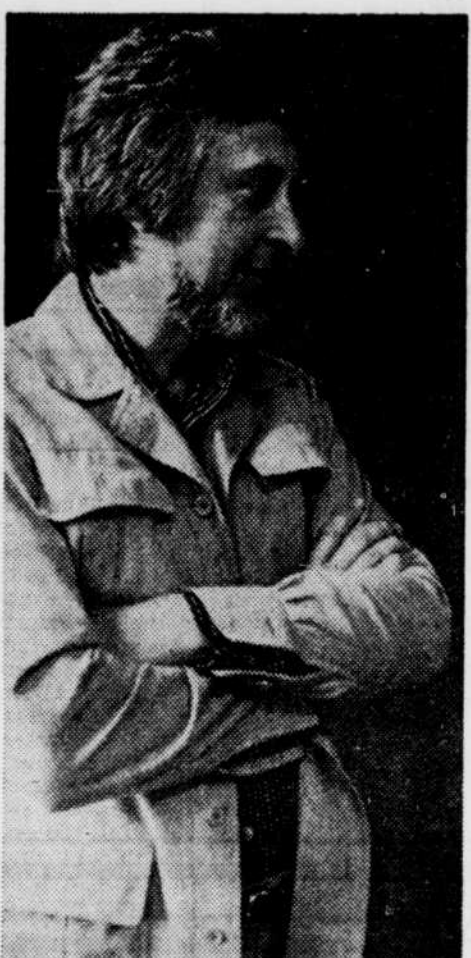
"Ils savent bien que le fleuve ne nous appartient pas! Moi, je veux être chez nous avant de crever. C'est un besoin atavique. Regarde Jean-Paul L'Allier, dans ses premières manifestations comme ministre des Affaires culturelles du Québec: il a commencé par décréter à droite et à gauche des biens et des lieux historiques. Le patrimoine, c'est ce qui a mis son ministère sur la mappe..."

Il y a donc, pour Jacques Godbout, une solution de continuité entre L'Isle Verte et le Québec: "L'île est un lieu qui se domine, s'habite, se construit. C'est un monde fini, complet. Et mon rêve, c'est qu'un jour le Québec puisse s'autosuffire."

Pour cela, il faut faire comme Michel Beuparlant, le poète: donner un sens au Québec. Et tout le monde peut lancer des bouteilles, dit Godbout.



L'auteur... peut-être aussi dragon, après tout.



Le Soleil, J.-M. Villeneuve

Le Grand Théâtre de Québec présente en collaboration avec Concerts et Artistes Canadiens 1976

DIMITRI!

"Un clown extraordinaire"

André Pans Le Soir / Bruxelles

21 OCT., 20h30

Billets: \$4 à \$8

En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Villeneuve, Limoulu, Neufchâtel, Sainte-Foy (St-Louis de France) et Lauzon.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Le Grand Théâtre de Québec présente le

BALLET COLOGNE

sous les auspices du Goethe Institut Montréal

20 OCT. - 20h30

Billets: \$3. à \$8.

En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Villeneuve, Limoulu, Neufchâtel, Sainte-Foy (St-Louis de France) et Lauzon.

Etudiants, groupes (10) \$3.25

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

FRANK FURTADO présente une production LE NORDET

gilles vigneault

Du 6 au 11 OCTOBRE 20h30

BILLET DE \$4.00 à \$8.00

En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Villeneuve, Limoulu, Neufchâtel, Sainte-Foy (St-Louis de France) et Lauzon.

une collaboration

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

CHOI - FM & CHRC PRESENTENT

UNE SOIRÉE AVEC PAUL ANKA

EN VEDETTE ODIA COATES

Sous la direction de JOHNNY HARRIS

VENDREDI - LE 15 OCTOBRE - 20H00

COLISEE DE QUÉBEC

Billets \$8.50, \$7.50 et \$6.50

GUICHETS DU Colisée de Québec

Produit par C.F.I. et Donald K. Donald

CONFERENCE D'INFORMATION

SUR LA TECHNIQUE DE MEDITATION TRANSCENDANTE

pour créer une **SOCIÉTÉ IDEALE**

conférencier: **PERE PLACIDE GABOURY**, jésuite P.H.D. instructeur de M.T.

LUNDI LE 27 SEPTEMBRE A 20H.
au QUEBEC HILTON, salle Porte St-Louis.
ENTREE LIBRE

Sous les auspices de l'Association internationale de méditation transcendante.

Le Groupe La Laurentienne présente

LES GRANDS EXPLORATEURS

SAISON 76/77

Une production Expo Mundo

KENYA SPLENDEUR SAUVAGE avec Jean-Claude BERRIER

YEMEN ARABIE Christian MONTEY

MER ROUGE SAUVAGE ET FASCINANT Jean-LOUIS CRUTEAU

LA SCIENCE PRODIGEUSE DES PHARAONS Denis BOURGET

LA VIE SAUVAGE DU DELTA DU DANUBE Yves GILBERT

BALI DEMONS ET MERVEILLES DES ÎLES DE LA SONDE à partir du 1er octobre

ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

et participez au tirage de deux voyages pour deux personnes en France ou à Cuba

BON DE COMMANDE

Billet de saison Les Grands Explorateurs Saison 76/77

☐ nouvel abonné ☐ renouvellement

Veuillez me faire parvenir _____ billet(s) de saison ADULTES au prix spécial de \$16.25

REPRÉSENTATION CHOISIE EN SOIRÉE

☐ VENDREDI ☐ SAMEDI ☐ DIMANCHE

Montant total _____

☐ Ci-inclus mon chèque ou mandat-poste payable à LES GRANDS EXPLORATEURS

☐ Veuillez porter le montant total à mon compte

Charges No _____ Date d'expiration de la carte _____

Master-Charge No _____

Signature _____

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Code _____ Tél _____

Retournez au:

Grand Théâtre de Québec, Service des guichets
269 est, boul. St-Cyrille, tél.: 643-8131

théâtre

La résurrection de Sainte Carmen de la Main?

Abandonnée après trois représentations, "Sainte Carmen de la Main" ressuscite et avec elle, tout le problème de la création de nouveaux textes au théâtre et des relations producteurs de spectacles et artisans, est repoussé.

On se rappellera que l'oeuvre de Tremblay, après bien des difficultés, a finalement été créée en juillet dernier, dans le cadre du programme arts et culture du COJO, à Montréal, par la Compagnie Jean Duceppe. Elle devait être reprise à la rentrée, chez Duceppe, du 16 septembre au 23 octobre. Mais devant l'accueil réservé d'une critique "à qui on n'avait pas expliqué de quoi il s'agissait", commente le metteur en scène André Brassard, et d'un public perplexe, Jean Duceppe n'a pas voulu courir le risque de reprendre la pièce qui n'aura finalement été jouée que trois fois.

Or, pour montrer à quel point ils croient à la pièce de Michel Tremblay, 17 des 19 comédiens de la création ont signé une lettre par laquelle ils mettent en doute la bonne foi de M. Duceppe et annoncent leur décision de réinvestir leurs cachets pour offrir au public des lectures publiques de la pièce. Du 28 septembre au 3 octobre, ils donneront donc gratuitement, dans un théâtre pouvant recevoir quelque 150 personnes, le Théâtre de la Main! situé au coin des rues Saint-Laurent et Maisonneuve à Montréal, six lectures de la pièce, sans décors ni costumes.

Excités par cette aventure qu'ils situent à la limite de leurs moyens financiers, André Brassard et Michelle Rossignol nous ont expliqué, au début de la semaine, ce qui les amenait à poser ce geste. "Nous taire et accepter le silence imposé serait aller contre les valeurs mêmes dont parle la pièce et auxquelles nous croyons."

Étrange parenté

Se disant profondément blessés des commentaires publiés par les journaux à la suite de la création de son oeuvre, Michel Tremblay reconnaît une étrange parenté entre l'histoire que raconte sa pièce et le sort fait à la production de "Sainte Carmen" que certains venaient voir, dit-il, comme la suite de "Demain matin, Montréal m'attend."

Le metteur en scène André Brassard et la comédienne qui tenait le rôle de Carmen, Michelle Rossignol, regrettent pour leur part le jugement trop hâtif porté sur la pièce qui a été créée dans des conditions défavorables, au plein coeur de l'été, sans campagne de presse, à travers les activités des Olympiques, sans aucune chance de rodage. D'ailleurs, ils reconnaissent s'être "embarqués dans l'aventure du COJO avec Duceppe" qui leur promettait de reprendre l'oeuvre en septembre, uniquement parce qu'ils tenaient plus que tout à jouer cette pièce qui se promenait de bureau de directeur de compagnie en bureau de production depuis deux ans.

Au départ, il y a eu les Deux Chaises qui a déclaré forfait faute de moyens financiers; puis il a été question du Trident, de coproduction avec Jean Duceppe avec qui le groupe de Québec avait un

problème financier à régler; puis Duceppe s'est retrouvé seul à l'automne 1975 pour jouer en mars 1976. La pièce fut remise à septembre suivant, pour des raisons économiques encore. Entre-temps, Jean-Louis Roux du Nouveau Monde, a eu l'idée de l'inscrire lui aussi à sa programmation mais devant la volonté de Duceppe de la présenter, ça s'est terminé là. Duceppe a reçu du COJO des offres (\$40,000) pour présenter "Le dernier des Don Juan", neuf fois dans trois villes, mais il a plutôt proposé une comédie de "Sainte Carmen" qui devenait ainsi la seule création théâtrale inscrite au programme Arts et Culture. Le COJO a finalement accepté l'idée et versé \$86,000 pour trois représentations de la pièce. Selon Duceppe, cette somme couvre à peu près les frais de production.

"\$30,000 par soir pour Sainte Carmen, ça fait cher la soirée", reconnaît Michelle Rossignol, et André Brassard s'indigne que la pièce ait été retirée de l'affiche après seulement trois représentations, malgré les \$85-90,000 qu'elle a pu coûter.

"Mais, se demandent les artisans de "Sainte Carmen", le système des subventions gouvernementales "n'existe-t-il pas pour permettre aux compagnies de théâtre de produire et créer des oeuvres dont l'intérêt social et culturel n'est pas nécessairement rentable à cent pour cent...?"

"Il faut à un nouveau spectacle, à une création surtout, précise Michelle Rossignol, le temps de trouver son public."

Pour André Brassard qui fut de la création de presque toutes les pièces de Tremblay et qui en prépare une nouvelle pour février, au Quat'Sous, ça peut demander au moins une semaine. Ce n'est qu'à près une semaine que le Nouveau Monde a commencé à se remplir lors de la création de la controversee pièce de Claude Gauvreau "Les oranges sont vertes", rappellent-ils.

C'est parce qu'ils se sentent responsables de cette création qui s'est retrouvée dans une salle autre que celle où elle devait être jouée (Maisonneuve plutôt que Port Royal), avec seulement une journée

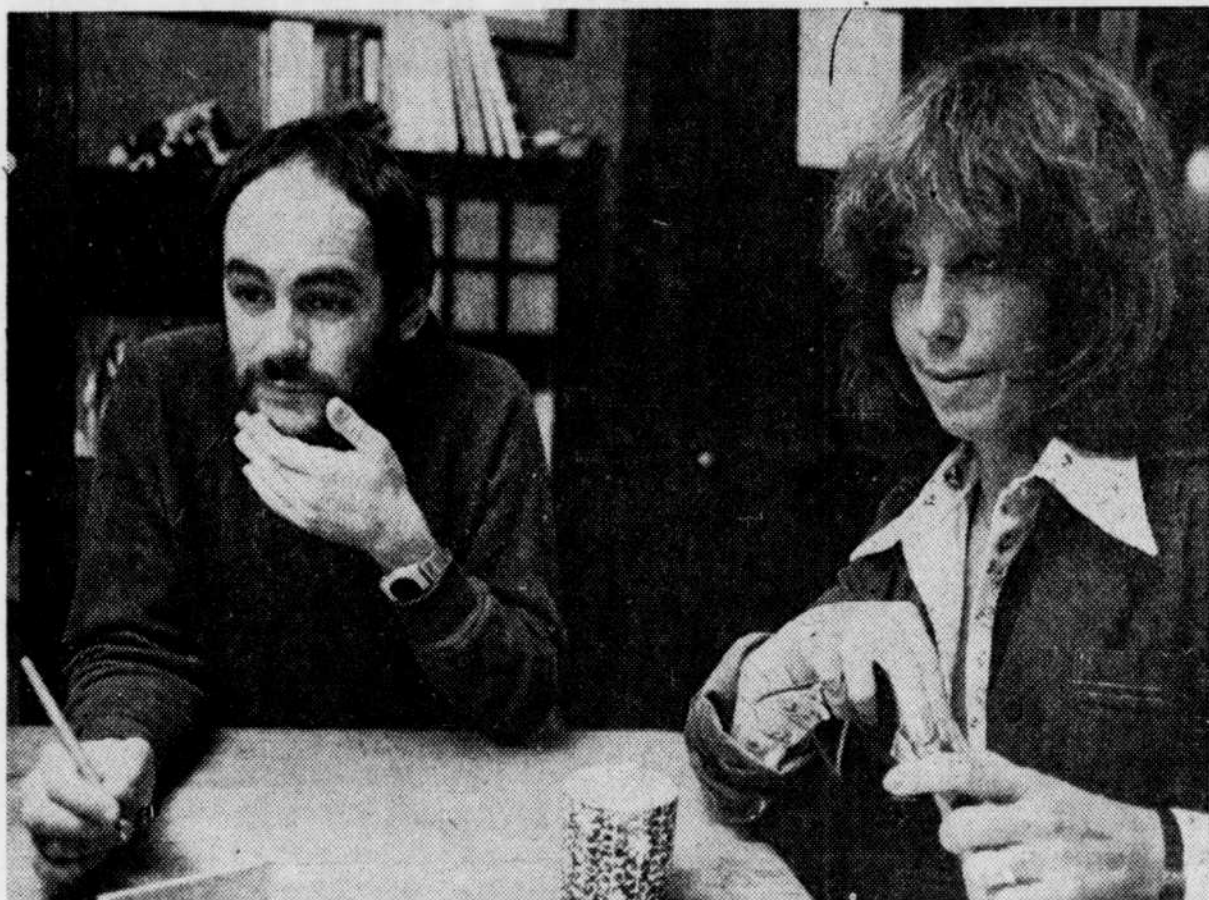
ses créations, ni les artistes qui n'ont pas pu bien trouver le rythme de la pièce, ni les spectateurs."

"Le soir de la première, on a eu envie de ne pas jouer tellement on ne se sentait pas prêts" précise Rossignol. "Mais le public était là, et on s'est dit "ça ne se fait pas".

Devant la décision prise par la Compagnie Jean Duceppe à qui la réaction plutôt fraîche de la critique et l'incertitude du public ont donné des sueurs froides, les comédiens se sont sentis trahis. "On avait fait des concessions pour la jouer, même d'asseoir 200 personnes sur la scène pour monter à 1,000 le nombre de places de Port Royal. Il nous avait dit: on va faire COJO puis on la remontera dans un mois."

C'est pourquoi l'équipe a loué, \$500 pour la semaine, le petit théâtre de la Main qui, avec son peu d'équipement et son espace réduit est quand même central.

Et, à compter de mardi prochain, pour six soirs, le public pourra gratuitement, assister à la lecture du texte de Tremblay par



André Brassard et Michelle Rossignol: "Nous nous sommes sentis trahis."

Photo François Brunelle

Question de temps

"Heureusement qu'on ne souffre pas de "martyrisme" parce qu'on pourrait crier à la censure politique."

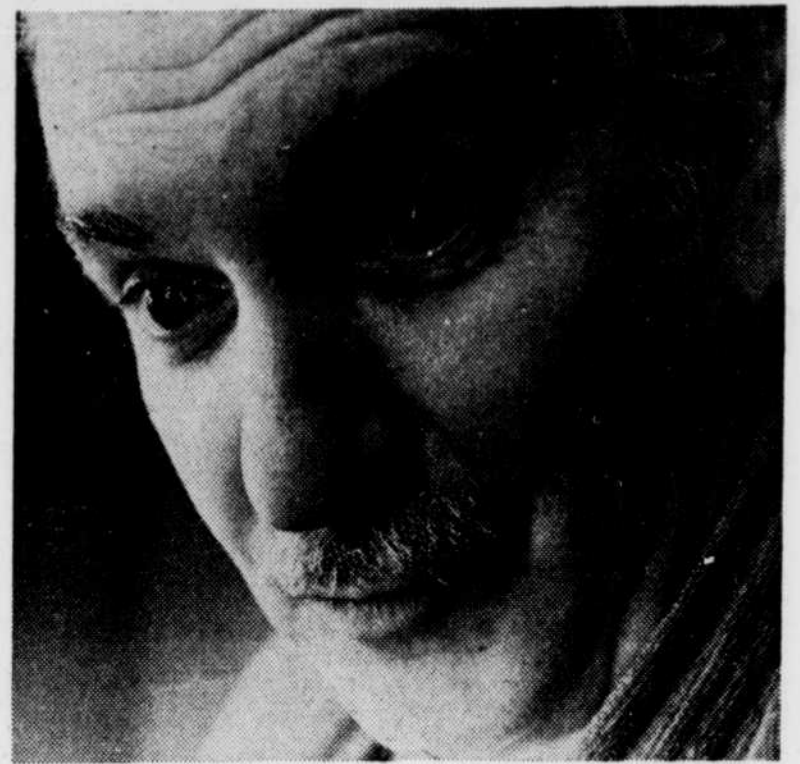
On se souviendra que le ministre L'Allier a lui-même déconseillé à Duceppe de pousser plus loin l'aventure, à cause des risques financiers qu'elle comportait. A la suite du règlement du dossier Trident, le ministre des Affaires culturelles a prévenu tout le monde que son ministère n'apporterait plus les déficits des compagnies de spectacles.

et demie pour le montage technique, ce qui ne laissait que peu de temps pour une répétition dans la salle tout équipée (on n'a pu faire qu'une "technique" qui s'est terminée à 19h, 90 minutes avant le lever de rideau prévu), que les comédiens de la création ont voulu reprendre la parole.

"Personne n'a eu le temps d'apprendre quoi que ce soit avec cette production: ni le metteur en scène qui a tenté une distanciation que semblait lui indiquer l'écriture de la pièce, ni l'auteur qui voulait attirer à la Place des Arts, 1,000 personnes par soir pour voir une de

les comédiens et en discuter avec eux. Démarche, précise André Brassard, qui devrait désormais précéder toutes les créations qu'il acceptera de signer.

Propos recueillis par
Martine Corriveau



Jean Duceppe: "Je vais publier les chiffres..."

Photo Jean Savard

Monsieur Duceppe et les chiffres

Jean Duceppe était de passage à Québec au cours de la semaine, pour préparer la venue de son premier spectacle au Grand Théâtre, la comédie russe adaptée par Marc-Gilbert Sauvageon d'une farce de Valentin Kataiev, "Je veux voir Mioussov". Tournée de presse, arrêt au ministère des Affaires culturelles et rencontre avec François Loranger au sujet de sa pièce "Medium Saignant" que Duceppe reprend en novembre à Montréal. Impossible pourtant d'ignorer le dossier "Sainte Carmen".

Depuis l'annonce de sa décision au début de septembre, le directeur de la Compagnie Jean Duceppe avait évité de parler de l'affaire. Même pas lors de la conférence de presse où il annonçait le contenu de sa saison. A "Bon Dimanche", la semaine dernière, André Robert n'a pas évité la question et Duceppe a dû plonger. Les comédiens venaient d'annoncer leur intention d'offrir six lectures publiques gratuites de la pièce. Et, comme toujours il y a derrière tout ça une histoire de gros sous, Duceppe a sorti des chiffres. Ce qui a provoqué l'ire de Michel Tremblay qui ne lui pardonne pas d'avoir retiré de sa programmation la reprise de "Sainte Carmen".

Sans aller dans les détails de cette affaire qui deviennent à la longue sordides, le comédien-directeur riposte à son tour.

"Je n'ai pas fait un sou avec "Sainte Carmen". La production a coûté \$89,000 dont \$21,176 pour le décor, \$5,950 pour les cachets aux créateurs, \$13,000 pour la conception des éclairages, costumes et bande sonore. J'ai versé \$6,000 d'avance en droits d'auteur à Tremblay et le COJO m'a donné \$86,000.

Le \$37,000 de dédit (cachets) payé aux comédiens vient de la Compagnie et le ministre s'est dit prêt à nous aider si, à cause de cela, à la fin de l'année, on ne balançait pas. Mais on va arriver, avec "Medium Saignant", avec "Virginia" et avec "Emily", en plus des deux reprises.

"Le ministre m'a dit: "Des déficits, je ne t'en paierai pas. C'est le temps qui va juger. Si jamais ils jouaient 150 ou 200 fois, tu auras été un cave. S'ils ne font que cinq ou six soirs, tu auras eu raison d'annuler et tu auras sauvé ta compagnie."

"La vente pour les trois soirs n'était pas encourageante: 1,983 billets vendus (soit 51.7 pour cent de la capacité de la salle Maisonneuve) et 774 billets de faveur (20.2) pour une occupation totale de 71.9. Pour les trois représentations, la recette brute a été de \$9,358, ce qui laissait au net \$7,989.62. C'est le rapport du COJO, ça. Les autres chiffres, je vais les faire officialiser par l'auditeur et les publierai aussi."

"J'ai envoyé une lettre de deux pages aux comédiens pendant les répétitions, disant que j'avais une bien belle pièce en préparation. Il n'y avait pas alors de perruques et de faux seins pour les garçons, je n'avais pas vu Legault avec sa carabine et la pauvre Gloria n'aurait pas son "Brazil, Brazil" pour arriver à la sortie. Aujourd'hui, ils font des lectures sans décors ni costumes... On aurait pu reprendre des choses", regrette le comédien.

Dire que de leur côté, les comédiens aussi regrettent que l'on ne se soit pas parlé...

MUSIQUE de CHAMBRE

Le Grand Théâtre de Québec présente
l'Orchestre de Chambre Pierre Morin
CONCERT BACH
17 octobre
PROGRAMME
Ricerare à six voix
(extrait de l'Offrande musicale)
Concerto pour violon en mi majeur
soliste: Jean ANGERS
ENTRÉE
Concerto pour deux violons
solistes: Shirlee Mays, Gisèle van Bockern
Suite no 1 en do majeur

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE OCTAVE CREMAZIE TEL. 643 8131

Luc Phaneuf présente

André Gagnon

SUPPLÉMENTAIRE
Dimanche 26 sept. 20h.30

Une collaboration
choi fm
98.1
le FM de Québec

Billets: \$5 à \$9
En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Villeneuve, Limoilou, Neufchâtel, Sainte-Foy (St-Louis de France) et Lauzon.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

La compagnie Jean Duceppe 1975 Inc.

présente en collaboration avec **CJRP**

"Je veux voir Mioussov" est une oeuvre où les situations comiques se multiplient pour atteindre au paroxysme de la démesure.
Roland Côté Dernière Heure

Mise en scène Yvan Ponton
Costumes La Gagnon-Choquette Décor Marc St-Jean Eclairages Luc Prairie

Françoise Faucher Béatrice Picard
Jean-Louis Paris ou Robert Rivard Jacques Lorain
Denise Proulx Denise Morelle
Ginette Morin Hélène Trépanier
Yvan Ponton Jacques Thériault

JEAN DUCEPPE

12 ET 13 OCTOBRE - 20h.30

Billets: \$3.50 à \$6.50
En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Villeneuve, Limoilou, Neufchâtel, Sainte-Foy (St-Louis de France) et Lauzon.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

culture

Institut canadien, auriez-vous donc une âme...!

par Louis-Guy Lemieux

Le programme des activités culturelles et artistiques de l'Institut canadien de Québec pour la saison 1976-77 est encore une fois marqué au coin de la qualité et de la diversité.

La salle de théâtre de l'Institut (l'entrée se trouve sur la rue Saint-Stanislas) accueillera pas moins de 53 manifestations, ce qui inclut les activités régulières et hors série mais non pas les locations de salle. Cela va du ballet à la chanson en passant par le cinéma comique, les conférences et forum, le folklore Les Grands Explorateurs, la musique, l'opérette, les soirées poétiques et le récit de voyage.

Exceptionnelle la beauté de cette salle de 632 sièges. Son charme tient à beaucoup de choses: la qualité de son équipement acoustique et de scène de même qu'à son architecture plus que centenaire (fondé en 1848).

Certains artistes ont déjà dit que quand on s'est donné en spectacle une fois à l'Institut, on a toujours envie d'y revenir. C'est ce que pense une Clémence Desrochers qui y revient chaque hiver. Même chose pour Les Seguin qui ont fait l'ouverture de la saison et qui, séduits, reviendront en récital cet hiver.

Que l'on soit artiste ou spectateur, cette salle patinée par plus de cent ans de vie artistique et culturelle, de vie politique et sociale aussi évidemment, séduit plus que ne pourra le faire une salle Octave-Crémazie en guise d'exemple. L'Institut est habité par les joyeux fantômes de notre histoire. Cela donne une salle avec une âme. C'est rare et ce serait dommage que tous les Québécois n'en profitent pas au maximum.

D'autant plus dommage que la salle de l'Institut canadien pratique des prix beaucoup inférieurs à ceux du Grand Théâtre. Parce qu'elle est subventionnée par les Affaires culturelles et par la ville, mais aussi parce qu'elle ne souffre pas de la grand-théâtrite, cette maladie prétentiarde qui consiste à penser que plus c'est cher plus c'est beau. (A ce point que je connais des malades qui ne se dépla-

cent plus au GTQ que si les billets sont hors de portée d'une bourse moyenne.)

Des prix avantageux

Au Grand Théâtre, cette saison, les billets grimpent jusqu'à \$9 pour un Jacques Michel par exemple. Et ce sont ces billets qui se vendent le mieux. A l'Institut canadien, nous pourrions voir et entendre Clémence pour entre \$2.50 à \$5. Et ce sont les \$2.50 qui s'envolent les premiers puisque tous les sièges offrent une vue et une ouïe impeccable.

Si j'étais un jeune artiste québécois, si on me prêtait un talent certain seul ou en groupe et si j'avais le goût de me faire entendre, j'irais voir M. Roland Nadeau, directeur général de l'Institut, et je lui louerais la salle pour quelques soirs. A Octave-Crémazie, il faut avoir dès le départ un gros \$500 pour louer les quatre murs et la scène. A l'Institut canadien, c'est \$100 pour un soir et beaucoup moins si on loue pour une série de spectacles. Les facilités techniques sont comparables aux deux endroits.

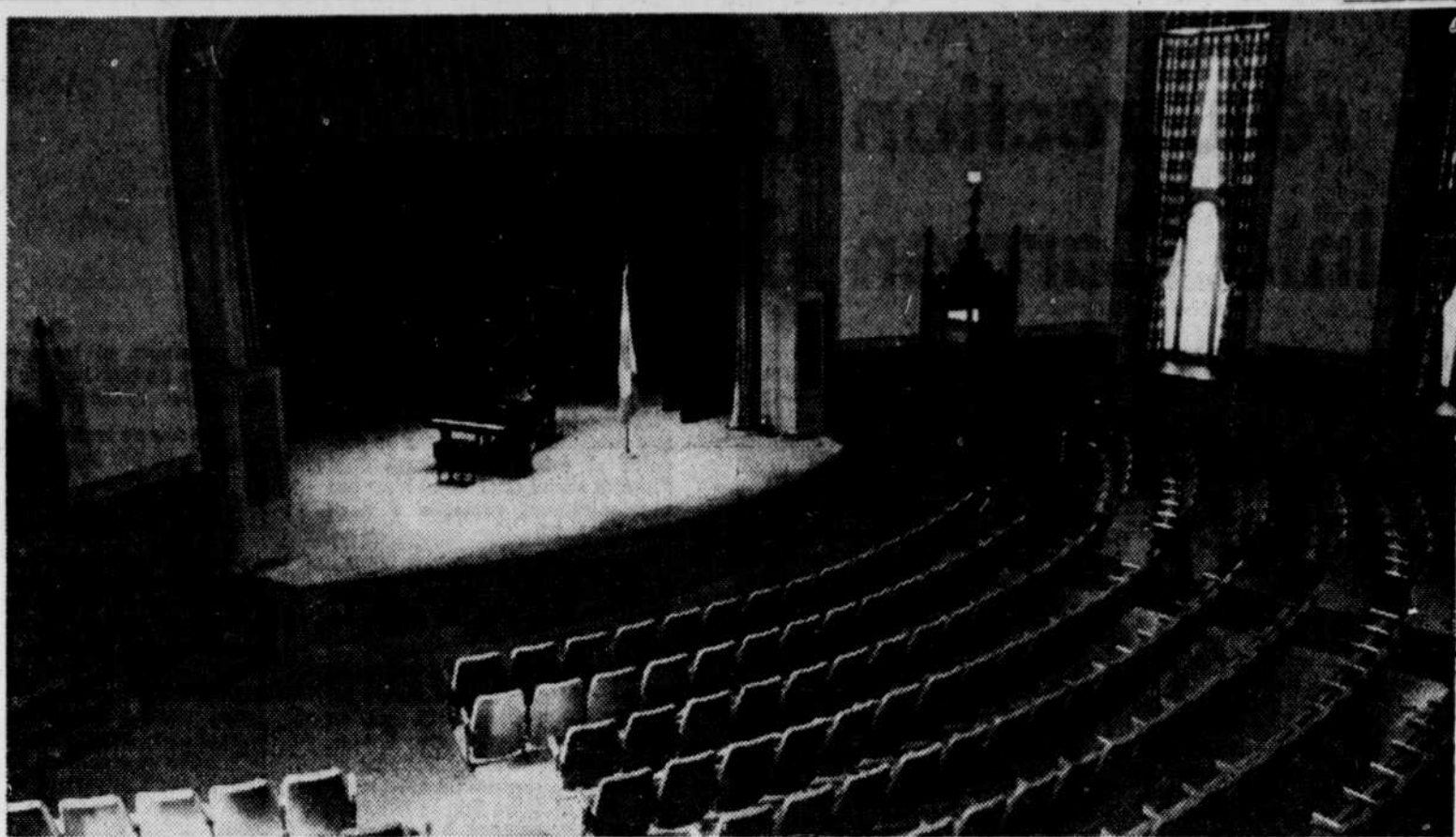
M. Nadeau qui dirige l'Institut canadien depuis 12 ans affirme que sa salle comme la bibliothèque rénovée est largement ouverte à toute la population de Québec et la région.

Les lundis

Il y a évidemment des spectacles et activités diverses réservés aux quelque 1.300 membres de l'Institut. Les activités régulières ont lieu le lundi habituellement. Lorsque la salle est louée à un artiste ou un producteur, toute la population y a accès.

Soit dit en passant, l'Institut canadien recrute de nouveaux membres qui pour une cotisation de \$10 auront accès gratuitement à toutes les activités de l'année. La présidente, Mme Yolande D. Bonenfant, souligne dans un communiqué que toute personne peut devenir membre de l'Institut.

On peut communiquer avec le secrétariat, au 37, rue Ste-Angele (692-2135).



Combien survivront et dans quel état seront-ils ?

18ANS
Adultes



"LE MASSACRE A LA SCIE"

V.F de THE TEXAS CHAINSAW MASSACRE

Le crime le plus brutal et le plus
bizarre jamais commis en Amérique

Ces faits ont réellement eu lieu. Ce film vous les révèle

LE PARIS: MASSACRE A
LA SCIE: 12.45 - 3.40 -
6.20 - 9.30. L'AMOUR
MOTORISE: 2.10 - 5.00 -
8.00.

PLUS

2e GRAND FILM À CHAQUE CINÉMA

LA CANARDIERE: LE CAR-
NAGE: 2.20 - 5.10 - 8.00.
LE MASSACRE A LA SCIE:
1.00 - 3.45 - 6.35 - 9.30.

cinéma **DE PARIS**
Place d'Youville 694-0891

CANARDIERE
GALERIES CANARDIERE 661-8575

LIDO
LEVIS

VIMY
ST-GEORGES

Théâtre BEAUCEVILLE
BEAUCEVILLE

VOUS N'AVEZ ENCORE JAMAIS VU ÇA! POUR TOUS

93 VOITURES
DÉMOLIES...en
moins d'une
heure!

**LA GRANDE
CASSE**

V.F. de GONE IN 60 SECONDS



5e
sem.

Même quand on
est le meilleur
voleur de voitures
aux Etats Unis, tout
ne va pas toujours
comme prévu!..

PLUS 2e GRAND FILM À CHAQUE CINÉMA

distribué par FRANCE FILM

LE PIGALLE
315 rue St-Joseph 525-9724

LE PIGALLE: LA GRANDE CASSE:
2.35 - 5.55 - 9.30
DEUX CORNIAUDS:
1.00 - 4.20 - 7.45

**CINE PARC
BEAUPORT**

**LOUISE
ST-PACOME**

calendrier artistique le soleil automne '76

sept

spectacles

28: LUCIE SAUVAGEAU ET MARIE TRUDEAU. Entrée libre. La Résille.

30: NANETTE WORKMAN. Grand Théâtre. Salle Louis-Fréchette.

musique

27: JORGET BOLET, pianiste. Institut canadien.

28: MAKVALA KARASHVILLI, soprano et RUBEN AGARONYAN, violoniste. Institut canadien.

octobre

spectacles

6 au 11: GILLES VIGNEAULT. Grand Théâtre. Salle Louis-Fréchette.

9: LES SEGÜIN. Université Laval. Spec-Campus.

15 et 16: LE CHOEUR V/LA L'BON VENT ET L'ORCHESTRE DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA. GTQ. Salle Louis-Fréchette.

18: JEAN NICHOL. GTQ. Salle Louis-Fréchette.

22: OCTOBRE. Université Laval. Spec-Campus.

24: OCCULTISME ET MAGIE 1976. Avec Dominique Nenny May et Eric Martin. GTQ. Salle Louis-Fréchette.

théâtre

Du 3 au 17

JE CROIS EN JEUX, par la Gang des Autobus, à l'Institut Canadien, à 20h30. Relâche le lundi soir ainsi que le 14 octobre.

A compter du 9

CONNAISSEZ-VOUS LA VOIE LACTÉE?, de Karl Wittlinger, par les Productions Jean-Marie Lemieux, avec Jean-Marie Lemieux et Jean Guy, au Palais Montcalm, à 20h30.

12 et 13

JE VEUX VOIR MIOUSSOV, de Kataiev, adaptée par Marc-Gilbert Sauvageon, par la Cie Jean Duceppe, avec Jean Duceppe. Au Grand Théâtre de Québec, salle Louis-Fréchette, à 20h30.

A compter du 14

LA FOLLE DU QUARTIER LATIN, de Roland Lepage, d'après Jean Giraudoux; par le Trident, avec Nicole Leblanc, Janine Angers, Danielle Bissonnette et Marie Tifo, entre autres. Au Grand Théâtre de Québec, salle Octave-Crémazie, à 20h30.

21

LE MIME DIMITRI, le virtuose suisse de l'expression. Salle Louis-Fréchette du Grand Théâtre, à 20h30.

23

KAWABI, spectacle de marionnettes de Josée Campanale. Tous les samedis et dimanches après-midis, à 13h30 et 15h, jusqu'au 12 décembre, dans le salon des expositions du Grand Théâtre de Québec.

25, 26 et 27

L'OUVRE-BOITE, de Victor Lanoux, par le Théâtre du Nouveau-Monde, avec Jean-Louis Roux et Yvon Deschamps. A la salle Louis-Fréchette du Grand Théâtre de Québec, à 20h30.

musique

5: ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC (OSQ). Direction: JAMES DePRIEST. Soliste: HORACIO GUTIERREZ, pianiste. Grand Théâtre. Salle Louis-Fréchette.

6: PIERRE BOUCHARD, organiste (Les Amis de l'orgue). Basilique de Québec.

10: JESSYE NORMAN, soprano (Club musical de Québec). Institut canadien.

11: "LES MOUSQUETAIRES AU COUVENT". Direction: LIONEL RENAUD. Institut canadien.

17: ORCHESTRE DE CHAMBRE PIERRE MORIN. GTQ. Octave-Crémazie.

18: TRIO TUNNELL. Institut canadien.

19: OSQ. Direction: JAMES DePRIEST. Soliste: HIDERATO SUZUKI, violoniste. GTQ. Louis-Fréchette.

20: LE BALLET DE COLOGNE. GTQ. Louis-Fréchette.

23: OSQ. Direction: JAMES DePRIEST (Concert populaire DuMaurier) GTQ. Louis-Fréchette.

24: QUATUOR ACADEMICA de Belgrade. GTQ. Foyer Louis-Fréchette.

25: QUATUOR ACADEMICA de Belgrade. Institut canadien.

26: JEAN-CLEMENT BERGERON, baryton-basse. Institut canadien.

28: ELISABETH GUERRERO, pianiste. Cercle Cervantès. Institut canadien.

31: SOCIÉTÉ DE MUSIQUE CONTEMPORAINE & NEW MUSIC CONCERTS OF TORONTO. GTQ. Octave-Crémazie.

arts visuels

Jusqu'au 3: LES GRANDS NOMS DE L'HUMOUR QUEBÉCOIS. Au musée du Québec.

Du 1er au 15: JACQUELINE PLANTE (gravures intaglio). Galerie de la Quinzaine du musée.

Jusqu'au 28 novembre: ACQUISITIONS RECENTES. Musée du Québec.

Jusqu'au 9: CLAUDE A. SIMARD. Galerie Zanettin.

Du 29 sept. au 19 oct.: EXPO. EXPERIMENTALE. Atelier de réalisations graphiques.

Du 8 au 23: RAQUEL FORNER. Galerie Jolliet, Ste-Foy.

Du 13 au 30: HOMMAGE A JOSEPH ALBERS. Galerie Jolliet, Place Royale.

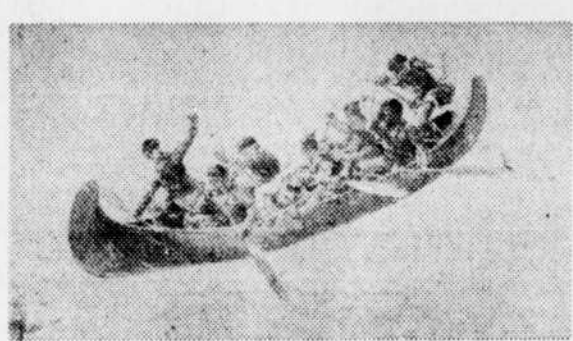
Du 13 au 24: MARCELLIN. Galerie Charles-Huot.

Du 7 oct. au 7 nov.: DAOUST-DUBOIS-LUSSIER-THERIAULT. Au musée du Québec.

Du 7 oct. au 12 déc.: HIER AU QUEBEC, 1875-1915. Musée du Québec.

Du 20 oct. au 10 nov.: ANDREAS MAINISTE. Atelier de réalisations graphiques.

Du 15 oct. au 6 nov.: FRANZ LAFOREST. Galerie Jolliet, Ste-Foy.



novembre

spectacles

8: BALLET NACIONAL FESTIVALES DE ESPANA. GTQ. Salle Louis-Fréchette.

8: FESTIVAL DU CINEMA COMIQUE. Institut canadien.

9 et 10: LOUISE FORESTIER. GTQ. Salle Louis-Fréchette.

12 et 13: JEAN LAPOINTE. GTQ. Salle Louis-Fréchette.

19, 20 et 21: TI-GUS & TI-MOUSSE et JEROME LEMAY. GTQ. Salle Louis-Fréchette.

22: NICOLE CROISILLE. GTQ. Salle Louis-Fréchette.

23 et 24: DANIEL GUICHARD. GTQ. Salle Louis-Fréchette.

25 et 26: JULIEN CLERC. GTQ. Salle Louis-Fréchette.

26: AUT-CHOSE. Université Laval. TCU.

28, 30: JEAN-PIERRE FERLAND. GTQ. Salle Louis-Fréchette.

théâtre

Jusqu'au 27

LA FOLLE DU QUARTIER LATIN, de Roland Lepage, par le Trident, à la salle Octave-Crémazie, à 20h30.

Les samedis et dimanches

KAWABI, marionnettes et ombres de Josée Campanale, au Salon des expositions, au Grand Théâtre, à 13h30 et 15h.

17

BOUSILLE ET LES JUSTES, de Gratien Gélinas, par le Théâtre populaire du Québec, salle Louis-Fréchette, à 20h30.

Voilà pour l'instant le calendrier des activités théâtrales. La reprise des activités sur le campus universitaire pourrait amener de nouvelles productions à l'agenda auquel il faut encore ajouter les prolongations toujours possibles, si le public marche, des spectacles du Trident et de la Compagnie Jean-Marie Lemieux, cette dernière, au Palais Montcalm.

musique

1: JOHM MILLS, guitariste. Institut canadien.

2: OSQ. Direction: JAMES De PRIEST. Soliste: RADU LUPU, pianiste. GTQ. Louis-Fréchette.

3: ALMUT ROSSLER, organiste (Les Amis de l'orgue). Eglise des Saints-Martyrs.

4, 5 et 6: LES GRANDS BALLETS CANADIENS. GTQ. Louis-Fréchette.

8: INGEMAR KORJUS, baryton. Institut canadien.

14: NONETTE TCHEQUE (Club musical de Québec). Institut canadien.

16: OSQ. Direction: JAMES DePRIEST. Soliste: ISAAC STERN, violoniste. GTQ. Louis-Fréchette.

21: WEVERLY CONSORTS. GTQ. Octave-Crémazie.

21: CONCERT COUPERIN avec DENIS BEDARD, claveciniste. Endroit à déterminer.

27: YVES CANTIN, ténor. Institut canadien.

27: "JUDAS MACCHABEE" de Haendel présenté par l'OSQ.

28: JACINTHE COUTURE, pianiste. GTQ. Foyer Louis-Fréchette.

arts visuels

Du 2 au 10: GILLES GINGRAS. Galerie Charles-Huot.

Jusqu'au 7: YVETTE CUBAYNES. Galerie Charles-Huot.

Du 10 au 24: GEORGES SAINT-PIERRE. Galerie Charles-Huot.

Jusqu'au 10: ANDREAS MAINISTE. Atelier de réalisations graphiques.

Du 10 nov. au 1er déc.: JACQUES THISEL. Atelier de réalisations graphiques.

Jusqu'au 6: FRANZ LAFOREST. Galerie Jolliet, Ste-Foy.

Du 17 nov. au 4 déc.: MICHEL HEBERT. Galerie Jolliet Ste-Foy.

Jusqu'au 28: ACQUISITIONS RECENTES. Musée du Québec.

Jusqu'au 7: DAOUST-DUBOIS-LUSSIER-THERIAULT. Musée du Québec.

Jusqu'au 12: MICHEL-FRANCOIS PICOTTE. Galerie de la Quinzaine 'u musée.

Du 12 au 26: LOUIS BRIEN. Galerie de la Quinzaine du musée.



décembre

spectacles

1: JEAN-PIERRE FERLAND. GTQ. Salle Louis-Fréchette.

2 au 19: LES SEGUIN. Institut canadien.

6: LES FANTAISISTES DE CHARLESBOURG. Institut canadien.

8: OFFENBACK. GTQ. Salle Louis-Fréchette.

9, 10, 11 et 12: ALAIN BARRIERE. GTQ. Salle Louis-Fréchette.

10: JEAN-GUY MOREAU. Université Laval. (A confirmer)

13: CHANT CHORAL. Les petits chanteurs du Mont Royal. (à confirmer)

musique

7: OSQ. Direction: BORIS BROTT. Soliste: LOUISE LEBRUN, soprano. GTQ. Louis-Fréchette.

12: ORCHESTRE DE CHAMBRE PIERRE MORIN. GTQ. Octave-Crémazie.

15, 16, 17, 18 et 19: "CASSE-NOISETTE" présenté par les Grands Ballets Canadiens. GTQ. Louis-Fréchette.

arts visuels

Du 1 au 22: SURPRISE. Atelier de réalisations graphiques.

Jusqu'au 4: MICHEL HEBERT. Galerie Jolliet, Ste-Foy.

Jusqu'au 22: MINIATURES. Galerie Charles-Huot.

Jusqu'au 12: HIER AU QUEBEC, 1875-1915. Musée du Québec.

Du 2 déc. au 30 janv.: TAPISSERIES ROUMAINES. Musée du Québec.

Du 9 déc. au 16 janv.: MARC-AURELE FORTIN. Musée du Québec.

Du 16 déc. au 9 janv.: PIERRE-GEORGES TABOUILLET. Au musée du Québec.

Jusqu'au 10: ALAIN GIGUERE. Atelier de réalisations graphiques.



Pour Yannick Bellon, il n'y a pas que les problèmes de femmes

une entrevue de Claude Daigneault



Yannick Bellon, la réalisatrice de "La femme de Jean"

photo: Pierre Duquet

Il y avait quelque chose d'ironique à attendre la réalisatrice Yannick Bellon, dont le film "La femme de Jean" a suscité au Québec beaucoup d'ardeur féministe, dans le hall d'entrée d'un grand hôtel de Montréal où des centaines d'anglophones aux dents longues se pâmaient bruyamment sur les "créations" que venait de leur révéler un défilé de mode dans le plus pur style bourgeois parvenu.

Mais Yannick Bellon elle-même déteste, et avec raison, l'esprit de catalogage qui veut qu'une femme soit considérée comme une féministe tout simplement parce qu'elle s'est illustrée dans un domaine traditionnellement réservé aux hommes et que de surcroît, elle a traité d'un sujet où une femme avait enfin le beau rôle.

Elle est venue au cinéma par le biais du montage (en particulier pour Pierre Kast), puis du court métrage et enfin de la télévision où elle a réalisé des reportages à l'étranger, et des émissions culturelles. Sa première expérience de long métrage fut de traduire la vie et l'oeuvre de Baudelaire par la fiction, et ce, toujours à la télévision.

Depuis 1972, alors qu'elle tourne "Quelque part quelqu'un", elle se consacre à la réalisation de longs métrages dont elle écrit elle-même les scénarios.

Pas d'écrin ni de casier

Après le succès retentissant de "La femme de Jean", Yannick Bellon aurait pu vouloir jouir de sa popularité en tournant un autre film dans le même esprit, c'est-à-dire à tempérament féministe, puis-que c'est ainsi que la majorité l'a vu.

"Je ne vais pas passer ma vie à exprimer un problème de femmes

ou à refaire "La femme de Jean". Il n'y a pas de raisons que j'aie plus loin dans cette veine: on ne fait pas des films uniquement pour véhiculer ou exprimer une certaine catégorie d'idées. La vie est pleine de choses passionnantes à dire qui ne sont pas des problèmes de femmes".

Elle ajoute: "Je trouverais triste d'être cloisonnée. Par ailleurs, les hommes cinéastes peuvent parfaitement exprimer des problèmes de femmes: j'ai toujours cru que "La femme de Jean" aurait pu être réalisé par un homme. Ça n'existe pas la sensibilité féminine et la sensibilité masculine: il y a des femmes grosses-brutes et des hommes d'une exquise sensibilité et vice-versa. La sensibilité n'est pas l'apanage d'un sexe. Par contre, et c'est un autre problème, je crois qu'il devrait y avoir plus de femmes réalisatrices, donc plus de femmes pour s'intéresser à des problèmes de femmes, et plus de femmes pour s'intéresser à d'autres problèmes".

Un film toujours

Inévitablement, la conversation roule sur "La femme de Jean" (le seul de ses trois films que l'on connaisse à Québec, le dernier, "Jamais plus toujours" devant prendre l'affiche sous peu). Une question vient vite: pourquoi avoir inclus ce personnage comode du fils adolescent-mature qui sert de révélateur?

"Ça aurait pu être quelqu'un d'autre, mais je voulais montrer les rapports d'égalité entre la mère et le fils et dire que des gens très jeunes ont parfois une sagesse que n'ont pas les gens âgés. Le fils, avec sa conscience de la liberté, désacralisait l'idée du mariage que se faisait sa mère, une idée de légalité sacrée, et toute une certaine façon de vivre".

Mais alors pourquoi avoir situé

le propos du film dans un milieu bourgeois où une femme a plus de chance de s'en sortir que dans un milieu ouvrier?

"Je l'ai choisi, après avoir beaucoup réfléchi, parce que je le connaissais bien et ensuite parce que c'était un tout autre film que j'aurais dû faire si j'avais choisi le milieu ouvrier où, pour des tas de raisons pratiques, les gens divorcent moins. J'aurais dû montrer des problèmes d'enfants, de milieu, d'argent, etc. Ce que je voulais illustrer surtout, c'est l'itinéraire intérieur d'une femme qui prend conscience de son existence propre. Cette sorte d'itinéraire était beaucoup plus explicite à travers une femme de la bourgeoisie. D'ailleurs la réaction au film en France montre qu'il y a eu une véritable identification des femmes de tous les milieux, à Nadine".

Et si Yannick Bellon n'a pas senti le besoin de faire son film sur un ton agressif, c'est qu'elle souhaitait qu'il dépasse les problèmes de la prise de conscience pour parler de la liberté d'une façon plus large, de la nécessité de faire ce qu'on veut de sa vie, de vivre profondément en harmonie avec ce qu'on a envie de faire, des rapports de liberté entre les enfants et les parents, de la liberté qui doit exister entre deux amants.

Le temps fascinant

Dans "Jamais plus toujours", c'est un tout autre problème qu'aborde Yannick Bellon, celui du temps, celui d'un mélange passé-présent-futur. La réalisatrice, qui abhorre l'idée de résumer son film autant que de parler devant un magnétophone, consent tout de même à préciser un peu sa démarche.

"Ce que je voulais exprimer, c'est tout le temps, la mémoire, l'idée de l'éternité. Le titre veut

tout dire: c'est d'une éternité passagère qu'il s'agit, ce mélange d'éphémère et de permanence continue dans nos vies, ce flux et ce reflux du temps à travers les êtres, les objets. L'anecdote n'a pas d'importance dans le film; elle n'est là que parce que Claire (le personnage principal) se trouve dans un temps donné, au milieu d'un grand mouvement de la vie, d'une circulation d'objets, témoins du passé, du présent et de l'avenir, objets qui ont leur charge affective".

C'est un tout autre problème, plus concret, qui constituera le sujet du film qu'elle prépare présentement. "Je parlerai du viol, et en quelque sorte, ce sera un sujet féministe si vous voulez. C'est un sujet passionnant, délicat et extraordinairement révélateur des rapports de force masculin-féminin". A l'angle juridique, Yannick Bellon a préféré l'illustration des rapports difficiles avec la société et la famille d'une jeune femme violée par un groupe d'hommes.

Pourquoi le viol existe-t-il encore? "Il y a des racines sociales profondes dans le conditionnement de l'homme et de la femme: les femmes sont cataloguées en petites filles soumises et les hommes en petits garçons possessifs et violents durant l'enfance. La société impose aussi des schémas tout faits de violence, par la publicité et le cinéma. Les hommes ont été conditionnés à lire des signaux de disponibilité et de facilité chez la femme qu'ils considèrent comme un objet".

Sûrement un film qui ne passera pas inaperçu.

Le chômage frappe 80 pour cent des comédiens français

Traditionnellement, les Québécois ont eu un regard tourné vers la France comme lieu de consécration de leurs oeuvres cinématographiques, théâtrales ou littéraires. Vu de loin, Paris nous a toujours semblé ce merveilleux endroit où l'artiste pouvait vivre de son art sans trop de soucis matériels.

La comédienne Marianne Epin, qui joue le rôle de Sylvie dans le dernier long métrage de Yannick Bellon "Jamais plus toujours", nous a décrit une situation moins paradisiaque lors d'une interview qu'elle nous accordait il y a quelques jours, à l'occasion de son séjour au Québec en compagnie de la réalisatrice du film.

Marianne Epin joue au théâtre depuis quatre ans. Elle a également fait de la télévision (un feuilleton de six épisodes d'une heure) et joué dans deux films cette année, celui de Mad. Bellon, et "Je suis Pierre Rivière", un long métrage de Christine Lipinska, présenté à Cannes en mai.

Une situation abominable

"La situation est abominable pour les comédiens à l'heure actuelle, que ce soit à Paris ou en province. 80% d'entre eux environ sont en chômage", nous a-t-elle révélé.

"Le cinéma et le théâtre reçoivent peu d'aide du gouvernement. Moins de 1% du budget national est consacré aux arts. Il y a trois ou quatre gros "appareils" qui bouffent une grande partie des subventions: soit l'Opéra, la Comédie française, Chaillot (l'ancien TNP) et le TNP de Georges Planchon à Villeurbanne. Les autres théâtres sont peu aidés et doivent faire face à tout moment à des coups de sonde dans les subventions. De ce fait, beaucoup de théâtres seront contraints de vivre en veilleuse à la rentrée d'automne".

Serait-ce qu'il y a trop de troupes à Paris et en France?

"Non. Du moins pas par rapport à la population globale et à l'indice de fréquentation des salles. Il faudrait cependant que se fasse un travail parallèle pour faire venir les gens au théâtre. Pour moi, ça marche bien, en général. Je n'ai jamais été plus de trois mois en chômage et n'ai pas encore été obligée de faire des messages publicitaires pour survivre, comme c'est le cas de beaucoup de comédiens".

Maintenant qu'il y a trois réseaux de télévision en France, la situation s'améliore-t-elle pour les comédiens?

"Non pas du tout. Les ouvertures

sont extrêmement restreintes en raison de la réduction des budgets. On n'a vu aucune augmentation de la création de dramatiques pour la télé. Même les maisons de production qui faisaient des films pour la télévision font face à des problèmes énormes de survie".

Si les théâtre et la télévision demeurent difficilement accessibles, est-ce à dire que le cinéma permet alors aux comédiens de travailler?

"Il se fait environ une centaine de longs métrages par an en France", estime Marianne Epin, mais dans lesquels on retrouve presque toujours les mêmes têtes d'affiche, parce que les producteurs n'ont pas le goût ou l'imagination de chercher quelqu'un d'autre. Présentement, la mode est à Miou-Miou: si un producteur ne peut l'avoir dans son film, il cherchera une fille qui lui ressemble, comme le montre le texte des offres d'emploi. C'est une situation sclérosée".

Des ghettos

Marianne Epin regrette que se soient formés des ghettos au sein du milieu théâtral parisien et français depuis quelques années.

"Ce sont les metteurs en scène qui les créent; si vous travaillez avec un, vous ne pouvez travailler avec un autre et ce sont les comédiens qui en souffrent. A l'heure actuelle, en France, les metteurs en scène, encouragés par la critique, tendent à utiliser les acteurs comme des objets, sans existence propre sur la scène. Les metteurs en scène se mettent en avant, font de beaux effets spectaculaires qui repoussent l'acteur au second plan. J'en connais qui passent des nuits à régler l'éclairage de façon à placer l'acteur dans l'ombre pour mettre en valeur des décors ou des idées bien à eux".

"Un autre effet de la dictature des metteurs en scène est que de mauvais comédiens jouent sur scène, pendant que des bons sont en chômage, parce que les premiers sont dociles. C'est suicidaire comme attitude et ça ne peut durer".

Sur le plan salaire, un comédien gagne moins qu'il y a deux ans parce que les taux n'ont pas augmenté pendant que l'inflation elle faisait des pas de géant. Le théâtre du boulevard continue d'être celui qui paye le moins ses comédiens, du moins ses têtes d'affiche dont le cachet peut aller jusqu'à 2,000 F, (\$400) par représentation. Mais la plupart doit se contenter d'un cachet de 100 F (le minimum) à 200 F par soir (\$20 à \$40).

Dans les théâtres subventionnés qui se consacrent aux nouvelles oeuvres ou à la recherche, le cachet va généralement de 3,000 F à 5,000 F par mois (\$600 à \$1,000). Les centres dramatiques, où de bons metteurs en scène continuent d'exercer leur art, offrent des salaires équivalents. Par

comparaison, trois jours de tournage dans un film rapporte un mois de salaire à un comédien de théâtre.

En somme, rien pour se garrocher en l'air!

C.D.



Marianne Epin: "On cherche surtout des comédiens dociles"

photo: Pierre Duquet

"Attention au Blob"

La confiture aux fraises meurtrière

ATTENTION AU BLOB: film américain de 1975. Réalisation: Larry Hagman. Scénario: Jack Woods et Anthony Harris. Images: Al Hamm. Interprètes entre autres: Robert Walker, Gwynne Gilford, Richard Stahl, Richard Webbs. Au cinéma Empire.

Nous subissons depuis environ un an dans nos salles l'envahissement d'un certain cinéma amateur américain qui affecte des allures de professionnalisme (35 mm, couleurs, trucs, etc.), mais qui demeure essentiellement une "gammick" d'exploitation. Tout ça se produit pendant que plusieurs de nos films attendent sur les tablettes des distributeurs le moment où les exploitants de salles pourront leur dénicher un petit trou.

On n'a qu'à penser à ces films incroyablement mal faits que sont les deux "Justice sauvage", et autres crétineries du genre qui abusent de la crédulité populaire. "Attention au Blob" se situe à l'avant-garde de ces films épouvantablement mal faits mais qui accrochent et séduisent un fort pourcentage du public par une publicité bien orchestrée. On se croirait sur le terrain de l'exposition où les gueleards nous promettent mers et mondes derrière le rideau de la tente, et, une fois à l'intérieur, on ne trouve qu'un verre d'eau et seau de sable.

Le réalisateur Larry Hagman est un visage connu des téléspectateurs: il a été, de 1965 à 1968, une des vedettes de la série "I dreamed of Jenny" (qu'on diffuse encore au Québec sous le titre de "Jenny"). De fait, je crois qu'il était meilleur comédien que réalisateur de films.

"Attention au Blob" réunit tous les clichés du genre avec un manque d'imagination à faire pleurer. Une masse gélatineuse d'un rouge confiture aux fraises est extraite du sol par un ouvrier sur le chantier de forage d'un puits de pétrole (on ne le voit pas cependant, le réalisateur se contentant de nous le faire raconter). Cette masse gélatineuse prend des proportions gigantesques à mesure qu'elle dévore tout être vivant qui se trouve sur son passage. Voilà. Le reste est à l'avenant.

L'indigence de ce film se révèle rapidement: probablement en raison de budgets de production microscopiques, les moments d'horreur nous sont suggérés plutôt que montrés. Ça va bien si l'on s'appelle Hitchcock ou Polanski et qu'on est passé maître dans l'art de faire peur au monde. Mais quand on s'appelle Hagman et qu'on est plutôt habitué à voir jaillir une blonde d'une bouteille pleine de fumée, on n'a pas nécessairement tout ce qu'il faut pour faire attrapper la chair de poule.

Les comédiens sont inexpérimentés et jouent leur rôle avec tellement d'emphase qu'ils en deviennent ridicules. La mise en place est primaire, Hagman se contentant de les aligner la plupart du temps en rangs d'oignons et de les "photographier". Les trucs sont enfantins: comme la production ne pouvait se payer des tonnes de gélatine rouge pour simuler la masse gélatineuse qui dévore tout sur son passage, on photographie un petit tas branlant en premier plan, ou bien on a recours constamment à la surimpression. De sorte que ça paraît que le gars des vues est passé par là.

Le montage est fait à l'avenant. On a parfois l'impression que Hagman avait tout juste ce qu'il fallait de pellicule pour faire une prise de vue de chaque scène. Par exemple on voit un policier noir rabroué par son chef se diriger vers un tiroir-caisse qu'il ouvre et ferme bruyamment. Ne sachant plus trop quoi faire, il lève les yeux vers la caméra, croyant que sa scène est terminée et commence à rire: clac! on change de plan. A certains moments dramatiques ou voulus dramatiques, les comédiens restent immobiles quelques secondes, cherchant des yeux le réalisateur, puis s'animent tout à coup.

Avis donc aux amateurs d'émotions fortes: si vous vous attendez à trembler de peur, vous risquez fort de vous secouer de rire.

C.D.

littérature

Pourquoi une politique du livre (4) La lecture pour tout le monde

un dossier de Jean Royer

"Rendre accessible au plus grand nombre de Québécois possible la production québécoise et, accessoirement, la production étrangère." Voilà l'objectif d'une éventuelle politique du livre, tel qu'énoncé dans le Livre vert du ministre Jean-Paul L'Allier.

Ce but suppose la solution à tous les problèmes évoqués dans ce dossier depuis trois semaines. Et la solution à bien d'autres problèmes moins spectaculaires et plus complexes dont il est difficile de parler en quelques lignes.

Pour conclure ce dossier, voyons les premières solutions proposées dans le Livre vert du ministre des Affaires culturelles. Elles sont déjà remises en cause et discutées par certaines associations professionnelles et commerciales

du monde du livre. Ce n'est pas étonnant: les objectifs commerciaux ne coïncident pas toujours avec les objectifs culturels!

Pour l'application de la politique du livre de M. L'Allier, il faudra que les "distributeurs exclusifs" du livre étranger ici respectent les règles du jeu. Il faudra que les éditeurs se mettent ensemble une fois pour toutes et arrêtent de se manger entre eux. Il faudra que les libraires soient plus conscients de leur rôle culturel que de la rentabilité facile du best-seller. Il faudra enfin la collaboration des municipalités pour faire des bibliothèques publiques de vrais centres de diffusion culturelle.

Que propose donc le Livre vert du ministre L'Allier?

1 — La politique du livre devra

favoriser la diffusion de la culture québécoise; protéger le marché québécois contre la pénétration étrangère (rétablir les règles du jeu); diffuser l'édition québécoise à l'extérieur; dépolluer le marché québécois des mauvais périodiques américains et faire une meilleure place à la production québécoise et canadienne; aider directement les périodiques québécois de qualité; refaire le réseau des bibliothèques.

2 — Il faudra revoir les critères d'accréditation des libraires et empêcher que la bibliothèque reste l'otage du libraire agréé.

3 — Créer une Centrale d'achat du livre pour la distribution du livre québécois ici et à l'étranger.

4 — Améliorer le réseau des bibliothèques publiques pour rejoindre la moyenne canadienne.

Cela veut dire créer 70 bibliothèques nouvelles pour 38 pour cent de la population québécoise qui n'a pas encore accès au livre. Cela veut dire aussi de faire des 107 bibliothèques existantes des lieux plus "animés".

5 — Pour une vraie politique de la lecture publique, les municipalités devraient passer les bibliothèques avant les égouts, en faire des lieux d'animation culturelle.

6 — Il existe au Québec 4 centrales de prêts de livres, disques, jouets, oeuvres d'art. Il faudra en créer 6 autres d'ici trois ans. La bibliothèque ne doit pas être seulement un lieu de conversation et prêt du livre, mais un lieu d'animation culturelle.

7 — Créer des points de dépôt en collaboration avec les bibliothèques

municipales, grâce à des achats massifs par la Centrale du livre. Cela fera: un point de dépôt par 5.000 habitants, les 500 titres québécois diffusés partout au Québec annuellement de 3.000 à 5.000 exemplaires chacun. Le problème de survie et de développement de l'édition québécoise est largement réglé.

8 — Plus on prête de livres, plus il s'en vend: les libraires pourraient s'associer à la gestion d'un point de prêt.

9 — Les municipalités pourraient mettre à la disposition du ministère des Affaires culturelles des services et locaux pour la création de bibliothèques centrales de prêt, qui rendraient accessibles aux populations les ouvrages, disques et oeuvres d'art. A la fin de l'année, la bibliothèque municipale

garde un ou deux exemplaires des livres. Le reste est vendu à la population à bas prix: les familles peuvent se constituer une bibliothèque.

10 — Il faut créer un réseau de distribution des livres et périodiques au Québec. Une société coopérative mixte, à participation financière minoritaire de l'Etat et majoritaire des éditeurs et libraires québécois. Cette agence de distribution unique facilitera l'approvisionnement des libraires, des points de dépôts, de la Centrale d'achat du livre et des bibliothèques traditionnelles.

Voilà donc en gros ce que serait cette politique de la lecture pour tous. A vous maintenant de jouer, messieurs du monde du livre et du gouvernement!

"Je le considère comme étant le meilleur et le plus professionnel des films érotiques produits aujourd'hui".
— Hugh Hefner, PLAYBOY

"Interdit pendant 75 ans, ce bijou de la littérature victorienne est devenu un film somptueux".
— GROVE PRESS

18 ans

LE CHEF-D'OEUVRE DE LA LITTÉRATURE ÉROTIQUE DU XVIII^e SIÈCLE EST ENFIN UN FILM

LES ADORABLES VICTORIENNES

accompagné de la musique de GILBERT et SULLIVAN

SUSAN SLOANE-BEERBOHM TREE
mise en scène ROBERT KINGER
producteur JOHN BUTTERWORTH

CAPITOL
972, ST-JEAN - 694-0806

HORAIRE DES DEUX CINÉMAS:
1h.00 - 3h.00 - 5h.00 - 7h.00 - 9h.00

CHAMPLAIN
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592

IL EST ROUGE
IL RESPIRE
IL DEVORE TOUT
SUR SON PASSAGE

ATTENTION AU BLOB!

par ROBERT WALKER • GWYNNE GILFORD • RICHARD STAHL • RICHARD WEBB • LARRY HAGMAN • Couleur

2e Film
"CHATEAU DES CHIENS HURLANTS"

EMPIRE
28, DE LA FABRIQUE, 692-2190

Horaires: "Blob": 2h.45 - 6h.00 - 9h.15. "Chiens": 1h.10 - 4h.20 - 7h.35.

Roman Polanski va très loin... et vous emmène avec lui.

LE LOCATAIRE
Version française de "THE TENANT"

CANADIEN HORAIRE SAM. & DIM.: 1h.30 - 4h.00 - 6h.30 - 8h.45.

APPARTEMENT À LOUER
Immédiate tranquille.
Meublé, 2 pièces.
Locataire précédent l'est suicidé.

Maintenant
"LE LOCATAIRE"
de Roman Polanski
quelque chose de neuf... qui glace vraiment

La prison: une usine à dégrader les hommes!

nous sommes tous en liberté provisoire

Le cri du cœur d'une génération
MAMAN, LAISSE-MOI VIVRE MA VIE

LAIRET
1041, 3e AVENUE, 523-5050

D'un océan à l'autre c'est la course folle à 180 à l'heure au volant des autos les plus dispendieuses!

Tout ça juste pour la gloire et une machine à gomme.

THE GUMBALL RALLY

Une production First Artists' The Gumball Rally
En vedette Michael Sarrazin

Ce vedette
Norman Burton — Gary Busey — John Durren — Susan Flannery — Steven Keels — Tim McIntire — Joanne Nail — J. Pat O'Malley — Nicholas Pryor et Raul Julia dans le rôle de "Franco". — Produit et dirigé par Chuck Bail — Scénario de Leon Capetanos — Nouvelle de Chuck Bail et Leon Capetanos — Producteur exécutif: First Artists — Musique de Dominic Frontiere

CINÉMA 1
PLACE OUTRE 525-4528

LA BÊTE DE BOROWCZYK EST LE KING KONG DE L'ÉROTISME — LE FIGARO

18 ANS Adultes

La Bête est un film érotique d'une inspiration digne des oeuvres les plus audacieuses mais aussi les plus belles de la littérature et de la peinture.
— FRANCE SOIR

La Bête se révèle en tous points supérieure aux Contes Immoraux.
— CHARLIE HEBDO

Borowczyk est un artiste qui construit, par sa mise en scène tout un cérémonial de beauté, d'étrangeté, d'horreur, de folie, de sang et de mort.
— LE MONDE

LA BÊTE
UN FILM DE WALERIAN BOROWCZYK
avec SIRPA LANE • PIERRE BENEDETTI • en COULEUR

CINÉMA 2
PLACE QUÉBEC 525-4524

Horaire sam. & dim.: 13h.00 - 15h.00 - 17h.00 - 19h.00 - 21h.00.

littérature

La forêt salvatrice

par Paule France Dufaux



L'histoire que raconte Claude Mourthé dans "Un pas dans la forêt" est celle d'un "étranger au lieu", Vincent, "vieux hippie de dix-huit ans revenu de tout" parce qu'il a parcouru le monde et "croit avoir tout compris", qui, par une belle fin de journée de juin, déboule dans la décharge

municipale jusqu'au filot de route qui le mènera au lieudit Pompoigne.

Dans ce village occitan au nom qui a l'air d'une blague, au cœur même d'une nature exceptionnellement luxuriante, Vincent passera tout l'été et même un peu plus. Le temps qu'il faut pour découvrir que ce qu'il est allé chercher de Katmandou à Sun Valley en passant par l'île de Wight et tous les endroits du monde "où l'on peut encore faire le con de nos jours" il l'avait là, sur sa propre terre aux confins de la Gascogne, de l'Aquitaine et de l'Occitanie sur les bords de l'antique et chantante Garonne. La joie de vivre.

Loin des trou-du-cul de l'intellectualisme de pacotille qui bourgeonnent un peu partout du national au cantonal en passant par le provincial, le régional et la suite, Vincent, enfin délivré, se love, libre, dans la vie de

ce village, de ces vergers, de cette forêt comme dans les bras, les cuisses d'Antonelle, merveilleuse "Joconde revue par Renoir", épouse délaissée, mère de famille dont le mari-minus, missionnaire, mercenaire court le monde, refaisant de temps à autre surface au lieudit Pompoigne. C'est lors d'une absence prolongée du mari que Vincent trouvera nature et désir d'amour mêlés avec cette "puissance sensuelle" qui signorait Antonelle.

De cette étrange rencontre tous les deux sortent devenus ce qu'ils ne savaient pas qu'ils étaient: des êtres libres, des vivants heureux. Vincent sait que plus rien ne pourra le désespérer avec ces souvenirs-là.

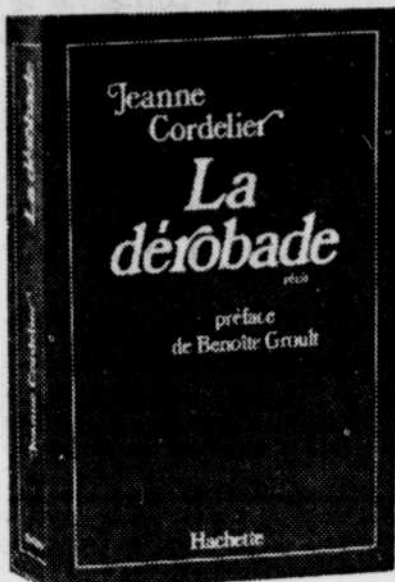
Ce roman narratif qui mêle la joie de vivre et la voix des profondeurs ancestrales est un roman à la fois joyeux, tendre,

drôle, grave comme est la vraie vie dans la vraie campagne française. Dans son précédent ouvrage, "L'Enlèvement" (1972) Mourthé s'interrogeait sur les différents aspects de la création romanesque. Pour celui-ci il a suivi la tradition, mouvement et simplicité, qui est celle du récit picaresque. La plus vivante. Et qui colle merveilleusement à ce roman paysan qui est aussi une histoire d'amitié et d'amour.

Il y a de mystérieux messages dans ce récit... faire "Un pas dans la forêt" c'est, avec Vincent et Antonelle, et tous les autres, rejoindre un rêve et avec eux, être surpris de constater la rapidité avec laquelle l'auteur nous éloigne de la médiocrité qui nous submerge.

UN PAS DANS LA FORÊT de Claude Mourthé, roman. Gallimard-Paris 1976, 266 pages.

Quelques saisons en enfer...



Avec pour thème "la prostitution" on pourrait de nos jours bricoler une fameuse tapisserie de Bayeux qui raconterait la saga des "filles et garçons de joie", des "macs" et maquereles, des tauliers et taulières, rabatteurs, "clients-clients", et nombre d'autres "artisans" oeuvrant au cœur ou à l'ombre de cette "vénétable" institution pourvoyeuse d'emplois qui date, le fait est bien connu, de la création du monde.

En attendant la réalisation d'un tel chef-d'œuvre on peut toujours, dès maintenant, se rabattre sur le récit-document écrit sur la chose par Jeanne Cordelier: "La déroboade".

Jeanne Cordelier était, il y a quelques années, ce que l'on ap-

pelle dans le langage officiel de la police, une prostituée. Dans d'autres formes de langages comme l'argot, par exemple, langue fort répandue, on dit: une pute. Et dans celui des bien-pensants: une fille, tantôt "soumise" tantôt "de joie".

"La déroboade" n'est ni le premier ni le dernier livre qu'on écrit sur ce sujet. Ce qui frappe c'est qu'il soit autre chose que ce que l'on a déjà lu. Il faut ou le rejeter ou faire confiance car ce n'est pas le genre de document que l'on peut vérifier par soi-même, entendre par là jouer les cobayes.

Alors rejeter en bloc (même la préface de Benoîte Groult) en se disant que ce n'est jamais qu'un document de plus, fabriqué comme tant d'autres, ou faire confiance en bloc. Options pour cette dernière solution ce livre étant avant tout le

Le compte-rendu du roman de Jacques Godbout, "L'Isle au dragon", publié dans le cahier des Arts de la semaine dernière, était de Paule France-Dufaux, dont la signature était disparue par erreur.

livre du courage. Ce courage qui a manqué à nombre d'autres qui en sont ou qu'on a sorties de maisons, souvent épousées, et qui se sont contentées de se recycler le plus souvent dans la carrière de... dame patronesse.

Jamais ces "libérées" ne sont venues en aide à leurs consœurs. Dans le meilleur des cas avant l'avènement du MLF, ce sont toujours des "outsiders" le plus souvent des journalistes qui par leur enquête ont fait connaître au public les conditions inhumaines dans lesquelles toute une armada de tarés (es) tenaient ces femmes, le plus souvent piégées. C'était donc toujours vu et rapporté de l'extérieur.

Jeanne Cordelier impose ce qu'elle a vécu. Comment toute jeune elle a cru sortir de la misère — père incestueux, mère alcoolique, promiscuité des HLM, etc. — alors qu'elle est tombée un jour dans le piège que lui tendait Gérard, un maquereau. Un gars habile qui lui fera, une fois "la première passe faite" franchir cette "ligne invisible" qui la balance dans un autre monde: celui de la prostitution.

Nous sommes loin du folklore abject chanté par Bruant. "La Miss" (Mon homme)... des écrits de Carco, de MacOrlan et nombre d'autres y compris Xavière Hollander. La prostitution est une prison et Jeanne Cordelier sait mieux que d'autres en parler. Elle y a durant cinq ans tout vécu, et ce "tout vécu" est insoutenable.

Quand les mères maquereles-tauliers racontent leurs "Mémoires" c'est une chose, c'est de l'histoire frelatée pour lecteur-bourgeois-voyeur. Rien de comparable avec le récit de Jeanne Cordelier. C'est ce livre qu'il faut lire pour comprendre et surtout pour savoir ce qui se passe vraiment dans ce monde parallèle et s'interroger sur l'inertie des institutions en place face à un tel fléau.

Lire "La déroboade" c'est lire un témoignage vérité. C'est voir nos sociétés comme elles sont. Alors si la vérité n'est pas incompatible avec principes ou préjugés il ne reste qu'à se "dérober" à la routine et lire le livre de Jeanne Cordelier.

P.F.D.

LA DEROBADA de Jeanne Cordelier en collaboration avec Martine Laroche. récit. Collec. Sciences humaines. Hachette-Paris 1976. 402 pages.

Une mort d'actualité

Vous connaissez la phrase: "Oh! ce n'est rien, ce n'est qu'une femme qui tombe". Ce jour-là, ce n'était qu'un homme qui venait de tomber de haut: du quarante-deuxième étage d'une tour. "Le gardien croit qu'il s'agit d'un chômeur". Pour la première le mépris; pour le second à peine une superficielle commisération. Ce n'était en effet qu'un chômeur; un de ces hommes que l'on qualifie aujourd'hui de "travailleurs privés d'emploi". On croit l'appellation plus noble. Celui-là était cadre supérieur, ce qui n'en faisait pas moins un "chômeur humilié", un mari, un père, un fils humilié.

Le jour où Pierre annonça à Odile que dans trois mois — le délai du préavis — il serait "chômeur de luxe" avec salaire assuré à quatre-vingt-dix pour cent durant douze mois, ni l'un ni l'autre ne se doutait de ce que seraient ces quinze mois de vie familiale et quelle en serait l'issue.

C'est cette pitoyable histoire d'actualité que nous raconte dans son dernier roman "Mort d'un cadre", Gabrielle Marquet.

Ni l'un ni l'autre ne s'étant alarmé à l'annonce du chômage de Pierre, mi-fugue mi-raison, celui-ci avait décidé, en attendant de trouver une autre situation à la hauteur de ses compétences et forcément de leur rémunération, de se charger des travaux domestiques et de l'éducation de son fils. Tout en pensant se remettre à la lecture et aux sports qu'il n'avait pas eu le temps de pratiquer. Mais les loisirs seront rares et se "recycler" en... "femme d'intérieur", à 35 ans, ne sera pas pour Pierre aussi facile qu'il le croyait: cuisine, ménage, lessive, couture, emplettes, garde d'enfant, même s'il s'agit de son propre fils, lui pèsent chaque jour davantage.

Et puis, et peut-être peut-on dire, et surtout, il jalouse Odile qui, elle, travaille, a une fonction importante dans une firme de "gadgets ménagers". Directeur, alors que lui est chômeur. Il avait vaguement été question qu'il aurait pu, peut-être, entrer dans cette boîte, mais sous ses ordres... Et puis il y a aussi ce "calvaire de tous les chômeurs" cadres ou non: le jour de pointage de la carte de l'ANPE...

Agence nationale pour l'emploi — Pierre ne s'habitait pas à la file d'attente, "aux hommes et aux femmes qui attendaient termes, accablés, ou crânant, goguenards, pour tenter de cacher leur gêne". Et aussi la lente usure des petites annonces, des entrevues et de la longue et épuisante attente d'un coup de fil, d'une lettre d'embauche.

Pour échapper à l'ennui né de sa condition de chômeur, ce mari "privé" pourrait-on croire, d'une industrielle, de jour en jour Pierre force de plus en plus sur l'alcool, le tabac... Un matin, alors qu'Odile est absente — en province pour régler une affaire d'héritage — il décide de nettoyer les vitres de leur appartement au sommet de la tour. Suicide? Accident? Qui peut le dire.

Toute l'action de ce roman grave, dur comme l'est l'actualité, se déroule durant les trois jours où Odile s'est rendue près d'un oncle malade...

Est-ce dû à la cruauté de notre époque basée presque uniquement sur les rapports d'argent, l'obligation des plans de carrière, excluant de ce fait toute communication, toute compréhension entre les êtres, on ressent en refermant ce livre une sorte de gêne face à ce couple qui peut-être aurait pu, par un geste, quelques mots, éviter le pire.

Ce roman n'en demeure pas moins, dû au don aigu d'observation de l'auteur, un bon témoignage social sur un sujet d'actualité.

P.F.D.
MORT D'UN CADRE de Gabrielle Marquet. Roman. Flammarion-Paris 1976. 218 pages.

Tout homme rêve d'une lune de miel extraordinaire!...

FOLLES NUITS de NOCES avec Christine Blanc-Michael Maïen

avec RUDY LENOIR OLIVIER MATHOT

LES DÉPRAVÉES du PLAISIR COULEUR

ALOUETTE 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

Horaire: Nuits: 12.45 - 3.50 - 6.50 - 10h; Dépravées: 2.05 - 5.10 - 8.15 p.m.

vous avez aimé la chanson, alors voyez le film!

(PAROLES et MUSIQUE de CLAUDE FRANÇOIS)

le TELEPHONE PLEURE DOMENICO MODUGNO MARIE YVONNE DANAUD

LA POURSUITE IMPLACABLE OLIVER REED FABIO TESTI

HORAIRE: TELEPHONE: sem.: 9.25, sam.: 6.00, 9.50, dim.: 3.00, 6.00, 9.50; POURSUITE: sem.: 7.30, sam.: 7.50, dim.: 1.00, 4.50, 7.50.

ADMISSION: \$3.00

STROMUALD 37 rue de l'Eglise 839-6553

LES FEMMES DES LEGIONS d'HITLER qui combattirent et aimèrent avec une rage implacable!

FRAULEIN EN UNIFORME avec Karl Moller-Brigit Bergen-Couleur

DES FILLES QUI CRIENT APRES L'AMOUR avec Christa Frey et Kenita Flynn-COULEUR

Sem. et dim.: 12.30, 3.30, 6.35, 8.15 Rep. compl. sam.: 1.00, 4.00, 7.05, 8.45 Rep. compl.

CINEMA MIDI-MINUIT QUEBEC 522-2828

ETUDIANTS ADMISSION: \$2

Pierre David présente Une Sélection des Films Mutuels

Le vieux fusil Philippe Noiret Romy Schneider

Un film de Robert Enrico

2^e film en couleur

Claude Lelouch / Michèle Morgan / Serge Reggiani

Le chat et la souris LE PLUS ORIGINAL DES SUSPENSES

HORAIRE: LE VIEUX FUSIL: SEM.: 9.00 - DIM.: 1.35, 5.20, 9.15 LE CHAT ET LA SOURIS: SEM.: 7.05 - DIM.: 3.25, 7.10

BIJOU 15 chemin Ste-Foy 522-7956

BONNE NOUVELLE! TOUTES LES VOIES D'ACCÈS SONT MAINTENANT PAVÉES AU CINEPARC DE LA COLLINE ROUTE ALLARD ST-NICOLAS

1/2 MILLE DES PONTS LAPORTE PONT DE QUEBEC RIVE-SUD

DEUXIEME SEMAINE Même quand on est le meilleur voleur de voitures aux Etats-Unis, tout ne se passe pas toujours comme prévu!

LA GRANDE CASSE cinéparc BEAUPORT

LE CANARDEUR CHARLES BRONSON LES COLLINES DE LA TERREUR ciné Parc BEAUPORT 2

CLINT EASTWOOD GEORGE KENNEDY Il a sept minutes pour devenir riche... ciné Parc MONTMAGNY

2 fois plus d'action, 2 fois plus de DANGER! BRUCE LEE avec le MAÎTRE du KARATE KUNG FU ciné Parc De La COLLINE

BRUCE LEE DESPOTE CRUEL FUREUR de VAINCRE INCROYABLE! INSUPPORTABLE! IMBATTABLE!

OUVERT TOUTS LES SOIRS A 6.30 - LA PROJECTION DEBUTE VERS 7.30 - LES MOINS DE 14 ANS: GRATUIT

musique

L'Opéra de Paris depuis Liebermann: la fin des heures sombres

par Marc Samson

En 1967, lorsqu'il fut convenu que l'Opéra de Paris représenterait la France au Festival mondial de l'Expo de Montréal, ce n'est pas sa compagnie lyrique qu'on nous délégua mais plutôt sa troupe de ballet.

A cette époque, l'Opéra de Paris, comme tel, ne se montrait guère "exportable". Les rares très belles productions, d'œuvres moins connues, ne parvenaient pas à faire oublier les tristes, vieilles, routinières, et plus nombreuses présentations des ouvrages courants du répertoire.

Pour tout dire, sa réputation était au plus bas et sa place, dans la hiérarchie des grands théâtres lyriques internationaux, à l'avenant.

Neuf ans plus tard, revirement complet de la situation. Avec la plus légitime fierté (et une subvention spéciale frisant les \$2 millions), la France a chargé ce même Opéra de Paris de la représenter, à New York et à Washington, à l'occasion des célébrations du Bicentenaire des États-Unis.

Au cours de cette période, le Palais Garnier a vécu des années difficiles. On le ferma même pendant plus d'un an, jusqu'à ce qu'il rouvrit ses portes le 30 mars 1973. Rolf Liebermann, ce Suisse-allemand qui, par ses audaces, transforma l'Opéra de Hambourg en un des hauts lieux de théâtre lyrique mondial, en avait entre temps été nommé administrateur. Cette nomination, au nom d'un nationalisme fortement teinté de chauvinisme, souleva, à Paris et dans la France entière, un tollé presque général et valut à Liebermann, et lui vint encore, de furieuses attaques.

Un répertoire de base

Reportant pour ainsi dire à zéro, il n'était pas question pour lui de renouveler dans la capitale française l'expérience de Hambourg, laquelle faisait une large place aux créations, mais plutôt de constituer un répertoire de base.

Depuis ce soir de mars 1973 où le rideau s'ouvrit sur "Les Noces de Figaro" de Mozart, Liebermann s'efforça de monter, un à un et toujours dans de nouvelles productions, les opéras les plus significatifs de Mozart, Verdi, Wagner, et aussi ceux des compositeurs français.

Nouvelles productions qui ne perdent jamais, ou presque jamais de vue la nouvelle orientation que connaît le théâtre lyrique en Europe depuis l'après-guerre, et qui font appel à des distributions internationales.

Partant de ce principe, Liebermann s'est donné pour mission de tirer les opéras du répertoire français de leurs conventions, de les "actualiser" en quelque sorte, en s'inspirant des transformations radicales que Wieland Wagner apporta à la présentation visuelle des œuvres de son grand-père, au Festival de Bayreuth et ailleurs.

Pour parvenir à ses fins et à ses objectifs, l'administrateur actuel de l'Opéra dispose d'un budget énorme, dont les seules subventions dépassent les \$20 millions. Ses détracteurs ne manquent pas de l'accuser de vouloir créer un monopole du théâtre lyrique dans la capitale, au détriment des maisons d'opéra de province.

Ce à quoi il répond que cette

forme d'expression artistique demeure, par sa nature même, dispendieuse et luxueuse et qu'on ne doit pas lésiner sur les frais lorsque la qualité entre en jeu. De là, ses besoins et ses exigences sur le plan financier.

De telles critiques ne tombent pas dans les oreilles de sœurs, surtout dans les milieux gouvernementaux. Le printemps dernier l'Opéra vint bien près, tout comme La Scala, de fermer ses portes, l'État ayant décidé de lui couper les vivres, pour revenir par la suite sur sa décision.

Afin d'atténuer l'image d'élitisme rattachée au Palais Garnier, le gouvernement français insiste pour que ses spectacles fassent l'objet d'une plus large diffusion — et conséquemment touche un plus vaste public — soit par la radiodiffusion, la télédiffusion, le cinéma ou le disque.

Liebermann ne demande pas mieux mais les nombreux syndicats de la Maison, très difficilement maniables, exigent alors pour leurs membres de telles rétributions que ces projets ne peuvent se réaliser qu'exceptionnellement.

Un lieu stimulant

Surtout lieu de rencontre autrefois des étrangers et des provinciaux qui venaient tout autant pour voir le Grand escalier d'honneur, ou le plafond de Chagall, que l'ouvrage à l'affiche, l'Opéra a repris ses droits auprès des Parisiens en redevenant un lieu stimulant de réalisation artistique.

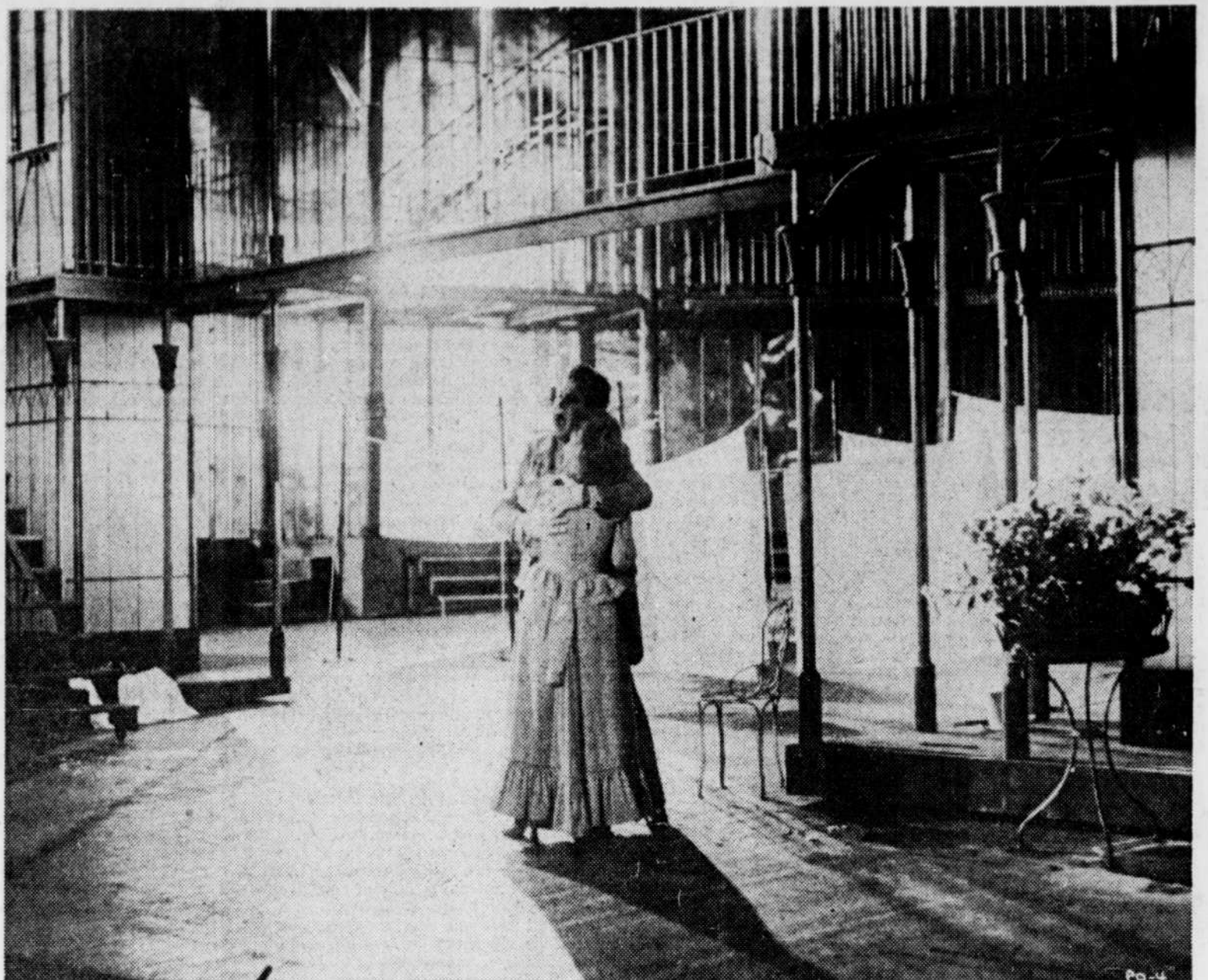
Quiconque dans la capitale française s'intéresse le moins à la musique et au théâtre ne peut se permettre d'avoir manqué sa nouvelle production des "Noces de Figaro" de Mozart, mise en scène par Giorgio Strehler.

Rolf Liebermann ne craint pas la controverse et certains des spectacles du Palais Garnier accusent un ton délibérément provocateur. Lorsque Patrice Chéreau décida d'éliminer gondoles, Venise, et tout le reste, en mettant en scène "Les Contes de Hoffman", pour situer plutôt l'action le long des docks d'un quelconque port allemand, cela provoqua un joli petit scandale.

Lorsque le rideau se leva sur la scène du jardin de "Faust" et que l'on vit, en lieu et place du décor romantique habituel, une structure de métal "enjôlée" de cordes à linge où s'étaient de grands draps — comme le voulaient Jorge Lavelli et son scénographe Max Bignen — cela n'avait rien de plus de très orthodoxe. Après avoir soulevé bien des protestations, ces productions ne s'identifient pas moins maintenant au nouveau "style" de la maison.

Aidé par des distributions qui comptent souvent parmi les meilleures — et aussi parmi les plus coûteuses — qui se puissent trouver où ce soit, le taux de fréquentation du Palais Garnier a atteint une moyenne de 98%, et pour certains de ses spectacles il faut s'y rendre des mois à l'avance pour s'assurer une place.

C'est cet Opéra de Paris "repensé" de fond en comble que reçoivent actuellement les seuls États-Unis, la possibilité d'un crochet au Canada ayant été écartée pour les raisons financières que l'on imagine.



La scène du jardin de "Faust" de Gounod, avec Mirella Freni et Nicolai Gedda.

Une compagnie et un répertoire internationaux plutôt que français

Plutôt qu'une compagnie essentiellement française, c'est un Opéra de Paris "international" qui s'est amené aux États-Unis. Aussi bien par le répertoire ("Les Noces de Figaro" de Mozart, "Otello" de Verdi, "Faust" de Gounod), que par ses distributions (Mirella Freni, Frederica von Stade, Margaret Price, Nicolai Gedda, Christiane Eda-Pierre, Jane Berbié, Gabriel Bacquier), ses chefs d'orchestre (Georg Solti et Michel Plasseon) et ses metteurs en scène (Strehler, Terry Hands, Jorge Lavelli).

Ce choix, délibéré, a suscité quelques déceptions dans la presse américaine; déceptions vite effacées à en juger par l'accueil enthousiaste de la critique.

Après avoir fortement malmené le "Macbeth" de La Scala, plusieurs journalistes spécialisés ont fait pleuvoir les éloges sur l'"Otello" de l'Opéra de Paris. Réaction qui se justifie pleinement sur le strict plan musical. Authentique chef de théâtre, Solti trouve dans ce chef-d'œuvre de Verdi un souffle dramatique et lyrique qui s'ajuste tout à fait à son tempérament, et qu'il exploite toutefois avec une passion toujours maîtrisée.

Carlo Cossutta remplaçait à New York, comme il le fera à Washington, Placido Domingo qui chantait le rôle titre à Paris dans cette nouvelle production. La voix possède la vaillance voulue, le style est bon mais l'interprétation reste encore trop en surface.

Le somptueux soprano et la superbe musicalité de Margaret Price parviennent presque à faire oublier que la chanteuse anglaise projette plus l'image d'une femme mûre que de la fragilité de Desdemona. Gabriel Bacquier est sans doute le plus exceptionnel l'ago qu'il m'ait encore été donné de voir; la voix se montre encore solide et le jeu, d'une grande subtilité dans la perfidie, confère au personnage une dimension peu commune.

Par contre, cette production est un beau ratage sur les plans théâtral et visuel. Les gros blocs blancs qui composent les froids décors de Svoboda, encombrent la scène plutôt que d'y créer une atmosphère propice au déroulement du drame.

Le metteur en scène anglais Terry Hands a voulu innover en rendant tangible la conversion d'Otello au christianisme (un grand crucifix ici, un autel là) et en faisant se dérouler les divers événements de l'action en présence de témoins (même la mort de Desdemona). Ce qui ne l'a pas empêché pour autant de plonger tête première dans certaines des pires conventions du genre, avec des chanteurs laissés à leurs attitudes stéréotypées et des chœurs qu'on ne sait trop comment faire bouger.

Avec "Les Noces de Figaro", l'Opéra de Paris rejoint

l'essence même du théâtre lyrique, soit cette fusion totale de la musique et de l'action dramatique. Solti prolonge par sa direction les intentions du metteur en scène, et Strehler a pensé son travail en fonction de la partition et sans prendre le pas sur elle.

La production Ponnelle-Karajan de ce même ouvrage (et pratiquement la même distribution), au Festival de Salzbourg, relevait des mêmes préoccupations quoique dans un registre totalement différent. Alors que cette dernière misait sur une élégance et un raffinement extrêmes, celle du Palais Garnier met l'accent sur le côté humain de l'œuvre, insiste sur les rapports existant entre les différents personnages, souligne au passage les allusions politiques (lire révolutionnaires) du livret.

Au Metropolitan, le spectacle semble quelque peu perdu. Surtout que Solti a, de toute évidence et heureusement malgré tout, refusé de le "souffler" pour l'adapter aux vastes dimensions de cette salle. L'esprit mozartien domine donc la représentation: pas d'enflures, ni à l'orchestre ni chez les chanteurs. Plutôt une courbe du phrasé, un souci du détail et de l'ensemble, une intelligence, qui ne se démentent pratiquement jamais.

Dans la distribution hors de pair qui réunissait José

van Dam (Figaro), Edith Mathis (Susanna), Tom Krause (le Comte), Jane Berbié (Marcellina), Kurt Moll (Bartolo), la Comtesse de grande allure mais vocalement inégale de Christiane Eda-Pierre ne faisait vraiment pas le poids. Par ailleurs, Frederica von Stade répétait son triomphal Cherubino en lui apportant

une interprétation encore plus sentie et plus juste.

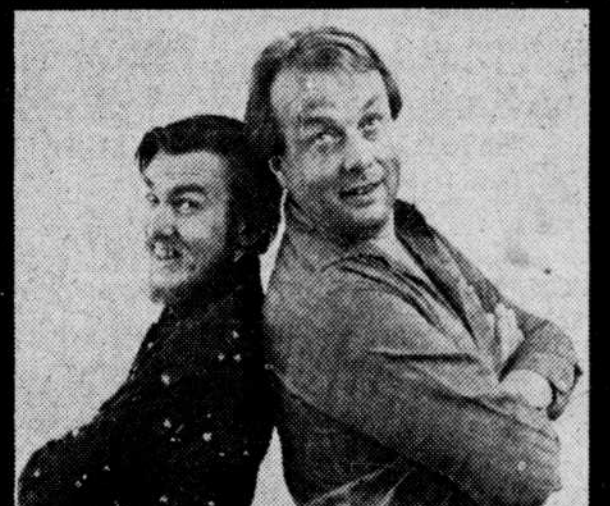
Les Newyorkais doivent certainement envier les Parisiens de voir leur Opéra posséder un orchestre et des chœurs de cette qualité, de cette sûreté et de cette souplesse.

M.S.

Les Productions

JEAN-MARIE LEMIEUX INC.

présentent au PALAIS MONTCALM
À PARTIR DU 9 OCTOBRE 76



CONNAISSEZ-VOUS LA VOIE LACTÉE ?

de KARL WITTLINGER

AVEC

**JEAN-MARIE LEMIEUX
JEAN GUY**

metteur en scène :
GUILLERMO DE ANDREA

décor et costumes :
PAUL BUSSIÈRES

**Billets: \$4.00 à \$5.50
en vente dès maintenant**

au Palais Montcalm de 12h00 à 18h00

et aux Librairies Garneau.

POUR RESERVATIONS: 692-1166

En collaboration avec :

LA BRASSERIE

chrc
AM 80 HT

Labatt

LIMITÉE

LA TECHNIQUE DE LA **MEDITATION TRANSCENDANTALE**

POUR VOUS REJOUIR DE CHAQUE INSTANT DE VOTRE VIE

**CONFERENCES D'INFORMATION
ENTREE LIBRE**

LUNDI LE 27 SEPTEMBRE à 20H00
Québec: 1085 des Erables
Hilton: Salle Porte St-Louis

MARDI LE 28 SEPTEMBRE à 20H00
Université Laval, Grand Séminaire, salle 3
Limoulu, Centre Mgr-Marcoux, l'Amphithéâtre

MERCREDI LE 29 SEPTEMBRE à 20H00
Loretteville: Ecole N.-D. Fatima, 211, boul. Bastien
Neufchâtel: 47, Belle-Munière
Québec: 1085, des Erables
Charlesbourg: 437, 47e Rue Est

Information: **529-2149**

tnm

l'ouvre boîte

de Jean-Louis Roux
Mise en scène: Jean-Louis Roux
Décor: Paul Bussières
Costumes: Lydia Randolph

jean-louis roux **yvonne deschamps**

25, 26, 27 octobre à 20h.30
Billets: \$4. à \$8.

En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Villeneuve, Limoulu, Neufchâtel, Sainte-Foy (St-Louis de France) et Lauzon.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Le chœur
V'LA L'BON VENT
et les musiciens de la

GENDARMERIE ROYALE du CANADA

un concert "conjoint"
15-16 octobre 20h.30
Billets \$4 - \$5 - \$6 - \$7

En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les Marchés JATO de Villeneuve, Neufchâtel, Limoulu, Ste-Foy (St-Louis de France) et Lauzon.

collaboration de **chrc**

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

théâtre



Le Soleil, André Belle-Isle

Pierre Jobin dans la salle du Théâtre de l'île.

Une collecte pour rembourser au MAC une subvention qui a dû être versée "par erreur"

"J'ai bien envie d'organiser une collecte, un dimanche après-midi de pèage, au pont de l'île d'Orléans, pour rembourser au ministère des Affaires culturelles, la subvention de \$5,000 qui a été accordée l'année passée au Théâtre de l'île", nous a déclaré lors d'une entrevue la semaine dernière, le directeur du petit théâtre de Saint-Pierre-d'Orléans, Pierre Jobin.

Furieux contre les autorités du ministère des Affaires culturelles qui, à la mi-septembre, n'avaient encore accordé aucun subside à la Compagnie des Neuf qui produisait au cours de l'été qui s'achève, des spectacles de théâtre dans l'établissement qu'il dirige, Jobin dit ne pas comprendre les normes et critères qui régissent l'attribution ou les refus de subventions aux théâtres d'été.

Tant mieux pour La Fenière et le Théâtre de Saint-Michel s'ils ont pu obtenir, en présentant des pièces de boulevard, signées d'auteurs étrangers, \$15,000 et \$20,000, reconnaît Jobin. La Fenière existe depuis 20 ans et le Théâtre de Saint-Michel en était à sa deuxième saison. Tant mieux aussi pour Georges Dor et son Théâtre des ancêtres, à Saint-Germain, près de Drummondville, qui, à titre de "centre culturel" a pu toucher \$10,000 pour une demi-saison, tout de suite en commençant.

"Nous autres, au Théâtre de l'île, nous sommes la honte du ministère des Affaires culturelles. Nous avons une politique établie pour la création québécoise, nous présentons au public des spectacles variés: chanson, récitals de musique classique, revue-théâtre, poésie et relève, (Les lundis de la lune). Le théâtre existe depuis six ans; nous l'avons repris il y a en a trois, en faillite, mais avec une vocation définie au service de la culture québécoise. C'est Jean Royer qui avait fait tout le travail: financièrement ça a été un désastre parce qu'il n'était pas administrateur. Mais "on" aurait alors pu lui en trouver un".

"Nous avons repris le Galendör et sommes restés le Théâtre de l'île, en suivant une politique peut-être un peu moins stricte, en présentant une pièce de théâtre, des revues, en plus des autres spectacles. Notre salle est à la disposition des gens d'ici et en une saison de trois mois, il y a eu chez nous 140 spectacles pendant qu'au Grand Théâtre, avec leur subvention de plus de \$800,000, et leurs deux salles, ils n'en ont offert que 400, d'après les chiffres de la saison dernière".

"L'an dernier, continue Jobin, pour la première fois, le Théâtre de l'île a reçu \$5,000 du MAC et cette année, c'est le MAC qui nous a contactés pour la subvention au théâtre d'été. La compagnie des Neuf produisant, le dossier passait donc à son nom. Or, au 15 septembre 1976, c'est toujours le grand silence. Pas de nouvelles officielles: bien des encouragements, beaucoup d'admiration et d'emballement devant nos projets, mais pas un sou. Nous, au théâtre, ne ferons pas faillite: l'argent que nous perdons avec le théâtre, nous le rattrapons avec la chanson, ce que Royer ne pouvait pas faire du temps du Galendör".

De l'aide pour s'améliorer

"La somme de travail que s'est mise sur le dos la Compagnie des Neuf en décidant de venir jouer ici, moi, personnellement, je ne m'y serais pas attelé. J'avais des rojets en mai dernier, ils sont arrivés avec leur idée de coopérative. Il y a eu les deux spectacles avec Raymond Lévesque — on lui doit encore \$300, à Raymond — et l'été prochain, il y a bien d'autres choses. Mais je me demande si ça vaut la peine. Si nous avions un peu d'aide, nous pourrions sans doute être meilleurs, prendre le temps et investir de l'argent

que l'on aurait plutôt que celui que l'on espère".

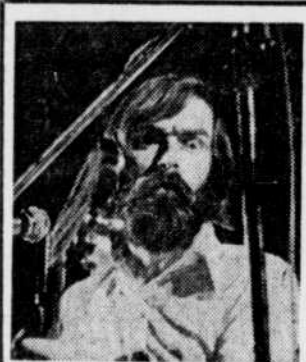
"Je trouve honteux" poursuit le directeur du Théâtre de l'île, "que l'on subventionne des théâtres rentables pour faire de l'argent sur leurs subventions alors que l'on ignore ceux qui acceptent le risque de la création. L'idée de la coopérative, au théâtre ou ailleurs dans le spectacle, est bien belle, mais il faut le temps et la connaissance pour la réaliser. Il était peut-être trop tôt, en mai, trop tôt ou trop tard pour la saison qui arrivait. Mais on a plongé tout de suite, quitte à fignoler plus tard".

"Pour ma part, conclut Pierre Jobin, je ne suis pas un gars de théâtre. J'ai quand même occupé ma salle avec Raymond Lévesque, en attendant que quelqu'un du métier vienne prendre la relève. Ça ne s'est pas fait. J'en avais même parlé à Paul Hébert pour de petites productions du Trident, l'été. Ça l'intéressait, mais en agrandissant ma scène sur les trois côtés et en portant le nombre des sièges à 500. Un investissement de \$20,000, quoi".

"Le génie, ça vient de la nécessité. Quand t'as de l'argent, tu dépenses: tu cesses de penser. Je ne comprends pas que l'on crée artificiellement des compagnies de théâtre en fournissant de l'argent, pendant qu'à côté, les initiatives personnelles sont ignorées. Investir de l'argent pour créer des emplois, ça ne relève pas des Affaires culturelles, mais de l'Industrie et du Commerce. Non, c'est pas vrai: le ridicule ne tue pas. Après six ans, de pratique d'une politique d'expression de la culture québécoise, il faut faire quoi pour répondre à qui pour mériter d'être entendu...?"

Propos recueillis par Martine CORRIVAULT

DANSE
avec
ORCHESTRE
Du mercredi
au dimanche
ENTREE LIBRE: "LES MERCEDES"



François LEVEILLÉ
Chansonnier

Eglise St-Mathieu
Samedi 25 septembre
20h30

Etudiants: \$1.50
Adultes: \$3.00
Billets en vente à l'entrée

Du mercredi
au dimanche
soir inclus
30 - 60
Invitation spéciale aux
personnes seules.

550,
de la
Gouronne
CLUB 30-60
Tél. 524-2040

INCROYABLE!
EN 14^e SEMAINE
"VIVE
LES GIRLS"

**CABARET
CHEZ GERARD**
40, St-Nicolas
Res. 692-2529

L'HARMONIQUE
1100, rue St-Jean - 692-1810

En vedette
ce soir et demain dimanche



A'NIR

"LE CERCLE ÉLECTRIQUE"
27, côte du Palais

Ce soir et dimanche soir



Le magnifique
"AIRBORNE"
L'été est leur symbole...
leur musique vous élèvera vers les nuages!

Commencant lundi et toute
la semaine prochaine



Tre visite à Québec
L'orchestre
BANG
des Maritimes

Bientôt, DILLINGER

DANSE TOUS LES SOIRS

Première fois à Québec!
LES PRODIGES
HARLEM GLOBETROTTERS
EN PERSONNEL!

AU COLISÉE DE QUÉBEC,
SAMEDI LE
16 OCTOBRE 1976
À 20.00 HEURES.

Venez les voir fêter leur 50^{ème}
anniversaire dans un match
enlevé contre les California
Chiefs, une équipe
professionnelle, mais trop
sérieuse...

Un match endiablé, entre-
coupé de comédies, de trucs
inattendus, de jeux compliqués
et drôles!
UN SPECTACLE POUR
TOUTE LA FAMILLE!

PRIX D'ENTRÉE:
\$4.00, \$5.00 et \$6.00.
Tous les sièges seront réservés.
Enfants de 14 ans et moins:
\$1.00 de moins.

BILLETS EN VENTE AUX
GUICHETS DU COLISÉE
À PARTIR DU
28 SEPTEMBRE

Le Groupe La Laurentienne présente
LES GRANDS EXPLORATEURS

KENYA
SPLENDOR SAUVAGE
avec Jean Claude BERRILLER

OCTOBRE 1976 à 20.30 hres
Du vendredi 1^{er} au dimanche 3, inclusivement
Une production Expo Mundo PRIX D'ENTRÉE \$3.25

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Gilles Leycuras en collaboration avec
CFLS 1240
présente
Nanette Workman
Jeudi 30 septembre
20h30
Billets: \$6.50 - \$5.50 - \$4.50

En vente aux guichets du Grand
Théâtre et dans les Marchés JATO de
Villeneuve, Limoulu, Neufchâtel,
Sainte-Foy (St-Louis de France) et
Lauzon.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

LE CLUB SOCIAL MUGUET
invite toutes les personnes sépa-
rées, veuves ou célibataires à ses
soirées de DANSE.

Tous les samedis à 21h00 au
Lafayette
587 est, boul. Charest

DOMINEAU
magie et
occultisme 1976

Une collaboration
chrs

Dimanche 24 octobre, 20h30
Billets: \$3, \$5, \$7, \$7.50, \$8.

En vente aux guichets de Grand Théâtre et
dans les marchés JATO de Villeneuve,
Limoulu, Neufchâtel, Sainte-Foy
(St-Louis de France) et Lauzon.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

**Exposition
des toiles de
Claude A. Simard**

Galerie Zanettin
28, Côte de la Montagne,
Québec
Du 25 septembre au 10 octobre
La Galerie ouvre à 10 h.

LESSARD PROJECTION
C'est quoi?

L'équipe de LESSARD PROJECTION porte une
attention particulière à répondre à vos besoins
et s'efforce de satisfaire entièrement vos goûts
et vos exigences, qu'il s'agisse:

- d'équipement audio-visuel
- d'équipement pour le studio d'enregistrement
- d'équipement de discothèque
- de synchronisation et d'installation
- d'entretien et de service après vente
- de location d'équipement
- de programmation de films pour ciné-clubs et
ciné-loisirs

LESSARD PROJECTION Inc.
347, rue Marie-de-l'Incarnation
Québec, G1N 3G9, Qué.
Tél.: (418) 687-3150

**Théâtre de l'île (St-Pierre
île d'Orléans)**
présente du 16 au 26 sept. à 20h30
(relâche le lundi)

**RICET
BARRIER**
EN PREMIERE PARTIE
CELINE COTE

Réervations: 828-9530
une
présentation de **choi**

puf

- 1 Le traitement psychanalytique
des enfants Anna Freud \$8.90
- 2 Le moi et les mécanismes de défense Anna Freud \$6.40
- 3 La théorie psychanalytique
des névroses O-Fénel en 2 tomes \$39.40
- 4 Névrose, psychose
et perversion S. Freud \$15.85
- 5 Le jeune enfant dans
la civilisation moderne Arnold Gesell, France L.11g \$15.05
- 6 L'auto-analyse de Freud Didier Anzieu en 2 tomes \$44.10
- 7 Le journal
d'une schizophrène M.A. Sechehaye \$7.15
- 8 Vocabulaire technique et
critique de la philosophie Par André Lalande \$41.80
- 9 Dictionnaire de la langue
philosophique Par Paul Foulquié et Raymond Saint-Jean \$44.75
- 10 Dictionnaire de la langue
pédagogique Par Paul Foulquié \$22.45
- 11 Vocabulaire de la psychologie Sous la direction d'Henri Piéron \$28.35
- 12 Vocabulaire de la psychanalyse Par Jean Laplanche et J.-B. Pontalis, sous la
direction de Daniel Lagache \$22.85
- 13 Manuel alphabétique
de psychiatrie Sous la direction d'Antoine Porot \$34.45
- 14 Vocabulaire de psychopédagogie
et de psychiatrie de l'enfant Sous la direction de Robert Lafon \$29.90

Librairie Garneau Ltée
47-49 rue Buade
Québec, P.Q. Tél.: 627-0252

COCHÉZ LE NO DES VOLUMES DESIRÉS
1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14

☐ CHEQUE OU MANDAT POSTE CI-JOINT

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....

Les choix de la semaine

cinéma

MASSACRE A LA SCIE

Drame d'horreur américain de 1974 de Tobe Hooper. Au Cinéma de Paris et aux cinémas Canadienne, Lido, Vimy et Beauveville.

S'inspirant d'un fait divers (cinq jeunes gens attaqués par un maniaque dans une maison déserte), le jeune réalisateur semble avoir voulu tenter une expérience dans la représentation de la violence et de la morbidité à l'écran. Climat de tension fondé sur des agissements bizarres, scènes cruelles présentées avec une force brutale.

TUEUR D'ELITE

Drame d'espionnage américain de 1975 de Sam Peckinpah. A l'Odéon salle Frontenac II.

Ce scénario de film d'espionnage est parfois confus mais l'action est menée avec habileté par un maître du film d'action qui n'arrive pourtant pas à le marquer de façon personnelle. Fertile en effets de surprise, interprété avec conviction.

LA BÊTE

Comédie érotique française de 1975 de Walerian Borowczyk. Au Cinéma 2 de Place Québec.

Récupérant un sketch qu'il avait supprimé de ses "Contes érotiques" par crainte de la censure, Borowczyk l'a sorti dans un nouveau cadre où se dessine une satire grinçante d'une aristocratie décadente et ruinée. Erotisme parfois outré.

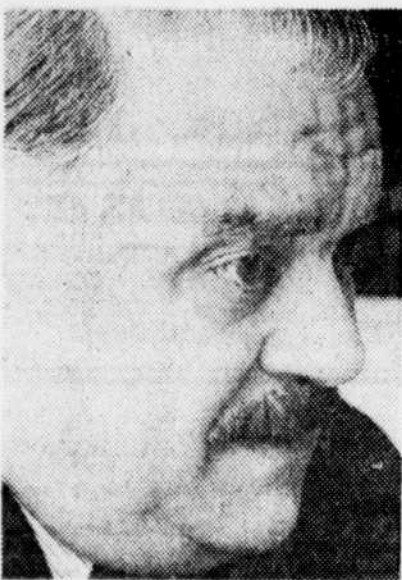
THE GUMBALL RALLY

Comédie américaine de 1976 de Chuck Bail. Au cinéma I de Place Québec.

Conçu pour le plaisir des amateurs de cascades en automobiles, ce film se présente comme la réalisation d'un rêve d'anarchie sur les routes. Le scénario n'est pas des plus rigoureux et se contente d'aligner une suite de péripéties plus ou moins drôles pour illustrer ce thème central.

DECOLLAGE

Comédie satirique américaine de 1971 de Milos Forman. Au Cartier les 28 et 29 septembre à 19h00.



Jorge Bolet, pianiste, à l'Institut canadien

Satire des relations parents-enfants à l'époque où les "enfants des fleurs" s'amusaient à s'enfuir chez eux. Forman manifeste dans ce premier film tourné hors de la Tchécoslovaquie un sens aigu de l'observation et sait tempérer sa vision satirique. Interprétation à la fois drôle et naturelle.



littérature

L'Isle au dragon de Jacques Godbout

Edit. Seuil

Ca va de soi. Déjà (et souhaitons-le pour longtemps) en tête du hit parade des "importés".

Le roi des gitans de Peter Maas

Edit. Seuil

Pour complément d'information sur le sujet. Bien documenté.

musique

JORGE BOLET, pianiste

Lundi, à l'Institut canadien

L'un des rares et vrais représentants actuels de la grande tradition romantique du piano. "Sonate en la bémol majeur" de Haydn, "Carnaval" de Schumann et "Sonate en fa mineur" de Brahms; ce qui constitue pour Bolet un programme plutôt inusité.

spectacles

ANDRÉ GAGNON

Au Grand Théâtre, salle Louis-Frédéric, ce soir, demain et dimanche.

Avec Vigneault, Dedé Gagnon est le seul artiste qui vend facilement ses spectacles dans les grandes salles du Québec cet automne. C'est peut-être un signe d'excellence.

RICET BARRIER

Au Théâtre de l'Île, jusqu'à dimanche inclusivement.

Un auteur rigolo et troublant qui à travers des chansons fantaisistes nous dit quelques petites choses vraies sur la vie quotidienne et sur nous-mêmes. Deux musiciens l'accompagnent. En première partie, la Québécoise Céline Côté.

à québec aujourd'hui

convocations

La Jeune Chambre de Québec Inc.: Bal de "Guenillous", à 20h30, au Centre paroissial de St-Jean-Baptiste, 85, rue Richelieu. Trophée à la personne la mieux costumée.

La Fraternité Canadienne: Bal international avec costume du pays, à 20h30, au 265 boulevard St-Cyrille ouest.

Le Comité des Arts de l'O.P.L. Saint-Mathieu: spectacle de François Léveillé, auteur compositeur, à 20h30, à l'église St-Mathieu, Ste-Foy.

Ordre Rosicrucien A.M.O.R.C.: rencontre à 18h, au local habituel de la Loge Pyramide de Québec. Également dimanche le 26 septembre à 19h30.

La Corporation des Pavillons et Familles d'accueil du Québec: congrès annuel au motel Universel, 2300, che-

min Ste-Foy, samedi et dimanche.

Association des Femmes célibataires: réunion mensuelle à 20h, salle Mgr Cyrille Deslauriers, 219, rue Père Marquette.

Club Nez au vent Inc.: Epluchette de blé d'Inde, dimanche 26 septembre, à 14h, au chalet du Club à l'Auberge Normande.

L'Association forestière Charlevoix-Montmorency Inc.: congrès annuel, dimanche 26 septembre, au motel Roland Racine à Château-Richer. Présidence d'honneur des ministres Raymond Mailloux et Normand Toupin. Hommage à Mgr Félix-Antoine Savard.

L'Association des tabagies et accommodations: convention provinciale, dimanche 26 septembre, à 12h au Holiday Inn de Québec, centre-ville. Souper à 18h30. Présence du ministre Guy St-Pierre.

La Corporation des compla-

bles généraux licenciés (C.G.A.), section Québec: dîner-causerie, lundi le 27 septembre, à 17h30, au Château Frontenac, salle Laval. Conférencier: le vice-président de la Régie des mesures anti-inflationnistes du Québec. Sujet: les mesures anti-inflationnistes au Québec.

spectacles

André Gagnon: au Grand Théâtre, Salle Louis-Frédéric, 20h30.

Ricet Barrier et Valentin et Jésus: au Théâtre de l'Île, St-Pierre, I.O., 21h00 (première partie: Céline Côté).

Marie Trudeau, Lucie Sauvageau: à l'Ostradamus, 29 Couillard, 21h00, 23h00, 01h00.

Av'Nir (groupe québécois): rock inédit. A l'Harmonique, 1100 rue St-Jean, sam.: 22h00; dim.: 21h30.

théâtre

"Splendeur et mort de Joachim Murietta": de Plablo Neruda. Prés. par la Troupe Del Ande. A l'Auditorium du CEGEP Limoillon, 20h30, samedi.

"La Baraka": vaudeville de

Michel André. Théâtre La Fenière, Ancienne-Lorette, 21h00.

cabarets

Cercle Electrique: danse ce soir et dimanche avec l'orchestre "Airborne".

Club Social Horizon Nouveau: ce soir et dimanche, danse.

Chez Gérard: la revue "Les Girls".

La Cloche d'Or: ce soir danse avec "Les Corvettes".

L'Harmonique: ce soir le groupe "Av'nir".

Holiday Inn (Ste-Foy): Israël et Steve.

MichelAngelo: Mike et Lee.

Le Grenadier: Jean Gagnon au piano-bar.

Discothèque Chez Alexandre: son et lumière.

Le Crâneau: Jean-Pierre Bérubé.

Au Restaurant Orléans: Pierre Boutet, organiste-chanteur.

Manoir Lac Delage: Frankie Rogers, chanteur antillais.

Au Fanal: vendredi, samedi et dimanche, Tex et Debra Taylor.

concerts

L'ensemble St-Coeur de Marie: sous la direction de Claude Gosselin; Sylvain Doyon, organiste. Oeuvres de Hous-siau, Croce. Chant grégorien. En l'église St-Coeur de Marie, 10h30.

cinéma

Ciné-Campus: "Un après-midi de chien" (Lumet). Au T.C.U., dimanche 16h30, 19h00, 21h30.

Ciné-Musée: Lismer — Jean

Bazaine — Hectorologie. — L'enfer de Rodin — Sculpture décorative: le bronze. Musée du Québec, 13h00.

Ciné-CEGEP: "Le fantôme de la liberté" (Bunuel), au Grand Amphithéâtre CEGEP Ste-Foy, dimanche 20h00.

galeries

Roger Belliot, Harold Pfeiffer, s.s.c.: huiles. Galerie Lafayette-St-Jean, 1093 St-Jean.

Gilles E. Gingras, F.-R. Cantin, Marie Laberge: Galerie Charles Huot, 1 rue du Trésor.

Germain Larochelle: peinture, sculpture. Galerie Trait Carré, 7885 Trait Carré Est, Charlesbourg.

Exposition de céramique: présentée par l'Association des céramistes de Québec. Maison Maheu-Couillard, Place Royale.

Claude A. Simard: tableaux. Galerie Zanettin, 28 Côte de la Montagne.

Artistes Canadiens: huiles et aquarelles. Galerie d'art du Château, au Château Frontenac.

Madeleine Samson: peintures, tapisseries, aquarelles. Café d'Europe, 27 Ste-Angèle.

Stéphane Lemieux: encres. Galerie d'art La Minerve, 40 Ste-Famille.

Onze artistes québécois: tableaux présentés par la Cie Charrart. Au Québec Hilton, 3 Place Québec.

James Halpin, aquarelles; **Tex Lecor**, huiles; **Galerie Michel de Kerdour**, 4 Place Québec.

Flaque: émail, poterie, céramique, métal, tissage et cuir. Maison Maheu-Couillard, 31 rue Sous-le-Fort, Place Royale.

le cinéma à québec

CANADIEN: Le locataire (3) 13h30, 16h00, 18h30, 20h45.

CANADIENNE: Massacre à la scie (-) 13h00, 15h45, 18h35, 21h25. Le carnage (-) 14h20, 17h10, 20h00.

CAPITOL: Ces adorables victorienes (-) 13h00, 15h00, 17h00, 19h00, 21h00.

CARTIER: Sam: Les aventures extraordinaires d'un visage pâle (3) 19h00. Les chiens de paille (-) 21h30. Dim: Ce plaisir qu'on dit charnel (-) 19h00. Délices (4) 21h00.

CINEMA DE PARIS: Massacre à la scie (-) 12h45, 15h40, 18h20, 21h30. L'amour motorisé (-) 14h10, 17h00, 20h00.

EMPIRE: Le château des chiens hurlants (5) 13h10, 16h25, 19h40. Attention au Blob (-) 14h45, 18h00, 21h15.

LAIRET: Maman laissez-moi vivre ma vie (6) 14h20, 18h00, 21h40. Nous sommes tous en liberté provisoire (4) 12h30, 16h10, 19h50.

LE BIJOU: Le vieux fusil (4) sam: 21h00; dim: 13h35, 17h20, 21h15. Le chat et la souris (4) 19h05 dim: 15h25, 19h10.

LIDO: Les machines du diable (6) sam: 20h00; dim: 13h15, 16h35, 20h00. Le massacre à la scie (-) sam: 18h15, 21h45; dim: 15h00, 18h20, 21h45.

MIDI-MINUIT: Fraulein en uniforme sam: 13h00, 16h00, 19h05, 22h05; dim: 12h35, 15h30, 18h30, 21h35. Des filles qui rient après l'amour (-) sam: 14h10, 17h15, 20h15; dim: 14h40, 17h45, 20h45.

ODEON DAUPHIN: La kermesse des aigles (-) 15h50, 19h45. L'autre versant de la montagne (4) 14h00, 17h50, 21h45.

ODEON FRONTENAC 1: Vol au-dessus d'un nid de

coucou (3) 13h45, 16h15, 19h00, 21h30.

ODEON FRONTENAC 2: Flics et voyous (-) 12h50, 16h25, 20h05. Tueur d'élite (-) 14h20, 18h00, 21h30.

PIGALLE: La grande casse (6) 14h35, 17h55, 21h30. Les deux corniauds contre Cosa Nostra (-) 13h00, 16h20, 19h45.

PLACE QUEBEC 1: The Gumball Rally (5) 14h45, 16h45, 18h45, 20h45.

PLACE QUEBEC 2: La bête (5) 13h00, 15h00, 17h00, 19h00, 21h00.

STE-FOY ALOUETTE: Folles nuits de noces (-) 12h45, 15h50, 18h50, 22h05. Les dépravées du plaisir (-) 14h05, 17h10, 20h15.

STE-FOY CHAMPLAIN:

LE FAMEUX TRIO de Jacques Côté composé de :



Venez vous amuser dans une ambiance agréable en compagnie de ces trois artistes québécois. Du mercredi au dimanche incl.

MOTEL Carillon HOTEL INC.
2800, BOUL. LAURIER - STE-FOY - 653-5234



BIENVENUE AU

Holiday Inn STE-FOY
Bar "Au Courant"
(situé au 12e étage)
Toujours en vedette



DANSE TOUS LES SOIRS

ISRAEL & STEVE

musique mexicaine - sud-américaine et populaire
Holiday Inn DE QUÉBEC-STE-FOY
3225 Hochelaga, Ste-Foy, Québec
(418) 653-4901

Quand l'atmosphère est un abrut
Quand la musique vient chanter
Quand la lumière sait s'estomper
Quand l'ombre comprend votre goût
L'Entre-Deux
DISCOBAR
la discrétion même
à deux portes du "Fiacre" de Ste-Foy

Festival international du film pour enfants

12 septembre au 28 novembre
présenté par CHRC et Québec Hilton



EXCLUSIVE-MENT
pour les parents et les enfants qui ont mangé le dimanche midi au Québec Hilton.

ENTREE GRATUITE

Pour être admis, il faut présenter le laissez-passer que le maître d'hôtel vous remet dans nos restaurants, le dimanche midi.

AU TOIT DE QUÉBEC: le "brunch" 11h. à 14h. (\$6.75)
AU CAFE DE LA PLACE: le buffet familial. Midi à 15h. (\$5.50)

Demi-prix pour les enfants de moins de 10 ans, dans nos restaurants.

Stationnement gratuit si vous gardez votre voiture vous-même à Place Québec, entrée rue St-Joachim.



la télévision

Lucille Ball fait un retour à la MGM après vingt ans

HOLLYWOOD (d'après UPI) — L'entrée des studios MGM est pavée d'un calicot sur lequel on lit: "Bienvenue Lucy." Il s'agit naturellement de Lucille Ball, puisqu'il n'y a qu'une seule et unique Lucy. Il y a trente-trois ans, elle était sous contrat avec la MGM, mais il a fallu qu'elle s'écoule vingt ans avant qu'elle y revienne, après l'avoir quittée. En effet, elle était la vedette de "Forever Darling", tourné dans ces studios avec son ex-mari Desi Arnaz, en 1956.

Cette fois-ci, Lucy joue un rôle d'appoint avec Danny Thomas, dans un épisode de sa série comique "The Practice". Lucy est assise dans sa

loge fantaisiste du type "trailer" et elle attend qu'on l'appelle sur la scène. Elle tire quelques touches de sa cigarette et sirote un verre de thé glacé.

Il semble que ce soit la première fois que Lucy joue comme artiste invitée dans le spectacle d'une autre star. Elle ne se rappelle pas l'avoir déjà fait auparavant: "J'étais toujours si occupée à tourner dans mes propres séries que je ne pouvais guère trouver le temps d'aller butiner ailleurs, dit-elle. Oh! j'ai déjà travaillé avec Bob Hope, Danny Kaye et un tas d'autres vedettes. Mais c'était dans mes propres 'shows' et j'incarnais ce que

j'étais. C'est maintenant différent, je ne joue pas Lucy. La seule ressemblance du personnage avec moi est la couleur des cheveux coiffés sans recherche. Je joue le rôle d'une éponge psychopathe qui se croit en train de mourir. J'en tire beaucoup de plaisir."

La rencontre Thomas-Ball

Pourquoi Lucy a-t-elle choisi le show de Danny Thomas, au lieu des dizaines d'autres qui lui ont été offerts, après que sa propre série eut quitté les ondes, il y a trois ans? "Nous ferions tout l'un pour l'autre, dit-elle; nous avons travaillé ensemble plusieurs fois dans mon spectacle. Et j'ai partici-

té aussi à l'une de ses émissions spéciales de comédie burlesque. Notre amitié est de longue date. J'aime ce que fait Danny dans ce show et j'ai eu le temps de l'apprécier."

On verra d'ailleurs ce duo Thomas-Ball dans une autre émission de deux heures, tournée quelque temps auparavant, le 29 novembre. Il s'agit de l'hommage de la CBS aux vingt-cinq années de travail de Lucy. Elle apparaîtra dans le même spectacle avec Desi, pour la première fois depuis 17 ans: "Nous serons dans diverses séquences du programme, sans travailler ensemble, précise-t-elle rapidement. La plupart du temps, il s'agira de séquences tirées des shows: I Love Lucy, The Lucy Show, Here's Lucy et The Lucy-Desi Comedy Hour.

Le réseau CBS recolle des épisodes de ce qu'il pense être les meilleurs et les plus comiques: "J'ai fort peu à dire relativement à ce qu'on choisit et il s'y trouvera certainement plusieurs de mes épisodes favoris. Il y aura aussi des scènes tournées en direct avec Bob Hope, Carol Burnett, Danny Kaye, Bill Holden et John Wayne. Il y aura notamment une séquence du premier "I Love Lucy", quand j'étais enceinte de ma fille Lucie. C'était en 1951 avec Bill Frawley et Vivian

Vance dans les rôles de Fred et Ethel Mertz. C'est le projet du réseau, pas le mien. Ils ont mis une demi-douzaine d'hommes à le réaliser durant six mois. Vous ne pouvez avoir aucune idée de toute la pellicule qu'ils ont visionnée."

Lucy a travaillé aussi dur que n'importe quel acteur dans le "showbiz" durant vingt-cinq ans et elle trouve difficile de vivre sa vie dans une série hebdomadaire télévisée: "Quand mon spectacle a quitté les ondes en avril 1973, je suis passée tout droit à 'Mame', dit-elle, j'ai passé un an et demi à répéter et composer ce personnage. Il a fallu plusieurs années et beaucoup de temps pour prendre la décision de partir ou de rester. Je n'ai pas voulu quitter le spectacle, parce que j'aimais ce que je faisais. J'aurais probablement choisi de partir, cinq ans plus tôt, mais les enfants sont entrés dans la danse et ont donné une nouvelle di-

rection à toute l'affaire; ce fut aussi pour eux l'occasion de débiter dans la carrière d'acteurs. Gale Gordon me manque plus que tout, de même que la routine de faire le 'show'."

"Il va de soi que je suis heureuse de ne pas me retrouver sans cesse dans mes bouffonneries. Je commençais à me sentir un peu folle. Les scripteurs en perdaient la tête d'essayer de se renouveler. Maintenant je trouve que j'ai trop de temps à

disposer. J'ai acheté une maison pour Desi Jr, l'ai décorée et lui ai louée. J'ai refait notre résidence de Palm Springs et les condominiums du Colorado. Je pense que l'entretien et la réparation ont été mes principales occupations, l'année dernière, de même que le jardinage."

Lucy semblait heureuse de se retrouver dans ses fards à maquillage, d'entendre les machinistes évoluer dans le

secteur et de feuilleter les pages de son script: "Je n'ai pas travaillé ici avec la MGM depuis longtemps, conclut-elle; mais de toute façon, je me sens parfaitement chez moi."



Pour la première fois de sa carrière, Lucille Ball joue comme artiste invitée dans le spectacle d'une autre star. Il s'agit de la série comique "The Practice" de Danny Thomas.

PODIATRE
Roger Bouchard
RENDEZ-VOUS
667-3891
894, BOUL. DES CHUTES
BEAUPORT

SELECTION SPECIALE POUR LES ABONNES DE TELECABLE DE QUEBEC INC.

Samedi le 25 septembre

- 14:15 — Baseball canaux 3, 6
- 16:30 — CBS Sports Spectacular, canal 7
- 21:00 — Football, canal 12
- 22:00 — Sounds Good Jazz, canal 3
- 00:20 — The Happy Ending (film), canal 12
- 00:30 — La Piscine (film), canal 6

Dimanche le 26 septembre

- 13:00 — Football, canal 6
- 14:00 — Football, canal 3
- 20:00 — The Sonny and Cher Show, canal 12
- 20:30 — Ciné comédie, canal 10
- 24:00 — A Streetcar Named Desire, (film), canal 12



Tous les postes se réservent le droit de modifier sans préavis, leur programmation.

Vos projets de rénovation,
ça s'annonce dans
LE SOLEIL

Service d'Optique



RAYON D'OPTIQUE
ET D'OPTOMETRIE

Détailants opérant en vertu de la Loi
des optométristes et opticiens de la
province de Québec.

Place Laurier, Ste-Foy 653-8396
2, Édifice Place Québec 529-5883
Gare Centrale d'Autobus 529-4655
Galerie Chagnon, Lévis 833-1322

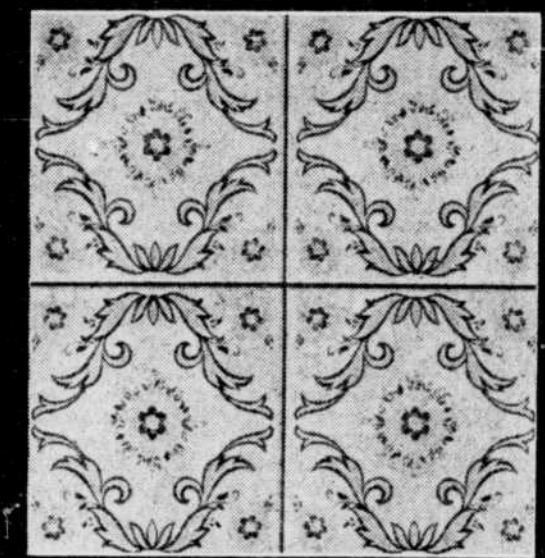
UNE ÉLÉGANCE PRATIQUE EN TUILE CÉRAMIQUE

CERATEC INC.

414, St-Sacrament
Québec
(418) 681-0101

NOUS VOUS INVITONS
À VISITER NOTRE SALLE
D'EXPOSITION

DU LUNDI AU VENDREDI,
DE 8H30 À 17H00.
LE VENDREDI,
DE 17H00 À 21H00.



LES CARREAUX « CERATEC »
Une façon agréable d'agréments
votre résidence.

bieme
bolduc inc.
assurances
généralistes

AUTO
INCENDIE / VIE
V2C/V-30-C/R-15
653-2888
aucun cas refusé

horaire

Comportant également les postes transmis par câble. De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain. (N.B.) Émission Noir et Blanc. Source d'information: Office des Communications Sociales

- (4) Québec CFCM-TV
- (5) Québec CKMI-TV
- (11) Québec CBVT
- (9) Burlington WCAX-TV
- (9) TCQ (Télé-câble de Québec)
- (7) Sherbrooke CHTL-TV
- (8) Trois-Rivières CHEM-TV
- (8) Mt. Washington WMTW-TV diffusé au 13
- (10) Montréal CFTM-TV
- (12) Montréal CFCF-TV
- (13) Trois-Rivières CKTM-TV et TCQ diffusé au 9
- (13) CIVQ (UHF Radio Québec)
- (3) Burlington WCAX-TV diffusé au 7

SAMEDI 25 SEPTEMBRE 1976

- 12:00 3 Fat Albert and the Cosby Kids
- 4 De tout de tous
- 5 The High Chaparral
- 7-8-10 Four hommes seulement
- 8 Jr. Almost anything goes
- 11 Les héros du samedi
- 12 Star trek
- 13 Union nationale
- 12:15 13 Les petites annonces
- 12:30 3 Way out games
- 8 American Bandstand
- 13 Phare sur le monde
- 13:00 3 Children's film festival
- 4 Mag-Samedi
- 11-13 Sportèque
- 12 Saturday at the Movies: "Norwood". E.U. 1969. Comédie de J. Haley avec Glen Campbell, Kim Darby et Joe Namath. — Un jeune campagnard fait diverses rencontres au cours de la randonnée qui le mène à New York.
- 13:30 Football
- 13:45 7-8 Vos droits

- 10 Les causeries de M. Camille Samson
- 14:00 3 Tarzan
- 4 Ciné-Samedi: Programme double: "De l'amour à la haine". E.U. 1970. Drame psychologique de G. McCowan avec Peter Haskell, Lesley Warren et Ryan O'Neal. — Un déséquilibré accepte mal que celle qu'il aime lui en ait préféré un autre.
- "Comment tuer un oncle à héritage". G.B. 1957. Comédie réalisée et interprétée par Nigel Patrick, avec Charles Coburn et Katie Johnson. — Les membres d'une famille ruinée tentent de tuer un riche parent.
- 5 Game of the Week
- 7-8 Le 7 jours
- 10 La Soeur volante
- 11-13 Le XIXe siècle, ce romantique
- 14:15 5-11-13 Baseball
- 14:30 10 Vive les jeux
- 15:00 3 People
- 7-10 Ciné-Jeunesse: "Furie sur le Nouveau-Mexique". E.U. 1964. Western de C. Nyby avec Rory Calhoun, Virginia Mayo et Preston Pierce. — Après une absence prolongée, un homme revient dans son village et tente de reconquérir l'affection de son fils.
- 8 Ciné-Jeunesse: "Une bonne plaisanterie". E.U. 1971. Comédie policière de T. Post avec Helen Hayes, Myrna Loy et Vince Edwards. — Quatre vieilles dames sont mêlées aux méfaits d'un maniaque.
- 12 Wrestling
- 13:30 3 The champions
- 16:00 12 Wide world of sports
- 16:30 3 CBS sports spectacular
- 5 Sportsweek
- 7-8-10 La bobinette cherra
- 11-13 Echos du sport
- 17:00 4 Robin Fusée
- 5 Space 1999
- 8 Wide world of sports

- 11 Le monde merveilleux de Disney
- 13 Bagatelle
- 17:25 4 Les informations
- 17:30 4 Au royaume des animaux
- 7 Miroir de la vie N.B.
- 8 Les cadets de la forêt
- 10 Sports Mag
- 18:00 3 News
- 4-7-8 Soirée Canadienne
- 5 CBC Saturday evening news
- 11 Pourquoi?
- 12 Massada: Monument to Freedom (special)
- 13 Au cœur des événements
- 18:30 5 The Best of Bob McLean
- 8 Battle of the White house
- 10 Gros Plan sur l'actualité
- 11-13 Le téléjournal
- R-Q Tourloul-dessins animés
- 18:35 11-13 Partout
- 19:00 3 Let's make a deal
- 4-7-8-10 Disco-tourne
- 5 Mutual of Omaha's Wild Kingdom
- 8 Welcome Back, Kotter
- 11-13 Cosmos 1999
- 12 Emergency!
- R-Q Silence, on rit! "Le bain des beautés". Un pauvre homme doit faire face à plusieurs difficultés au cours de ses vacances.
- TCQ Partir pour partir. Reprise du mardi 22h30.
- 19:15 R-Q Mouvements dans la nature. "Le dernier refuge". La forêt, dernier refuge des animaux sauvages tels que rapaces, couleuvres et autres, offre un spectacle fascinant. Reprise.
- 19:30 3 Celebrity sweepstakes
- 5 Andy (première)
- 8 Barney Miller
- R-Q Moi, mes chansons. Int: Jeanette Biondi, Fabienne Thibeault se r conte et chante "Chez Nous", a Chansons pour séduire et "Comme au premier matin".
- TCQ Réincarnation. Reprise du lundi 20h30.
- 20:00 3-12 The Jeffersons
- 4 A la brunette: "La mariée

- était en noir". Fr. 1967. Drame policier de F. Truffaut avec Jeanne Moreau, Jean-Claude Brialy et Charles Denner. — Une jeune femme entreprend de tuer un à un les responsables de la mort de son mari.
- 5 Saturday Movie: "Première Mondiale: The man inside". Can. 1976. Drame policier de G. Mayer avec James Franciscus, Jacques Godin, Donald Davis et Stephanie Powers. — Un policier de la Gendarmerie royale du Canada se glisse dans un réseau de drogues de Toronto et parvient à gagner la confiance d'une des têtes dirigeantes. Toutefois, le grand patron veut limiter les activités du réseau car il sent que la police est aux aguets.
- 7-10 Les Grands Spectacles: "La machine à explorer le temps". G.B. 1960. Drame de science-fiction de G. Pal avec Rod Taylor, Yvette Mimieux et Alan Young. — Un savant anglais est transporté dans l'avenir par un appareil de son invention.
- 8 Holmes and Doyle (première)
- 8 Les Grands Spectacles: "Le tyran de Syracuse". It. 1961. Drame de C. Bernhardt avec Guy Williams, Don Burnett et Arnold Foà. — Un aventurier s'offre à remplacer un ami en captivité pour que celui-ci puisse rendre visite à sa femme malade.
- 11-13 Cinéma Canadien: "Coeur de maman". Can. 1953. Mélodrame de R. Delacroix avec Jeanne Demons, Jean-Paul Kingsley et Rossana Seaborn. — Négligée par ses enfants, une veuve subsiste de peine et de misère. N.B.
- R-Q Première rangée. Documentaire.
- 20:30 3 Doc
- 8 Mr. T and Tina (première)
- 12 Delvecchio
- TCQ A la découverte. Reprise du lundi 19h30.
- 21:00 3 The Mary Tyler Moore Show
- 8 Starsky and Hutch

- TCQ Nos amis aux 4 vents. Reprise du mercredi 19h30.
- 21:30 3 The Bob Newhart Show
- 12 Football
- TCQ Des idées pour en faire. Reprise du mardi 20h00.
- 22:00 3 The Carol Burnett Show
- 4-7-8-10 Les protecteurs
- 5 Sounds Good - Jazz (special)
- 11-13 A communiquer
- TCQ Le jaune en péril (2e partie). Film présenté en collaboration avec l'ONF.
- 22:30 4-7-10 Les nouvelles TVA
- 11-13 Le téléjournal
- 22:45 11-13 Nouvelles du sport
- 23:00 3 Channel 3 Night Beat
- 4 Ciné-4: "La colline des hommes perdus". G.B. 1965. Drame de S. Lumet avec Sean Connery, Harry Andrews et Ian Hendry. — Dans un camp disciplinaire de l'armée, un sous-officier s'acharne sur de nouveaux arrivants. N.B.
- 5-8 News
- 7-8 Informa
- 10 La couleur du temps
- 11 Cinéma: "Les proies". E.U. 1970. Drame psychologique de D. Siegel avec Clint Eastwood, Geraldine Page et Elizabeth Hartman. — Un soldat nordiste blessé trouve refuge dans une pension sustiste pour jeunes filles.
- 13 Les causeries de M. Camille Samson
- 23:10 8 Hockey Maurice
- 23:15 5 After Eleven: "Hard Day at Blue Nose". E.U. 1974. Drame policier d'H. Xenwith avec John Astin, Patty Duke Astin, Philip Carey et Royal Dano. — En vacances au Nevada, un détective de New York enquête sur l'assassinat d'une belle femme qui voulait divorcer.
- 7 Le journal des castors
- 8 Peter Marshall show
- 13 Programme double: "L'invitation". Fr. 1972. Comédie satirique de C. Goretta avec Jean-Luc Bideau, Jean Champion et Michel Robin. — Un employé de bureau

- invite ses collègues à une fête champêtre qui dégénère en un désagréable affrontement.
- "L'homme aux abois". E.U. 1948. Drame policier de B. Askin avec Burt Lancaster, Elizabeth Scott et Kirk Douglas. — A sa sortie de prison, un criminel règle ses comptes avec un ancien ami.
- 23:25 7-10 Film: "Alfie le dragueur". G.B. 1966. Comédie dramatique de L. Gilbert avec Michael Caine, Julia Foster et Vivien Merchant. — Un coiffeur de jupons est amené à réfléchir sur sa conduite. N.B.
- 8 Film-8: "Le vent de la plaine". E.U. 1960. Western de J. Huston avec Audrey Hepburn, Burt Lancaster et Lillian Gish. — Un cavalier excentrique révèle que la benjamine d'une famille de colons est une Indienne.
- 23:30 3 Late Show: "100 rifles". E.U. 1968. Western de T. Gries avec Jim Brown, Burt Reynolds et Raquel Welch. — Un shérif de race noire pourchasse un voleur de banque ex Mexique.
- 24:00 12 News
- 12 The 12 Midnight Movie: "The Happy Ending". E.U. 1969. Drame psychologique de R. Brooks avec Jean Simmons, John Forsythe et Shirley Jones. — Une femme mariée insatisfaite cherche confusément à tromper son ennui dans l'alcool.
- 00:21 5 Music with Marc Legrand
- 00:30 11 Ciné-Nuit: "La piscine". Fr. 1968. Drame psychologique de J. Dery avec Alain Delon, Romy Schneider et Maurice Ronet. — Un écrivain raté se prend de querelle avec un ami et le noie dans la piscine d'une villa.
- 00:45 8 News
- 01:03 4 Musique Marc Legrand

- 01:15 3 Soul Train (première)
- 01:35 10 Film-o-dix: "Passport pour Rio". Arg. 1949. Drame policier de D. Tinayre avec Arturo de Cordova, Mirtha Legrand et Gori Nuno. — Une jeune fille devient la compagne d'un bandit. N.B.
- 02:30 12 Petrocelli
- 03:30 10 Le 10 vous informe
- 06:00 12 The Community
- 06:30 12 Crossroads
- 07:00 12 Day of Discovery
- 07:15 8 Cartoons
- 07:30 12 The Jimmy Swaggart Show
- 07:45 8 Rev. Carl Stevens
- 07:55 12 Bienvenue CPTM
- 08:00 12 Ministère mondial de Rex Humbard
- 08:15 8 Rex Humbard
- 08:45 8 Mire et Musique
- 08:54 4 Informa 8
- 09:00 4 Musique Marc Legrand
- 3 The Hudson Brothers Razzle Dazzle Show
- 4 Rex Humbard
- 7-8-10 Fanfan Dédé
- 11-13 Yogi et Compagnie
- 12 Oral Roberts Presents
- 09:15 8 The Catholic Mass
- 09:30 3 Far Out Space Nuts
- 7-8-10 Patof raconte
- 11-13 Mon ami Guignol
- 12 It Is Written
- 09:45 11-13 La bible en papier
- 10:00 3 Tarzan
- 4 Ciné-Jeunes: "Le shérif solitaire". E.U. 1967. Western de G. Sherman avec Guy

- Madison, Valerie French et Lorne Greene. — Un ex-officier des Rangers du Texas se joint au shérif d'El Solito et l'aide à établir la paix.
- 5 The Church Today
- 8 Day of Discovery
- 7-8 Fusée L.L.5
- 10 C'était il bon temps
- 11-13 Le jour du Seigneur
- 12 The Hellenic Program N.B.
- 13:30 5 Crossroads
- 7-8 Echos du western
- 12 Teledomenica N.B.
- 11:00 3 Camera Three
- 5-13 Rex Humbard
- 11 Temporel
- 11:30 3 Face the Nation
- 4 Du désespoir à la vie
- 7-8-10 2000 ans après Jésus-Christ
- 8 Garner Ted Armstrong
- 11 Ciné-Magazine
- 12:00 3 You Can Quote Me
- 4 Il est écrit
- 5 Garner Ted Armstrong
- 7-8-10 Bon Dimanche
- 8 Issues and Answers
- 11-13 La semaine verte
- 12:30 3 A communiquer
- 4 Les causeries de M. Camille Samson
- 5 Agape
- 12:45 4 Film
- 13:00 3 Mod Squad
- 4 Comment ça va les jeunes?
- 5 Recital (première)
- 8 News Circle Extra Edition
- 11-13 Football
- 12 The Rolf Harris Show
- 13:30 4 Adèle
- 5 Country Canada
- 8 Sunday Showcase: première mondiale: "Titanic". E.U. 1952. Drame de J. Negulesco avec Clifton Webb, Barbara Stanwyck et Richard Basehart. — Récit de la catastrophe maritime du "Titanic".
- The Snows of Kilimandjaro. E.U. 1952. Drame psychologique de H. King avec Gregory Peck, Susan Hayward et Ava Gardner. — Percu dans la brousse africaine, un



Fabienne Thibeault sera l'invitée à l'émission "Moi mes chansons" sur les ondes de Radio-Québec, ce soir à 19h30.

télé-choix

• A 12h, au onze, Les **Héros du Samedi**. Waterloo pour les 13 ans, du Centre Claude-Robillard;

• A 18h30, à la même antenne, **Partout**. "Jeune torero de 15 ans" ou jusqu'où doit-on laisser un enfant jouer avec sa vie; "Coeur au ventre" ou ces jeunes Français qui se battent au Liban;

• A 19h30, à Radio-Québec, **Moi mes chansons**. Jeannette Biondi reçoit Fabienne Thibeault, révélation de la Chant'Août, en 1975, qui se raconte et chante: "Chez nous", "Chansons pour séduire"; et "Comme au premier matin";

• A 20h, à Télé-5, **Saturday Movie** présente: "The Man Inside", un drame policier canadien (1976), avec James Franciscus, Jacques Godin, Donald Davis et Stephanie Powers;

• A 23h, à Télé-4, **Ciné-4** présente: "La colline des hommes perdus", un drame britannique (1965), avec Sean Connery;

• A 00h30, au onze, **Ciné-Nuit** présente: "La Piscine", un drame psychologique français (1968), avec Alain Delon, Romy Schneider et Maurice Ronet.

DEMAIN

• A 11h, à CBV, **Heureux...**, présente un spécial Charles Trenet, lequel sera également entendu en récital, au onze, à 19h30 ("L'Amé d'un poète: Charles Trenet", à l'Olympia de Paris);

• A 11h30, au onze, **Ciné-Magazine** et le film de Jean-Claude Lord, "Parlez-nous d'amour";



Spécial Charles Trenet à 11h, demain matin, à CBV.

• A 12h, à la même antenne, **La Semaine Verte** nous fait connaître les structures agraires de Cuba;

• A 14h, à CKRL-MF, **Grèce-Québec**. Emission musicale et d'information réalisée en collaboration avec la Communauté grecque de Québec;

• A 17h, au onze, **Second Regard** sur Tricofil et Mirabel; lancement d'un journal mensuel télévisé sur la vie intérieure au Canada;

• A 19h, à Radio-Québec, **La Maisonnée**. Comment décide-t-on d'avoir ou non un enfant?

• A 19h30, à la même antenne, **Ciné... plus** présente: "Le Casse", un drame policier français (1971), avec Jean-Paul Belmondo, Omar Sharif et Robert Hossein;

• A 22h, à Télé-5, **Flight: the Passionate Affair**. Deuxième d'une série de quatre émissions qui nous fait connaître, cette fois, le pilote d'avion canadien au-dessus des Rocheuses ou du Grand Nord;

• A 23h, à Télé-4, **Les gens qui font l'événement**. Quatre personnalités qui ont fait l'actualité pendant la dernière semaine;

• A la même heure, au onze, **Ciné-Club** présente: "Sourires d'une nuit d'été", une comédie psychologique suédoise (1955), d'Ingmar Bergman.

VENTE / LOCATION / ENTRETIEN

chauffe-eau

CASCADE 40 location: \$2.50 par mois

CASCADE 60 location: \$3.00 par mois

GUILLÔT

AGENT AUTORISÉ DE L'HYDRO-QUÉBEC

SERVICE RAPIDE: 661-9211

1^{er} PRIX \$500,000

Super Loto

TIRAGE LE 22 OCTOBRE

RÉSEAU TVA 10h.

Réparation de
DENTIERS \$10
pendant que vous attendez
travail garanti!
tous les jours 9h à 5h
1505 Ch. St-Foy, Québec-687-3456

horaire

Robert Cloutier & Associés

DOCTEUR EN OPTOMETRIE

POLYCLINIQUE ANCIENNE LORETTE / 872-7832

CENTRE MEDICAL CAP-ROUGE / 651-5060

PLACE DONNEVILLE / 241-2944

CENTRE MEDICAL ORSAVILLE / 628-5531

écrivain-explorateur qui se meurt se remémore son passé.

12 **Going Places**

14.00 3 **Formby's furniture**

4 **Cinéma: "Le Saint prend l'affût"**. Fr. 1966. Comédie policière de Christian Jacque avec Jean Marais, Danielle Evnou et Jess Hahn. — Le détective Simon Templar est amené à protéger la fille d'un aventurier poursuivi par les Allemands et les Américains.

5 **Football**

7-8-10 **Jugement rendu**

12 **Sunday Theatre: "The magician"**. E.-U. 1973. Drame de M. Chomsky avec Bill Bixby, Keene Curtis et Joan Caulfield. — Un magicien de spectacle et ses associés retrouvent une fille disparue.

14.30 3 **The CBS festival of Lively arts for young people (special)**

7-8 **Papa à raison**

10 **L'union Nationale**

14.45 10 **Tête-à-tête**

15.00 7-8-10 **Télé-quilles**

15.30 3 **The NFL Today**

4 **Mission impossible**

11-13 **D hier à demain**

12 **Garner Ted Armstrong**

16.00 3 **Football**

12 **Question period**

16.30 4 **Ma ville**

5 **Sportsweek**

7-8 **Passport**

10 **Information Voyages**

11-13 **Le monde en liberté**

12 **Football**

17.00 4 **La soeur volante**

5 **Hymn sing**

7 **Denis la petite Peste N.B.**

8 **Formby's furniture**

8-10 **Au royaume des animaux**

11-13 **Second regard**

17.25 13 **Les informations**

17.30 4 **Mode en liberté**

5 **Howie Meeker hockey school**

7-8-10 **Flipper**

8 **David Niven's world**

17.45 5 **Mr. Chips**

18.00 4-10 **L'école du music-hall**

5 **The Wonderful world of Disney**

7-8 **Serge Lama (spécial)**

11 **Un été dans le Grand Nord**

13 **Le monde merveilleux de Disney**

18.30 4-7-8-10 **La petite maison dans la prairie**

11 **Le téléjournal**

R.-Q. **Le petit prince orphelin**. Dessins animés

18.35 11 **Telescopie**

18.45 3 **The NFL today**

19.00 3 **60 minutes**

5 **The Beachcombers**

8 **The FBI**

11-13 **Quinze ans plus tard**

12 **The six million dollar man**

R.-Q. **La maisonnée**. Anim. Raoul Duguay. — Comment décide-t-on d'avoir ou de ne pas avoir un enfant?

TCQ **Les Indragables**. Film présenté en collaboration avec l'ONF.

19.30 4-7-8-10 **Showbiz**

5 **Superspecial (première)**

11-13 **Les Beaux Dimanches: "L'Amé d'un poète: Charles Trenet"**. Dir. mus.: Roger Pouly.

R.-Q. **Ciné-Plus: "Le casse"**. Fr. 1971. Drame policier d'H. Verneuil avec Jean-Paul Belmondo, Omar Sharif et Robert Hossein. — Les auteurs d'un gros vol de diamants sont traqués par un policier qui convoite lui-même le butin.

TCQ **Françoise Durocher Waitress**. Film présenté en collaboration avec l'ONF.

20.00 3-12 **The Sonny & Cher show**

8 **The six million dollar man**

TCQ **Soleil perdu**. Film présenté en collaboration avec l'ONF.

20.30 4 **Ciné-Comédie: "Il a suffi d'une nuit"**. E.-U. 1961. Comédie de J. Anthony avec

Dean Martin, Shirley MacLaine et Cliff Robertson. — Les directeurs d'un magazine redoutent un scandale à la suite de la mort de leur fondateur.

5 **The Tony Randall show**

7-10 **Ciné-Comédie: "La bande à César"**. G.-B. 1968. Comédie policière de K. Annakin avec Vittorio de Sica, Robert Wagner et Raquel Welch. — Kidnapé par des bandits inexpérimentés, un gangster les domine et en fait des professionnels du crime.

8 **Ciné-Comédie: "Made in Paris"**. E.-U. 1965. Comédie sentimentale de B. Sagal avec Ann-Margret, Louis Jourdan et Chad Everett. — Une employée remplace au pied levé sa patronne pour aller à Paris acheter de nouveaux modèles de robes.

11-13 **Les Beaux Dimanches: "Héloïse et Adélard: Le drame de l'amour et de la raison"**. Dernière de deux émissions avec Pierre Vanek, Ludmilla Mikael et François Maistre. — L'amour d'Héloïse et d'Adélard se spiritualise. Quant au philosophe, son effort de rationalisation des mystères de la foi lui attire de nombreuses attaques de la part des fidèles, en particulier du mystique Bernard de Clairvaux.

TCQ **Hommage aux mains**. — Film présenté en collaboration avec l'ONF.

21.00 3-12 **Kojak**

5 **Upstairs, downstairs**

8 **Sunday Movie: "Butch Cassidy and the Sundance Kid"**. E.-U. 1969. Western de G. R. Hill avec Paul Newman, Robert Redford et Katharine Ross. — Deux gangsters réalisent que l'organisation de la police de l'Ouest, au début du siècle, menace leur vie de hors-la-loi et s'en vont en Bolivie.

TCQ **Le jaune en péril**. Une partie. — Film présenté en collaboration avec l'ONF.

21.30 11-13 **Les Beaux Dimanches: "Bel Canto: Portrait d'Eric Tappy"**. — Ténor, il inter-

prête des oeuvres de Frank Martin, Monteverdi, Mozart, Bach, Galuppi, Poulenc, Debussy et Schubert.

22.00 3 **Delvecchio (première)**

5 **Flight: The passionate affair**

12 **W-5**

R.-Q. **Rythmes**. Anim.: Michel Carlier. Danses et chants d'Espagne. — Reprise.

TCQ **Trois lecteurs en difficulté (1ère partie)**. — Film présenté en collaboration avec l'ONF.

22.30 4-7-8-10 **Les nouvelles TVA**

11-13 **Le téléjournal**

22.45 11-13 **Sports-dimanche**

23.00 3-5-12 **News**

4-7-8-10 **Les gens qui font l'événement**

11-13 **Ciné-Club: "Sourires d'une nuit d'été"**. Suéd. 1955. Comédie psychologique d'I. Bergman avec Eva Dahlbeck, Gunnar Björnstrand et Ulla Jacobsson. — Suite de chassés-croisés amoureux dans un milieu bourgeois suédois. N.B.

TCQ **Télé-Sexe**. — Une production Cablevision Montréal.

23.15 3 **Cinememories: "Klondike Annie"**. E.-U. 1935. Comédie musicale de R. Walsh avec Mae West, Victor McLaglen et Philip Reed. — Une meurtrière en fuite simule être une missionnaire. N.B.

5 **After Eleven: "Gift of terror"**. E.-U. 1973. Drame psychologique avec Denise Alexander, Michael Callan, Will Geer et Christophe Connelly. — Une jeune fille craintive qui cherche à se comprendre se retrouve au sein d'un triangle amoureux et s'aperçoit qu'elle peut prédire l'avenir qui, semble-t-il, n'est pas tout à fait rose.

23.18 12 **Pulse**

23.20 8 **News**

23.35 8 **PTL Club**

24.00 4 **Mannix**

LUNDI 27 SEPTEMBRE 1976

05.00 8 **PTL Club**

06.00 12 **University of the Air**

06.30 3 **Sunrise Semester**

12 **Pots and Pans**

07.00 3 **News**

4 **Mire et Musique**

8 **Good Morning, America**

12 **Canada A.M.**

07.05 4 **Musique Marc Legrand**

07.15 4 **Dessins animés**

07.55 10 **Bienvenue CFTM**

08.00 3 **Captain Kangaroo**

4 **Entre 8 et 9**

10 **Les p'tits bonshommes**

08.30 10 **Fanfan Dédé**

09.00 3 **Dinah!**

4 **Au bout du fil**

7-8 **Informa**

8 **Good Day**

10 **A la bonne heure**

12 **Romper Room**

09.10 11-13 **The Sunrunners (première)**

09.15 5 **Test Pattern & Music**

7-8 **Au classeur**

09.24 5 **Musique Marc Legrand**

09.30 5 **Summer Schools**

7-8-10 **Les tannants**

11-13 **Les Oraliens**

12 **Karen's Yoga**

09.45 11-13 **En mouvement**

10.00 3 **The Price is Right**

5 **The Friendly Giant**

7 **La brioche**

8 **The Morning Movie: "No Highway in the Sky"**. G.-B. 1951. Comédie dramatique d'H. Koster avec James Stewart, Marlene Dietrich et Glynis Johns. — Un savant réussit à faire accepter sa théorie sur la résistance des avions.

8 **Les arpens verts**

11-13 **Du soleil à 5 cents**

12 **The Community**

10.15 5 **Mon Ami**

11-13 **Au jardin de Pierrot**

10.30 4 **Pour vous Mesdames**

5 **Mr. Dressup**

7-8-10 **Pour vous Mesdames**

11-13 **Conseil Express**

12 **McGowan & Co.**

11.00 3 **Gambit**

4 **Doigts de fée**

5 **Sesame Street**

11-13 **Les trouvailles de Clémence**

12 **The Art of Cooking**

11.30 3 **Love of Life**

4 **Dessins animés**

8 **Happy Days**

11 **L'homme qui revient de loin**

12 **Definition**

13 **Rue Principale**

11.45 4 **Monsieur Météo**

11.50 4 **L'actualité**

11.55 3 **News**

12.00 3 **The Young and the Restless**

4 **De tout de tous**

5 **The Bob McLean Show**

7-8 **Informa Bloc**

8 **Hot Seat**

10 **Les p'tits bonshommes**

11 **Cher oncle Bill**

12 **The Flintstones**

12.20 10 **Le 10 voue informe**

12.30 3 **Search for Tomorrow**

7-8-10 **Les tannants**

8 **All my Children**

11-13 **Les Coqueluches**

12 **Matinee with George Balcan: "Exodus" (1ère partie)**. E.-U. 1966. Drame épique d'O. Preminger avec Paul Newman, Eva Marie Saint et Sal Mineo. — Divers épisodes relatés à la constitution de l'Etat d'Israël.

12.55 5 **News**

13.00 3 **One O'Clock News & Weather**

4 **Les tannants**

5 **Movie Time: "Sangaree"**. E.-U. 1952. Drame d'aventures d'E. Ludwig avec Fernando Lamas, Arlene Dahl et Patricia Medina. — Une jeune femme entre en conflit avec un docteur chargé d'exécuter les dernières volontés de son père.

8 **Ryan's Hope**

13.10 3 **Across the Fence**

3 **As the World Turns**

7-10 **Ciné-Lundi: "Le bouc émissaire"**. G.-B. 1958. Drame de R. Hamer avec Alec Guinness, Bette Davis et Nicole Maurey. — Un meurtrier profite d'un sosie pour se créer un alibi. N.B.

8 **Family Feud**

8 **Ciné-Jour: "L'ambitieuse"**. Fr. 1959. Drame psychologique d'Y. Allégret avec Andréa Parisy, Edmond O'Brien et Richard Basehart. — A Tabiti, une femme poussée par l'ambition ruine son ménage et va jusqu'au crime.

11-13 **Le téléjournal**

R.-Q. **Ministère de l'Éducation**

13.35 11-13 **Femme d'aujourd'hui**

14.00 4 **Cinéma: "Au son des guitares"**. It. 1936. Drame sentimental de J.-P. Ducs avec Tino Rossi, Paul Azais et Nita Raya. — Un pêcheur corse quitte son village pour suivre à Paris une belle estivante. N.B.

8 **The \$20,000 Pyramid**

14.30 3 **The Guiding Light**

5 **The Edge of Night**

8 **One Life to Live**

11-13 **Cinéma: "Raga"**. E.-U. 1971. Documentaire d'H. Worth. — La vie et la carrière de Ravi Shankar, le célèbre cithariste indien.

12 **The Alan Hamel Show**

14.45 R.-Q. **Intermède musical**

15.00 3 **All in the Family**

5 **Take 30**

15.15 8 **General Hospital**

7-8 **Pourquoi pas?**

10 **Droits de parole**

15.30 3 **Match Game**

4 **Dessins animés**

5 **Celebrity Cooks**

12 **Another World**

R.-Q. **Première rangée**. Reprise du samedi 8h p.m.

16.00 3 **Tattletales**

4 **Les Banana Splits**

5 **It's your Choice**

7-8-10 **Pafot voyage**

8 **Lassie**

11-13 **Bobino**

16.30 3 **Liars Club**

4 **Capitaine Scarlet**

5 **Coming up Rosie**

7-8-10 **Escadrille sous-marine**

8 **The Addams Family N.B.**

11-13 **Les Egreghes**

12 **The Flintstones**

17.00 3 **GunsMoke**

4-7-8-10 **Pour tout l'monde**

5 **Mr. Dressup**

8 **Gilligan's Island**

11 **Le Robinson suisse**

12 **First Impressions**

13 **Cinéma de 5 heures: "Les fous du stade"**. Fr. 1972. Comédie de C. Zidi avec Les Charlots (Gérard Rinaldi, Jean-Guy Féeher, Jean Sarrus et Gérard Filipelli. — Quatre copains farfelus se trouvent mêlés à des compétitions sportives.

17.30 5 **Room 222**

8 **News Circle**

11 **Les Pierrafeu**

12 **The price is right**

la bonne chère



les p'tits gueuletons



le couscous de Sadok le Tunisien

par Robert FLEURY

Sadok Dekhili, le jeune chef de 25 ans de la Brasserie Le Foyer non loin de la Porte St-Jean dans le Vieux Québec, a pour spécialité, en bon arabe qu'il est, le couscous tunisien. C'est ce couscous que nous dégusterons aujourd'hui, en sa compagnie et avec quelques verres de bière en fût, dans le décor un peu lourd et sombre d'une maison érigée en 1746 sur le terrain concédé par les pauvres de l'Hôtel-Dieu de Québec au Sieur Augustin Gilbert.

Pour \$3.25, le couscous du mercredi est un bon achat. Au début, s'il en servait deux ou trois le mercredi, c'était tout. Maintenant, il en sert facilement 75, et on le voit sur presque toutes les tables à l'heure du lunch.

Le couscous de Sadok le tunisien est plutôt doux au palais. Il est fait tantôt d'agneau, de poulet, de boeuf ou même de poisson. Pour le préparer, pour quatre personnes, on

coupe la viande en gros morceaux de 6 à 8 onces puis on les saisit dans une marmite de fonte émaillée avec de l'oignon haché, des échalotes, du beurre, des morceaux de tomates pelées et de la pâte à tomate, qu'on assaisonne de paprika, sel, poivre, sarriette, thym et laurier, puis on ajoute un paquet de carottes tranchées, 1 chou en quartiers préalablement cuit à l'eau bouillante, 1 navet, 1 piment, 2 oignons en quartiers, 2 courgettes et 1/2 lb de pois chiche. On couvre le tout d'eau et on laisse bouillir à couvert jusqu'à cuisson complète, soit pendant 3 ou 4 heures. C'est cette préparation, le marga comme on l'appelle, qui recouvrira la semoule.

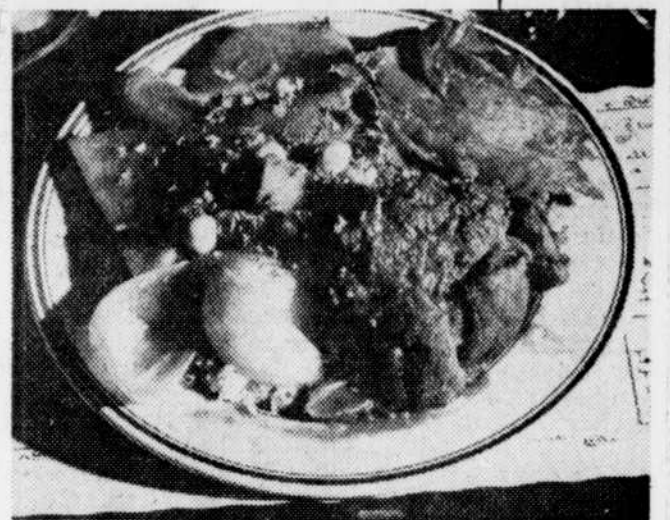
Pour faire votre semoule, vous vous y prenez à l'avance. On utilise de préférence de la semoule précuite à grain moyen (épicerie spécialisées et d'importation). Il faut compter 2 lbs pour 4 personnes. On met la semoule

dans le plat allant au four, on recouvre d'eau bouillante, on ajoute une noix de beurre et on laisse reposer jusqu'à absorption complète. Pour l'empêcher de coller, on remue souvent à la fourchette. On peut d'ailleurs la réchauffer au moment de servir.

Pour servir, on place la semoule dans le fond de l'assiette, comme s'il s'agissait d'un lit de riz, on arrose du jus de cuisson, on y dépose harmonieusement les morceaux de viande et de légumes; on peut décorer d'un oeuf dur coupé en lamelles. Ce n'est pas un plat très assaisonné. Il convient même aux enfants, mais les adultes y gagnent à verser un peu de sauce harissa pour y ajouter davantage de piquant... mais pas trop sinon il vous faudra une barrique complète de bière pour noyer ce feu intérieur!

Le couscous du chef Sadok, ce n'est peut-être pas encore la grande ré-

vélotion chez les couscous, mais c'est certes un bon petit gueuleton pour un repas rapide et sans



cérémonie dans une brasserie, et une expérience culinaire à tenter à la maison.

M. Robert Fleury est chef des publications publicitaires au Service de la Promotion du SOLEIL.

Restaurant au Parmesan

"L'endroit où tout est spécial"

Vos hôtes: Luigi et César

Salon privé
Cartes de crédit acceptées

38, rue St-Louis, Vieux-Québec
Tél.: 692-0341

restaurant jardin d'italie guidoinc

GASTRONOMIE EUROPEENNE
DANS UN DECOR TOUT A FAIT CHARMANT

Stationnement à proximité.

924, ST-JEAN
Pour réservations: 692-0373

Le Vendôme

CE SOIR, C'EST LE DINER A LA CHANDELLE.

au Vendôme, salons disponibles pour groupes.

1275, avenue Maguire, Sillery / 687-0834
licence

Cuisine italienne et française
— Pâtes maison.

Nicola

Un petit restaurant bien différent où les patrons font la cuisine.

1275, avenue Maguire, Sillery / 687-0834
licence

Cuisine italienne et française
— Pâtes maison.

CHALET SUISSE BAR-AQUARIUM

26 rue Ste-Anne, Québec

SPECIALITES: fondue chinoise, fondue suisse, fondue bourguignonne, Raclette

HOMARD DE CHOIX, CRABE D'ALASKA, DINER D'HOMME D'AFFAIRES

2 heures de stationnement gratuit au parc-autos de l'Hôtel de Ville.
Prop. G. Perrin Tél.: 694-1320

Wolfgang's Edelweiss

FETEZ A L'ALLEMANDE...

Le restaurant Edelweiss se fera un plaisir d'organiser vos réceptions de tous genres: fêtes de bureaux, anniversaires, mariages, divorces et autres...

Pour réservations (après 17h00) 694-1640
4 PETIT CHAMPLAIN, QUEBEC (418) 694-1640

RESTAURANT HONG KONG

香港餐館

OUVERT 18 HEURES PAR JOUR de 11h a.m. à 9h a.m. Le dimanche jusqu'à 4h a.m.

LIVRAISON GRATUITE. Autos équipées de réchauffeur. QUÉBEC - STE-FOY - RIVE SUD - LES SAULES - DUBERGER ET LA RANQUE

Diner d'hommes d'affaires sur semaine.

10% d'escompte sur les commandes au comptoir pour apporter.

3001, boul. Laurier 656-6021

MENU GASTRONOMIQUE SPECIAL

- Deux salles à manger • Cuisine française à son meilleur • Nouvelle décoration • Salon privé • Pour réceptions • Mariages • Anniversaires • Ouvert le midi pour le menu d'hommes et de femmes d'affaires.

restaurant DANTE

Réservations: 692-2485
17, Saint-Stanislas

Auberge Normande LAC BEAUPORT

MENU TABLE D'HOTE

DU 22 AU 29 SEPTEMBRE 1975
TOUS LES SOIRS DE 5H00 A 9H00

Le Chef vous suggère

La salade de noix et céleri \$1.35
Les choux-fleurs au gratin \$1.25

ENTRÉE: Champignons farcis Duxelloise
POTAGES: Potage du Chef "TOURNANT" Consommé de Boeuf en Gelée

VIANDES & POISSONS: Poulet rôti au jus \$5.50
Côtelettes d'agneau Vert Pré \$7.50
Contre-filet de Boeuf Sauce Marchand de vin \$8.75
Dame de Saumon poché Sauce Hollandaise \$5.75

LEGUMES: Fèves vertes coupées aux amandes
Pommes de terre: en purée, frites, ou au four

DESSERT: Tartes et Gâteau Maison

Menu à la carte disponible
Pour réservations: 849-4486

Auberge Baker

CHÂTEAU-RICHER — Réservations: 824-4478

Légumes frais de notre jardin, pain maison, cuisine de chez nous, tout y est pour recréer l'atmosphère québécoise authentique autant au menu que dans le décor...

NOUS POUVONS ACCUEILLIR JUSQU'À 150 PERSONNES POUR VOS RECEPTIONS DE TOUTS GENRES.

MARDI AU SAMEDI: 17H00 à 21H00 - DIMANCHE: MIDI à 21H00.

DEMESTICA DEMESTICA

631E \$2.40 633C \$2.35

De Grèce: une nouveauté délectable. Une surprise agréable pour votre palais et votre bourse. Le vin rouge Demestica, robuste et sec et le vin blanc Demestica, sec et raffiné.

S'en passer est plus dramatique qu'une tragédie Grecque.

DEMESTICA

ACHIA-CLAUSS — des vins de réputation mondiale depuis 1861
Représenté par Les Importations Belle Hélène Inc.

A quelques milles de Québec, la gastronomie d'il y a 300 ans.

Une découverte que vous devez faire

- Une savoureuse cuisine typiquement québécoise
- Le décor authentique du 17^e siècle
- La traditionnelle hospitalité des gens de chez nous

Auberge de la Fine Gueule

8910, avenue Royale, à Château-Richer.
Réservation requise: 824-4206

Maintenant à Québec

Joe's

LA MAISON DU BIFTECK STEAK HOUSE

Chez Joe's, le meilleur choix de bœuf canadien de marque rouge, coupé et vieilli à la perfection dans nos congélateurs afin d'en assurer la pleine saveur et son bon goût.

Du lundi au mercredi: 11h00 a.m. à 2h00 a.m.
Du jeudi au samedi: 11h00 a.m. à 2h00 a.m.
Dimanche: 11h00 a.m. à 1h00 a.m.

VOUS TROUVEREZ JOE'S A L'HOTEL CLARENDON

Entrée sur la rue Desjardins, au coin de la rue Ste-Anne.
694-1487-88

Stationnement de l'Hôtel de Ville à proximité.

Voici la trinité du bon boire et du bon manger

L'Eperlan, fameux restaurant de fruits de mer, l'Hôtelet, grillades et brochettes gargantuesques, et Eglantine, disco-salon aux charmes réparateurs sont situés dans la maison Leber-Charest, Place Royale, au cœur du vieux Québec.

2 heures de stationnement gratuit au Stationnement Dalhousie Enr., 50 rue Dalhousie.

On recommande de réserver:

L'Eperlan 692-1726
L'Hôtelet 692-0265
Eglantine 694-9556

La maison Leber-Charest

Au cœur de Place Royale

522-7191 522-7191

LE SERVICE DIPLOMATEUR

LE PLUS GRAND TRAITEUR DU QUEBEC METROPOLITAIN

- Plusieurs salles à votre disposition
- Noces d'argent, noces d'or, mariages, banquets de toutes sortes
- Quel que soit le genre de réception, nos services sont à la hauteur
- Livraison de buffets à domicile

LE SERVICE DIPLOMATE ENR.

801, 4^e Rue, Québec, Qué.

mangez bien, mangez en diplomate!

522-7191 522-7191

la bonne chère



Page publicitaire



Jacques Ferrière, collaboration spéciale

la gastronomie pour tous

Melon, cheddar, croquettes et potage...

A PROPOS DU MELON

Saviez-vous que le melon appartient à la famille des cucurbitacées et que son nom est un dérivé du latin melo.

Le melon dont la chair est à la fois hors-d'œuvre et fruit, dont la graine et l'écorce sont laxatives, nous vient d'Asie, par l'Italie, d'où Charles VIII le rapporta en 1495.

On distingue trois sortes principales de melons: les melons brodés ou communs dont le plus célèbre est le cavallone, les melons cantaloups et enfin les melons d'eau dont le plus connu est la pastèque très juteux et désaltérant mais de faible saveur.

Ce sont d'abord les papes qui cultivèrent les melons pour leurs propres besoins dans leur maison de campagne de Cantalupo, d'où est tiré le nom du plus réputé des melons, le Cantaloup.

De manière habituelle, le melon est consommé cru, au naturel, soit au début du repas en hors-d'œuvre, soit à la fin en dessert. On peut l'assaisonner de sel, le condimenter de gingembre, le saupoudrer de sucre. Le choix d'un melon est une chose délicate, le vrai amateur ne laisse à personne le soin de choisir son melon. Il le flaire attentivement, juge son parfum, le frappe de coups secs pour s'assurer s'il est creux ou plein, examine le tour de la queue pour apprécier la couronne qui indique si le melon est à point et sa pulpe

sucrée. Puis amoureusement, sans le heurter, il le déposera dans un endroit frais, voire le mettra sur glace jusqu'au moment de la consommation.

Aujourd'hui comme hier, le melon a ses amateurs dont certains passeront de vie à trépas pour en avoir trop mangé. C'est ainsi que les médecins de l'époque attribuèrent la mort de Sa Sainteté le Pape Paul II et celle de l'Empereur d'Allemagne Albert d'Autriche en 1459 à une trop grande consommation de melons. Quant à Alexandre Dumas, le père des Trois Mousquetaires, il obtint une rente viagère et annuelle de douze melons de la municipalité de Cavaillon contre l'envoi de tous ses livres à la bibliothèque de la ville.

Si le melon se déguste habituellement rafraîchi, il peut aussi être mariné comme les cornichons et servi en accompagnement avec les viandes bouillies ou froides.

Choisissez de petits melons pas trop mûrs et coupez-les en morceaux réguliers après avoir éliminé les pépins et le jus. Placez les morceaux dans une terrine recouverte de gros sel et laissez macérer vingt-quatre heures. Egouttez et rincez les morceaux à l'eau vinaigrée et épongez.

Rangez le tout dans des pots de grès ou des bocaux en ajoutant quelques oignons blancs, un brin de thym, une feuille de laurier, quelques feuilles d'estragon, trois à quatre clous de girofle et recou-

vrez le tout de vinaigre de vin. Bouchez hermétiquement et conservez au frais pendant trois à quatre semaines avant la consommation.

Pour obtenir une marinade plus piquante, ajoutez un ou deux piments rouges de cayenne et quelques grains de coriandre.

En conclusion savourons ce quatrain amer écrit par un philosophe du siècle dernier:

Les amis de l'heure présente
Ont le naturel du melon,
Il faut en éprouver cinquante,
Avant d'en trouver un de bon...

FROMAGE CHEDDAR

Pourriez-vous me dire d'où est originaire le fromage Cheddar, demande un amateur de Lévis.

Le Cheddar est un fromage d'origine anglaise qui tire son nom de la petite ville de Cheddar, dans le Somersetshire, où il fut fabriqué la première fois sans doute à la fin du XVI^e siècle. En l'an 1600, William Camden écrivait: A l'ouest de Wells, tout juste au-dessous des collines de Mendip se trouve Cheddar, renommée pour les fromages excellents et prodigieux que l'on y fait, dont certains nécessitent une force peu commune pour être placés sur la table et dont le goût est délicat.

Cheddar est devenu non seulement le nom du fromage, mais aussi celui du procédé. Le Cheddar est un fromage à pâte dure

dont la couleur oscille du blanc au jaune, fabriqué à partir de lait doux entier, cru ou pasteurisé. L'affinage dure au moins soixante jours et jusqu'à six mois, quelquefois un an. Il se présente généralement sous forme de bloc de quatorze pouces de diamètre par douze pouces de haut et pesant de cinquante à quatre-vingts livres. Dans les magasins, les pains de Cheddar les plus répandus sont de une livre.

En 1840, les fermiers de Somersetshire offrirent à la reine Victoria en cadeau de mariage un Cheddar gigantesque fait au lait de sept cent cinquante vaches et pesant mille cent livres.

Des femmes de colons fabriquèrent les premiers Cheddar aux États-Unis et en 1851 monta la première usine dans l'Etat de New York. Quelques années plus tard, la première usine s'ouvrit au Canada.

CROQUETTES DE POISSON

Comment fait-on les croquettes de poisson, demande une lectrice de Cap-Rouge.

Les ingrédients pour quatre personnes:

- 1 livre de filets de flétan
- 3 oz de beurre
- 3 oz de farine
- 2 tasses de lait
- 2 jaunes d'œufs
- le jus de un citron
- 1/2 c. à thé de curry
- 2 c. à table de persil haché

1 tasse de chapelure sel, poivre.

La recette

Préparez une sauce béchamel épaisse avec le beurre, la farine et le lait de la façon suivante:

Faites fondre le beurre et ajoutez la farine. Cuisez deux à trois minutes sans laisser colorer, puis versez le lait bouillant. Mélangez bien et laissez épaissir en cuisant la sauce pendant huit minutes.

Réduisez les filets de flétan en purée et mélangez-les à la béchamel avec du sel et du poivre, le curry, le persil haché et le jus de citron. Liez le tout avec les jaunes d'œufs.

Formez les croquettes à la main et roulez-les dans la chapelure et plongez-les dans la friture chaude.

Laissez-les dorer, retirez-les de la friture et faites-les égoutter sur un papier absorbant à l'entrée du four. Servez les croquettes bien chaudes.

Potage aux fines herbes

Une lectrice de Beauport qui aime les fines herbes aimerait avoir une recette de potage aux fines herbes pas trop longue à préparer.

En plus d'être savoureux, les potages aux fines herbes sont simples et rapides à préparer. La recette qui suit est à base de persil qui, selon les besoins, peut

s'adapter au cerfeuil ou à la ciboulette.

Les ingrédients pour 4 personnes

- 3 belles pommes de terre
- 1 oignon moyen
- 1 botte de persil
- 1/4 t. de crème à 35%
- 1 c. à table de beurre sel, poivre blanc
- 3 tasses d'eau

La recette

Lavez le persil, feuilles et queues et hachez-le grossièrement.

Epluchez et hachez l'oignon.

Epluchez et coupez les pommes de terre en petits dés.

Faites revenir l'oignon haché dans le beurre pendant 5 minutes puis ajoutez le persil et continuez la cuisson pendant 3 minutes.

Ajoutez les pommes de terre, les tasses d'eau, le sel et le poivre.

Couvrez et portez à ébullition. Cuisez pendant 25 minutes.

Passez le tout au passe-légumes ou au batteur électrique, rectifiez l'assaisonnement et liez avec la crème.

Portez à ébullition pendant 2 minutes et servez.

Copyright Jacques Ferrière 1976

Pompes FASS FRISCH

Choix de cadeaux

Ouverture: lun.-vend.: 18h.-21h. sam.: 10h.-17h.

La Boutique du Vin

2324, boul. Père-Lelièvre, Duberger

683-1454

UN RENDEZ-VOUS GASTRONOMIQUE...

LA NOUVELLE ADMINISTRATION du restaurant "Chez Rabelais" vous convie à sa table. Au cœur du Vieux-Québec, découvrez la chaleur de l'accueil québécois dans une ambiance et un décor bien de chez nous, où la cuisine n'a d'égale que l'excellence du service.

UN RENDEZ-VOUS A NE PAS MANQUER!

Chez Rabelais

RESTAURANT FRANÇAIS

MENU D'HOMMES D'AFFAIRES LE MIDI

2, Petit-Charlaim Québec

Réervations: 692-1503

Vos hôtes, DANIEL et JEAN

RESTAURANT LA RESERVE

Spécialités françaises et italiennes

Toujours la même excellente cuisine servie dans un décor différent. Le restaurant que vous aimez... en mieux!

Tous les jours de 11h30 a.m. à 3h00 p.m., et de 5h30 p.m. à 11h30 p.m. Dimanche, de 5h00 p.m. à 11h30 p.m.

108, boul. St-Cyrille

Réervations: 524-1864

Le tour du monde gastronomique

Cette semaine, le Chef **Guy Cauffopé**

MENU DE L'ESPAGNE

- Le consommé de volaille, citron, menthe
- La paella à la valencienne
- Les desserts au choix et le café

\$9.50

Et si vous désirez goûter à l'un des autres spécialités d'un des pays inscrits au menu "Tour du Monde Gastronomique", le Chef se fera un plaisir de préparer le plat de votre choix pour un minimum de 4 personnes et ce, à 24 heures d'avance.

Plat du jour: **VIANDE OU POISSON GARNI AU CHOIX**

\$4.95

AEROPORT DE QUEBEC

Rés.: 872-9808

Le grand duc

Verlaine

VOUS PROPOSE

- Coquille de crevettes
- Homard à l'anglaise ou grillé
- Parfait à la menthe

\$7.50

- Fondue au parmesan
- Escalope de veau Marsala
- Coupe Miquados

\$7.25

Prix spécial pour les enfants \$3.75

Venez prendre l'apéritif à notre bar-salon.

A partir de 17h00 jusqu'à 23h00

NOTRE MENU D'HÔTE entre 11h00 et 14h00 de \$2.75 à \$4.75 du lundi au vendredi. Également à la carte (tous les jours).

NOUS VOUS RECOM-
MANDONS DE
RESERVER

Tél: 628-8871

Restaurant Verlaine Inc.

5555, 4e Avenue Ouest
Charlebourg, Centre d'achats Jadis

LE DIMANCHE

à compter de 10h 00

BRUNCH

BRUNCH

BRUNCH

pour toute la famille

\$2.95

enfants moins de 10 ans: \$2.00

service à volonté

thé - café - lait - liqueur douce: \$0.35

la Nouvelle Orléans

Place Laurier

FESTIVAL DU HOMARD

Rien de meilleur pour célébrer notre 3e anniversaire! Nous vous gâterons...

HOMARD 1 livre \$4.75

FILET MIGNON et DEMI-HOMARD \$7.50

Incluant délicieuse salade du Chef et pain-maison chaud.

Nos homards proviennent des Pêcheurs Unis du Québec.

Le sympathique propriétaire, Yves Cloutier, vous invite à venir vous régaler!

Le Deauville

3000, boulevard Laurier, Ste-Foy. Réservations: 658-3644

le Restaurant AUBERGE DE PARIS

vous convie à sa table d'hôte du samedi soir, le 25 septembre 1976

Assiette de cochenailles

Potage Ferrière

Coq au vin \$6.95

Truite meunière \$6.50

Pomme au four

Céleri braisé

Gâteau au chocolat

Menu d'hommes d'affaires du lundi au vendredi à prix modique

un verre de vin vous est gracieusement offert.

La quiétude de sa salle et l'affabilité de son personnel vous permettront de bien goûter sa cuisine française.

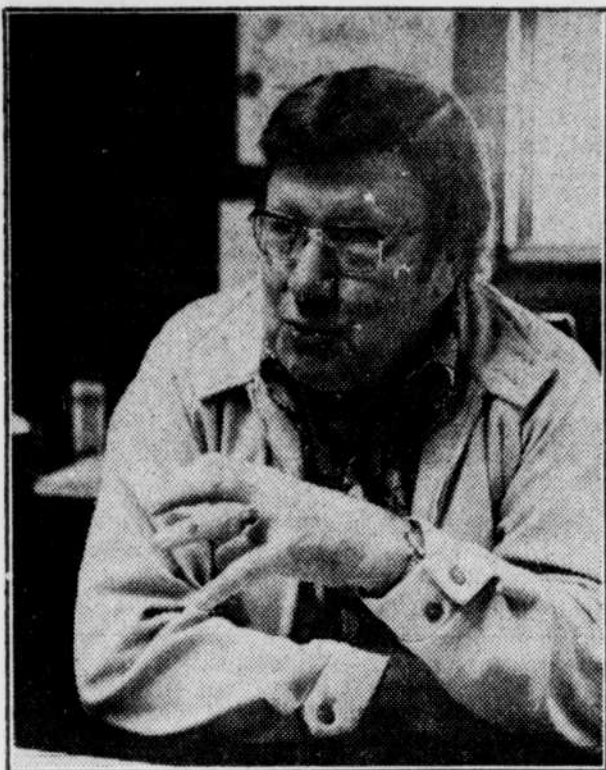
48 A, rue Ste-Ursule, Québec

Réervations: Tél.: 694-9938

la bonne chère



Des fromages de France fabriqués à St-Raymond de Portneuf...



Henri Cayer, pdg de la Laiterie de Chez Nous, fromager et éleveur.

par Robert FLEURY*

Les fromages spécialisés, ces fromages qui nous viennent de France, de Suisse, d'Italie, du Danemark ou de Hollande pour ne citer que les plus connus, ont envahi depuis quelques années les rayons de nos supermarchés après avoir été cantonnés pendant trop longtemps aux seules épiceries et boutiques spécialisées. Et à part les moines, trappistes ou bénédictins, venus des Vosges ou du Port-Salut, qui ont adapté ici leurs méthodes séculaires de fabrication de fromages au nom aujourd'hui de Oka ou de Saint-Benoît, bien peu d'industries québécoises se sont intéressées à la fabrication de ces petits fromages spécialisés, préférant produire le grand favori des Canadiens, le cheddar.

La Laiterie de Chez-Nous de Saint-Raymond de Portneuf, propriété de la famille Cayer, a décidé en 1969 de faire exception à la règle et de se lancer dans la fabrication de fromages spécialisés dits "de France". C'était l'époque des surplus de lait et du lait bon marché, et Henri Cayer s'inquiétait alors des proportions que prendraient ces surplus dans les années à venir pendant que, ironie du sort, on importait de plus en plus ces petits fromages de l'étranger.

Mais comment faire? C'était bien là le problème.

En collaboration avec l'Office Franco-Québécois et le ministère de l'Agriculture, Henri Cayer rencontre un fabricant français, maître fromager de son état, qui cherchait justement des débouchés pour ses bons petits fromages en terre nord-américaine. Mais l'importation était peu réalisable pour lui, et ça ne changerait aux problèmes de M. Cayer.

"Puisque je ne pouvais importer ces fromages, c'est le maître-fromager que j'ai fait venir", explique Henri Cayer, l'éleveur-fromager qui continue toujours d'exploiter sa ferme originale, ses Holstein alimentant 10% de sa production, amateur d'élevage de bêtes d'exposition, récoltant les trophées et médailles à la douzaine.

Pour Roger Capdepon, célibataire, dont la famille exploitait une fromagerie depuis déjà plusieurs générations, ce n'était pas trop compliqué à faire d'autant plus que sa soeur continuait pendant ce temps l'exploitation familiale. Aussi vient-il s'établir dès 1971 pour mettre au point ces fromages dans un décor favorisant

la pêche et la motoneige, ses "autres" raisons de vivre.

"En 1971, lorsque je suis venu, la première fois, j'ai réalisé que les conditions de production seraient sensiblement différentes. Le lait des vaches avait un goût différent, le climat n'était pas le même, et pour conquérir le marché, j'ai réalisé qu'il faudrait reproduire des fromages possédant le même goût et les mêmes caractéristiques que ceux qui étaient déjà si populaires".

Les expériences devaient s'effectuer pendant plusieurs années, années pendant lesquelles la Laiterie de Chez-Nous n'en continuait pas moins de produire son fromage cheddar populaire, la crème glacée ou la crème, distribuant le lait nature ou les jus de fruit durant ces 20 dernières années.

Pendant ce temps également, des "gentlemen farmers", des professionnels de Saint-Raymond et des environs s'intéressaient à l'élevage des chèvres et proposaient à la Laiterie de Chez-Nous l'utilisation de ce lait pour la fabrication de fromages de chèvre.

"C'est un élevage un peu spécial, explique M. Capdepon, mais ces gens-là se sont bien documentés et ils ont réussi. La chèvre possède l'avantage d'être à la fois robuste et sobre, elle broute les branches des arbres et les herbes folles, paissant là où les vaches et le bétail conventionnel dédaignent de le faire. C'est une bête économique car il faut sept chèvres pour manger autant qu'une vache."

Et Roger Capdepon de mettre au point un fromage de chèvre qui n'attend que l'emballage pour être commercialisé. On n'utilise cependant qu'une partie de la production locale faute de mise en marché du fromage de chèvres, certains éleveurs amateurs ont jusqu'à des troupeaux de 80 bêtes!

"C'est fou ce qu'on a pu avoir de problèmes pour emballer notre produit. Cela fait déjà un an que nos fromages Belle-Crème, un type Bour-seault, et De Chèvre sont au point mais nous avons été retardés par des grèves de fabricants d'emballage et par toutes les restrictions gouvernementales concernant l'étiquetage de ces produits. Comme c'est nouveau, c'est

long, et il n'y a pas de précédent pour y référer. Néanmoins, on devrait avoir le produit sur le marché dans quelques semaines, sinon 1 ou 2 mois."

On ne fabrique pas que ces fromages à St-Raymond. On fabrique également un fromage au poivre, Bonne Mère, un type Boursin, le Baron aux Fines herbes et un fromage grec, le Feta, pour la colonie grecque de Montréal.

Tous ces fromages que les consommateurs pourront voir et goûter au prochain Salon de l'Alimentation de Montréal à l'automne ont été réalisés à l'aide de méthodes traditionnelles françaises et même l'emballage métallique est venu d'Europe.

"Nous avons visité les fabricants de papier aluminium d'ici mais aucun ne pouvait produire cette même qualité d'aluminium pour conserver le fromage frais ni même n'était capable de perforer le papier car il fallait des poinçons spéciaux qu'ils ne pouvaient obtenir", explique Henri Cayer.

Néanmoins, on espère être bientôt sur le marché

et conquérir les amateurs de fromages, ceux-là mêmes qui achètent les produits importés, car un fromage produit ici sera d'un prix plus compétitif et on compte beaucoup sur les jeunes pour populariser ces produits, même si cela doit prendre une génération pour ce faire.

La fabrication du fromage, ce n'est rien de bien spectaculaire. C'est toujours fait de la même façon. On prend du lait nature, on le purifie, on le pasteurise en passant de la vapeur dans des conduits en contact avec le lait, et on le refroidit aussitôt. On le fait cailler à l'aide de présure, on le moule, on l'égoutte. Puis il vieillit, période d'affinage. Selon les fromages, on ajoute divers ingrédients aromatiques, on le sale, on varie le degré de chaleur et le temps de fabrication. Pour un fromage plus ou moins fort, on le laisse vieillir plus ou moins longtemps. Un principe simple mais qui demande néanmoins des années d'expérience pour en maîtriser tous les secrets.

Et les expériences se continuent, avec des chercheurs (Suite à la page suivante)

RESTAURANT
La Ripaille

Cuisine européenne à son meilleur.
Menu d'hommes d'affaires tous les midis.
Tabl d'hôte le soir.
Spécialités à la carte.

9, RUE BUADE
692-2450
"Ça fait 6 ans qu'on en parle"

Restaurant
Négroni

Spécialités françaises et italiennes, menu d'hommes d'affaires tous les jours, tabl d'hôte et à la carte à prix modiques.

ET LE STEAK
à son meilleur
36, Côte de la Fabrique,
Québec, tél.: 692-3851

HOWARD JOHNSON
RESTAURANT 22, RUE DE LA FABRIQUE

Pour ma famille, être ensemble c'est manger chez Howard Johnson.

FONDUES CHINOISES
BOURGUIGNONNES
SAVOYARDES
CREPES GRATINEES

POUR LES MEMBRES DES CLUBS DE L'ÂGE D'OR 10% D'ESCOMPTE (sur production de leur carte)
DEUX HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC UN REPAS.

Maintenant à l'île d'Orléans, un endroit de rêve... l'auberge Le Chaumonot. Située à Saint-François, près du pont et du fleuve dans un site enchanteur, l'auberge vous offre une salle à manger où vous pouvez déguster, en plus des spécialités du chef, fruits de mer et steaks. Le Chaumonot, le nouveau rendez-vous des fines fourchettes!

Vous y trouverez également des possibilités de logement dans de belles chambres avec air climatisé, télécouleur et tapis. Piscine chauffée réservée aux clients.

Pour compléter, un splendide bar et une immense salle de réception où l'on fête anniversaires, mariages, etc.

Le Chaumonot vous attend...

5129, av. Royale
St-François, Île d'Orléans
Tél. (418) 829-2735
(418) 829-9825

Renseignements: **829-2735 ou 829-9825**

Venez nous serrer la pince!

Au restaurant Le Vivier.

vous retrouverez, dans une ambiance toute maritime, les plus grands plaisirs... gastronomiques de la mer. Déjà réputé pour la succulence de ses homards, Le Vivier vous offre en tout temps une fine sélection de fruits de mer.



Au restaurant La Tête de lard.

situé sous le même toit, ceux qui se sentent un peu moins "l'âme à la mer" trouveront au menu une riche sélection de plats québécois et français. Bien entendu, nous vous y "serrerons la pince" avec autant de plaisir!

Auberge
LA NOUVELLE ORLÉANS
RAMADA

Boul. Laurier & Lavigerie, Ste-Foy.
Réservations: 651-2440

LE STEAK À PIERRE.
Barnsider
1210 PLACE GEORGES V
coin Grande-Allée
Québec

Nos suggestions pour samedi et dimanche soir

SOUPE A L'OIGNON GRATINEE
FOND D'ARTICHAUTS

Un choix de
ROTI DE BOEUF AU JUS
ASSIETTE DE FRUITS DE MER
LE PRINCE ET LE PAUVRE
DESSERT
CAFE OU THE

Le tout \$9.75

• Repas d'hommes d'affaires servis tous les midis
• Notre menu régulier disponible tous les jours

Réservations: 692-1714

Le Carillon innove...
DEJA D'EXCELLENTE REPUTATION, NOTRE CUISINE SE SPECIALISE...

VENEZ GOÛTER NOTRE
Succulent Roshif

Une épaisse tranche de boeuf cuite à votre goût, baignant dans une sauce délicate. Le tout, accompagné de légumes frais.

Un nouveau goût de "revenez-y", les spécialités de

HOTEL/MOTEL
Carillon

2800, boul. Laurier, Québec

SOUPE · SALADE À VOLONTÉ
vous préparez vous-même votre salade à notre bar-salade

PETIT FILET MIGNON
DESSERT · BREUVAGE

\$6.75

aussi, avec les mêmes accompagnements:
BOEUF BOURGUIGNON... \$5.25
TRANCHES DE ROSBIF... \$5.75

LE JACRE

boul. Laurier 651-4055
boul. Ste-Anne 667-3232

la bonne chère



(Suite de la page précédente)

Le Baron aux fines herbes vient en emballages de 3.5 onces et se tartine sur des biscottes. Epicé, pas trop gras, c'est une pâte fraîche qui s'accompagne bien d'un Beaujolais, d'un rosé ou d'un blanc sec.

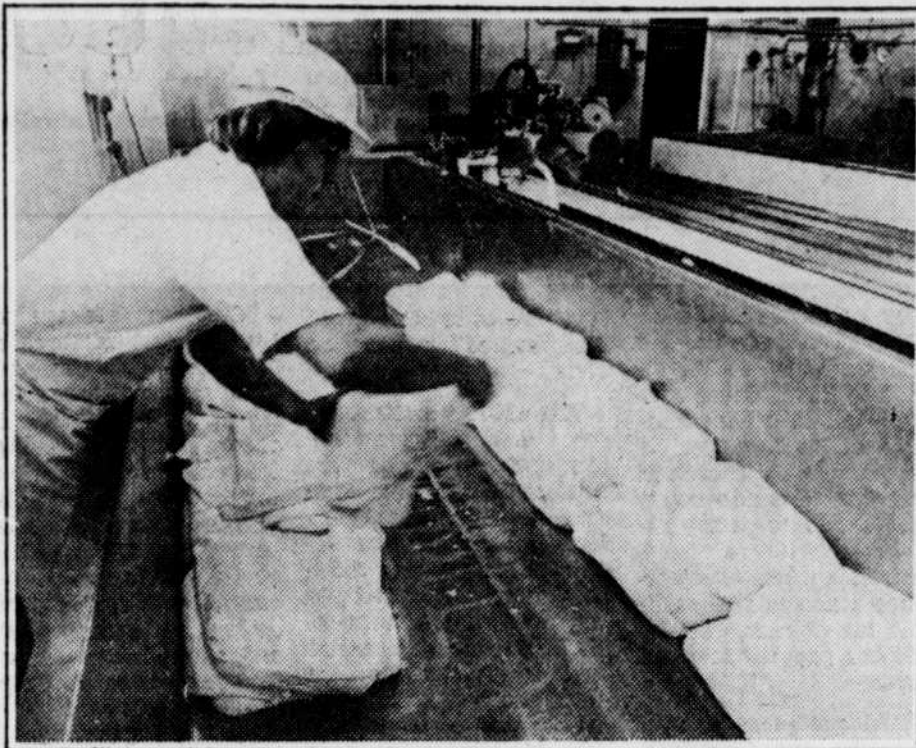
Le Bonne-Mère au poivre est originaire de la Provence et est maintenant produit depuis cinq ans au Québec. Une pâte molle poivrée en surface, en meules de 6 onces, et qui se garde longtemps au réfrigérateur. Avec un rouge sec.

Belle-Crème, un fromage fin bientôt sur le marché, à 60% de matières grasses, un Boursault de grande classe. Avec un rouge sec.

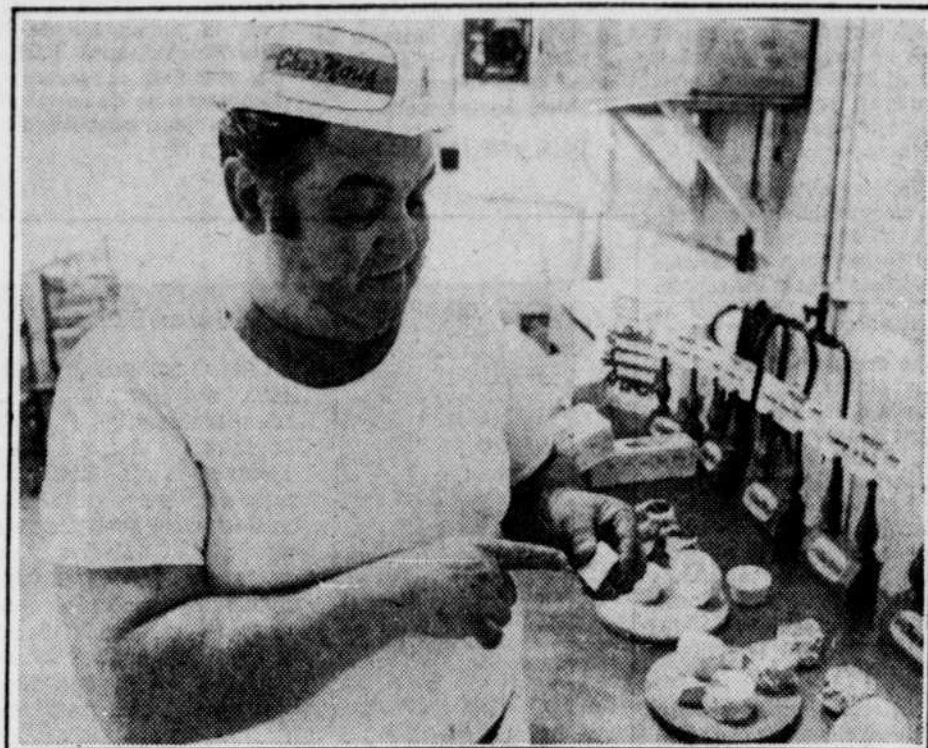
Le Fromage de Chèvres, bientôt commercialisé, est très fin et rivalise avec bien des chèvres importés. Pâte molle à tartiner sur des biscottes, excellent comme hors-d'œuvre. Avec un rouge sec.

Voici quelques notes pour en favoriser la dégustation. Le Feta est fait de lait de chèvre et de vache, d'un affinage de 3 mois avant sa mise en marché, une maturation qui se fait dans la saumure, en milieu étanche. En meules de 3 lb, on ne l'obtient en portions que chez les détaillants très spécialisés. On le bouffe sur pain, confiture ou salade. Un peu salé, il se marie bien avec la bière.

Le Robert Fleury est chef des publications publicitaires au Service de la Promotion du Soleil.



Le fromage cheddar est le favori des Canadiens et on le fabrique à St-Raymond. Observez la quantité de fromage par rapport à la grandeur du bassin: il faut 10 quantités de lait pour en faire une de fromage!



Roger Capdepon et ses fromages spécialisés: il a fallu des années pour mettre au point ces fromages en terre québécoise, ce qui ne pouvait être fait que par un maître-fromager d'expérience.

Cours privés sur les vins donnés par Jacques Ferrière

La popularisation grandissante des vins de table et les demandes d'information sur ce sujet se faisant sans cesse plus pressantes, un chroniqueur bien connu de la vieille capitale a décidé de partager ses connaissances en offrant des cours privés au grand public.

Jacques Ferrière n'est pas un inconnu dans le milieu. Directeur de la restauration d'un grand hôtel et collaborateur hebdomadaire dans les pages de La Bonne Chère du SOLEIL, il a dispensé de nombreux cours sur les vins à l'Institut national des viandes, à l'École des métiers commerciaux ou pour le Comité cana-

dien des vins de France et les Associations de restaurateurs et d'hôteliers de la province dans le passé, en plus de collaborer à diverses revues et émissions télévisées. Au début des années '60, il fut le premier lauréat du Concours des sommeliers de la province.

Ses cours, d'une durée de 15 hres, à raison de 3 hres le soir le lundi, du 4 octobre au 1er novembre, porteront sur les vins français, italiens, allemands, espagnols, portu-

gais, suisses et autres et comporteront la dégustation de 40 vins différents et l'étude de leur harmonisation aux mets. Ils seront donnés au 2e étage du restaurant L'Eperlan de la Place Royale et une abondante documentation sera mise à la disposition des élèves. Coût: \$50 par personne. Inf.: 651-4078.

C'est là une initiative qui, bien qu'elle soit d'intérêt privé, mérite d'être soulignée.

COURS SUR LES VINS

par JACQUES FERRIERE

Au Restaurant L'Eperlan

36 1/2 rue St-Pierre, Place Royale

les lundis 4, 13, 18, 25 octobre et 1er novembre 1976 de 19h.00 à 22h.00

Durée totale - 15 heures - études des vins français, italiens, allemands, espagnols, portugais. Dégustation de 40 vins. Coût \$50. Pour information 651-4078 du lundi au samedi entre 17h30 et 20h.00.

Le seul restaurant vraiment Belge à Québec

Le Petit Bruxelles

Atmosphère unique! Spécialités cuisine belge

Goûtez nos spécialités:

- Lapin aux pruneaux
- Chicon au jambon
- Mignon de veau "Victor"

Fermé le lundi 1400, de la Concorde

Tél: 529-4866

Journées gastronomiques Poitou, Charentes et Vendée

Les huîtres délicates de Marennes... les moules succulentes de Bouchot... le Cognac inimitable - tous des spécialités transportées directement du cœur du littoral occidental de la France par Air Canada, qui vous offre six vols par semaine vers Paris avec tout le confort de ses avions-réacteurs 747.

Venez savourer ces spécialités en même temps que les remarquables recettes régionales de Jacques Le Divillec, maître cuisinier de France et propriétaire du Yachtman de La Rochelle.

Du 23 septembre au 6 octobre
au Villery du

Québec Hilton

Stationnement gratuit si vous garez votre voiture vous-même à Place Québec, entrée rue St-Joachim.

Les remarquables vins du Portugal.

On les achète pour le coût. On les rachète pour le goût.

(De \$2.25 à \$2.95)



Mateus
535 A — Rosé 1/2 btl \$2.75
535 B — Rosé 1/2 btl \$1.60



Faisca
534 G — Rosé \$2.80
534 C — Rosé 1/2 btl \$1.75
535 G — Blanc \$2.80



Casal Garcia
640 E — Vinho Verde Blanc \$2.45



Periquita
424 G — Rouge \$2.75



Dao Terras Altas
534 E — Rouge \$2.75



Casal do Ouro
640 G — Rosé \$2.25



Isabel
641 A — Rosé \$2.60



Moura Basto
640 A — Vinho Verde — Blanc \$2.50
640 B — Rosé \$2.50



São Domingos
640 C — Rosé \$2.35



Barros
640 F — Rosé \$2.95



Alfama
641 C — Rouge \$2.25



Nazare
534 F — Rosé \$2.75

Les remarquables vins du Portugal

au goût et à la portée de tous.

Au Portugal, nous apprécions l'excellence de nos nombreux vins. Si vous connaissez déjà le délice d'un rosé portugais, dégustez un verre de vin blanc toujours si frais ou un vin rouge bien corsé. Les bons vins du Portugal coûtent si peu que vous en serez ravi!

A des prix aussi bas, j'ai, moi aussi, les moyens d'être un amateur de vin! Veuillez m'envoyer votre guide gratuit de dégustation intitulé "Les remarquables vins du Portugal et comment les apprécier".

Nom _____

Adresse _____ App. _____

Ville _____ Prov. _____ Code postal _____

Faites parvenir à: Association Canadienne des Agents de Vins Portugais

Place Bonaventure, C.P. 954

Montréal, Qué. H5A 1E8

*Prix tels qu'estimés par la S.A.Q. le 1er septembre 1976.

15-98-76

Les postiers songent à des moyens de pression

par Lise LACHANCE
du bureau du Soleil

MONTREAL — Le Syndicat des postiers du Canada envisage de recourir à des moyens de pression dès la semaine prochaine si le Conseil du trésor ne fait pas de concessions. Le conseil exécutif national du syndicat doit se réunir à Montréal, mardi le 28 septembre, pour étudier justement des moyens de pressions à exercer.

Voilà ce qu'a affirmé hier le vice-président du syndicat, M. Jean-Claude Parrot, au cours d'une conférence de presse dans la métropole.

Droits acquis

Le noeud du problème est celui-ci: le Conseil du trésor a avisé officiellement le Syndicat des postiers du Canada, jeudi dernier, de son intention d'ignorer les décisions d'un comité spécial d'arbitrage sur la question des changements technologiques si, à son avis, ces décisions peuvent contrevenir à la loi sur les relations de travail dans la fonction publique.

Or, selon leur convention collective conclue avec l'ancien ministre Bryce Mackasey, les postiers jouissent d'une sécurité d'emploi face aux changements technologiques. Mais comme la loi de la fonction publique ne garantit pas une telle sécurité, le Conseil du trésor souhaite la leur retirer. "Maintenant que le ministre Mackasey est parti, on veut revenir en arrière. On n'a jamais supporté l'entente sur les chan-

gements technologiques négociée par M. Mackasey", soutient M. Parrot.

Le vice-président national a ajouté qu'à cause de la technologie, 5,000 à 6,000 postiers (sur un total de 23,000) verront leurs fonctions éliminées d'ici à 1979. Et ce chiffre doublera presque sûrement puisque le ministère les avise présentement de la venue prochaine d'autres équipements.

Déjà, pour la seule région

de Montréal, on compte 1564 employés de trop à cause de l'automatisation.

Le comité d'arbitrage

Le comité spécial d'arbitrage, nont le Conseil du trésor menace d'ignorer les décisions, a entrepris ses travaux au début d'août, sous la présidence de M. Saul Frankel, après l'échec des négociations concernant le programme de mécanisation (projet d'un milliard de dollars).

Les questions sur lesquelles se penche le comité spécial incluent la méthode d'élimination des positions surnuméraires durant la période de transition à l'automatisation, les niveaux de bruit excessif, les problèmes reliés à la mutation d'employés, etc.

La convention collective prévoit que les décisions du comité d'arbitrage lient les deux parties. Or, selon l'avis émis avant-hier par le Conseil du trésor, toute décision

arbitrale sur les changements technologiques qui ne lui plaira pas sera ignorée par l'employeur. Ainsi, les postiers devront utiliser la procédure de règlement des griefs et avoir recours aux tribunaux pour faire respecter leurs droits, opine M. Parrot.

Et d'ajouter: "Il est impossible pour nos membres d'obtenir justice dans de telles circonstances. La convention collective sera expi-

rée depuis longtemps avant qu'aucune décision ne soit finalisée."

La déclaration du Conseil du trésor signifie également, selon M. Parrot, que cet organisme ne reconnaît plus comme droit contractuel la sécurité d'emploi et de classification négociée l'an dernier.

Cynisme

Le dirigeant syndical soutient qu'aucun postier ne

peut tolérer la "conduite cynique" du Conseil du trésor et "ce mépris total" des dispositions de la convention collective.

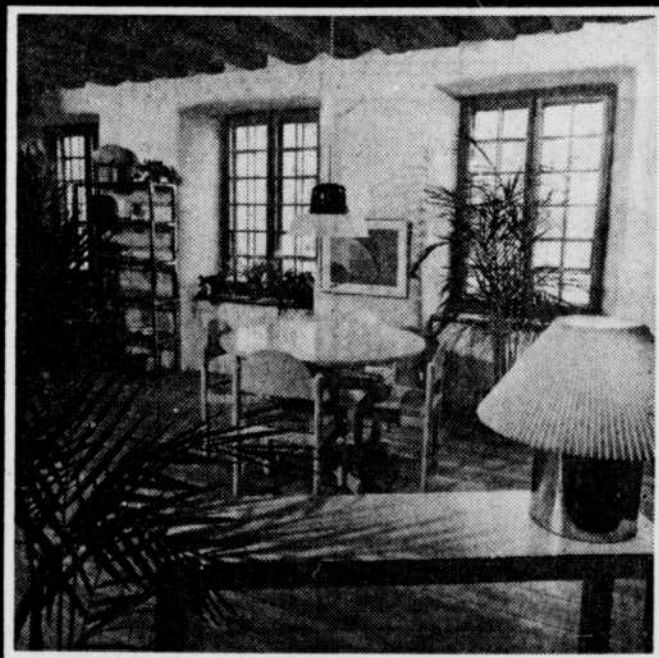
"Si le Conseil du trésor n'est pas lié par la convention collective, de toute évidence nous ne pouvons pas être liés davantage par cette même convention. Une convention collective qui n'est obligatoire que pour les employés n'est d'aucune utilité", a conclu M. Parrot.

cette salle à manger, la meubleriez-vous en charest ou en courcelette?



traditionnel:
1299, boul. CHAREST ouest

Retrouvez la prestigieuse collection Drexel-Heritage à cette adresse et exclusivement à cette adresse.



contemporain:
18, COURCELETTE

Découvrez la gamme complète des mobiliers contemporains (modernes) à cette adresse, et exclusivement à cette adresse.

la galerie du meuble
DÉCORATION INTÉRIEURE

OUVERT DU MARDI AU SAMEDI, FERMÉ LE LUNDI

La CALPA demande de contourner le jugement Deschênes

MONTREAL (PC) — Dans un communiqué émanant de la Canadian Airline Pilots Association (CALPA) et provenant de Toronto, le capitaine Robert Mackinnon, président des 1,500 pilotes d'Air Canada, a fait savoir que les pilotes d'Air Canada exigent que le gouvernement fédéral inscrive dans la loi sur l'aéronautique une "exigence claire en matière de langue de manoeuvre".

Par suite du jugement de la Cour d'appel du Québec rejetant la demande d'Air Canada de ne pas se conformer aux injonctions l'obligeant à annuler sa directive pour que seulement l'anglais soit parlé dans les cabines de pilotage, la CALPA avait proposé au ministre fédéral des Transports de contourner ce jugement en inscrivant dans la loi canadienne sur l'aéronautique une disposition faisant de l'anglais la seule langue des manoeuvres.

Hier, le capitaine Mackinnon a fait valoir que les pilotes d'Air Canada recevaient un entraînement basé sur l'uniformisation des normes dont l'emploi d'une seule langue, l'anglais, qui doit être obligatoirement compris et parlé par les pilotes qui sont appelés à voler partout dans le monde.

Il indique que tous les manuels, les directives, les planches d'approches, les instructions internes sont uniquement en anglais et que l'introduction d'une autre langue dans les manoeuvres et les techniques opérationnelles "détruirait le concept de la normalisation".

M. Mackinnon affirme qu'il ne connaît aucune société aérienne importante où deux langues de manoeuvre sont employées et que, dans ce cas, il ne s'agirait pas de discrimination à l'égard des francophones puisque ceux-ci ont autant de chances d'avancement que les anglophones.

"C'est l'une des raisons, dit-il, pour lesquelles nous nous trouvons dans la situation actuelle. Nous prions donc le ministère des Transports, en tant qu'organisme de réglementation responsable de la sécurité dans les airs, de prendre des mesures immédiates en vue de faire inscrire dans les lois une exigence claire en matière de langue des manoeuvres."

Mais il semble qu'à Ottawa le cabinet soit majoritairement opposé à toute tentative d'introduire une disposition semblable dans la loi sur l'aéronautique et M. Otto Lang, qui a subi les pressions de la CALPA et de la CATCA en ce sens au lendemain du jugement de la Cour d'appel, l'a clairement appris de ses collègues.

5
JOURS

D'AUBAINES
EXCEPTIONNELLES

LE
GÉANT

F

I

A

T

A QUÉBEC

LESSARD

ÉCRASE

ses prix

FIAT 128

1976

2 portes

traction avant

4 vitesses

pneus radiaux

PRIX REG. LIVRÉE
À QUÉBEC: \$3,995

PRIX
ÉCRASÉ

\$3545⁰⁰

ÉCONOMIE \$450⁰⁰

Jusqu'au 1er octobre
inclusivement, procurez-
vous la vôtre et roulez
en toute économie.

LESSARD

49 BOUL.
ST-JOSEPH
CHARLESBOURG
OUEST
623-5471

LOCATION À
COURT ET À
LONG TERMES
DISPONIBLE